

V goriški občini starši otrok iz vrtcev zahtevajo nižjo šolnino



Zaradi gradbišča obvoz za Gorico speljali čez mejo



V tržaškem starem pristanišču vizije, protesti in volilna kampanja



Klop in Goran Vojnović: od čefurjev do Pirana

18

Primorski dnevnik

PETEK, 22. OKTOBRA 2010

št. 250 (19.957) leto LXVI.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužnji Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 771124 666007

Povsod je lepo, najlepši je status quo

ALJOŠA FONDA

»Do nadaljnjega bo staro pristanišče samo edinstven primer nedotaknjene arhitekture in industrijske arheologije, zaprašen geto zraven centra mesta, kjer kraljujejo podgane. Pa res v Trstu ni mogoče iz začaranega kroga?« Tako se je 17. decembra 2004, takoj po propadu tržaške kandidature za organizacijo expoja, v Primorskem dnevniku spraševal naš zdaj že upokojeni kolega. Letos je, skoraj nenadejano, zasijal nov, konkretnější žarek upanja.

Optimizem navadno pri nas ni doma, podelitev 70-letne koncesije za upravljanje starega pristanišča in načrt za njegovo prenovo s 500 privezi, poslovnimi središči, uradi, gostinskimi lokali in hoteli pa sta naletela na živo navdušenje voditeljev vseh vpletenih krajevnih uprav (Občine in Pokrajine Trst, Dežele FJK in seveda Pristaniške oblasti), ki so govorili o zgodovinskem premiku po dolgoletnem odlaganju in oviranju razvoja. Odziv civilne družbe je bil resnici na ljubo mlačen, morda so Tržičani tako navajeni na spodlehte ambiciozne načrte (glej nazadnje morski park), da se previdno držijo načela »dokler ne vidim, ne verjamem«. Po svoje upravičeno, saj se zgodba še ni povsem končala. Dokončno zeleno luč mora prižgati spomeniško varstvo, v ozadju pa se prav zdaj odigrava pomembna politična igra, v kateri različne opcije ciljajo na stol predsednika Pristaniške oblasti. To pa je tesno povezano tudi z volitvami za tržaškega župana.

Da se bitka šele začena, so pokazali včerajšnji dogodki. Medtem ko se je na mednarodnem posvetu v muzeju Revoltella razpravljalo o načrtih za ovrednotenje starega pristanišča po hamburškem, lizbonskem ali še katerem modelu, so špediterji protestirali proti selitvi trajektov v novo pristanišče. Podjetniki imajo bržkone res težave in skrbi, hudejejo se nad tem, da jih Pristaniška oblast zanemarja. Desnosredinska politična »favna«, ki je spremljala protest, pa jasno dokazuje, da se je dvojna volilna kampanja (za pristanišče in občino) začela. Boniciollijeve glave ne zahtevajo samo špediterji, ampak užaljen tržaški politični in gospodarski krog, ki od zdavnaj živi in cveti na ohranjanju večnega statusa quo.

Na 11. strani

ITALIJA - Danes izredna seja ministrskega sveta

Prava gverila v Neaplju sredi kupov odpadkov

Politika pa se še naprej ukvarja s problemi pravosodja in informacije

MANJŠINA - Deželna vlada odobrila prvi seznam

Koliko javnih komisij in odborov čaka na predstavnike Slovencev?



TRST - Deželna vlada je sestavila prvi seznam komisij in odborov v sklopu uprave Furlanije-Juljske krajine, kjer je obvezna navzočnost vsaj enega predstavnika slovenske manjšine. Gre za ukrep v sklopu iz-

vajanja deželnega zakona za Slovence, seznam, ki ga je predlagal predsednik Renzo Tondo je na juljski seji predhodno odobrila deželna posvetovalna komisija za slovensko manjšino.

Po nekaterih izračunih je v Furlaniji-Juljski krajini več kot sto komisij, odborov in posvetovalnih teles raznoraznih javnih ustanov, ki čaka na predstavnike slovenske manjšine. Na 3. strani

NEAPELJ, RIM - Nekaj tisoč ljudi je preteklo noč skušalo preprečiti dovoz odpadkov na odlagališče v kraju Terzigno. V spopadih s policijo je bilo več tovarnjakov zažganih. Župan Terzigna je napovedal odstop iz protesta zoper nameravano odprtje drugega odlagališča. Danes bo o dogajanju v Kampanji na izredni seji razpravljala ministrski svet.

Medtem pa so v središču politične pozornosti še vedno problemi pravosodja in informacije. V vrtincu polemik je zlasti snujoči se Alfánov ustavni zakon za zagotovitev imunitete predsedniku republike in premierju.

Na 4. strani

RAI: poklon Mirjam Koren

Na 3. strani

40-letnica spomenika NOB v Nabrežini

Na 6. strani

Trst: na zavodu Zois brez risalnice

Na 6. strani

V goriških trgovinah popusti za študente

Na 12. strani

Zgodba o bratih Rusjan tudi v Šanghaju

Na 13. strani

V najvišji odbojarski ligi tudi dva zamejca

Na 16. strani

FRANCIJA Sporna pokojninska reforma

PARIZ - Da bi prišlo čimprej do sprejema sporne pokojninske reforme v senatu, je včeraj francoska vlada odločila, da bodo senatorji o dopolnilnih glasovali po načelu enotnega glasu. To pomeni, da bodo senatorji, ki o reformi odločajo že skoraj mesec dni, glasovali o paketu dopolnil, na katera pristaja vlada, in ne o vsakem dopolnilu posebej kot doslej.

Do glasovanja v senatu bo tako predvidoma prišlo danes. Medtem so sindikati napovedali nove proteste.

Na 11. strani

EVROPARLAMENT Nagrada kubanskemu oporečniku

STRASBOURG - Prejemnik letošnje nagrade Saharov za svobodo misli, ki jo podeljuje Evropski parlament, je kubanski oporečnik Guillermo Farinas, je včeraj v Strasbourgu sporočil predsednik Evropskega parlamenta Jerzy Buzek. Slovesna podelitev nagrade bo 15. decembra v Strasbourgu.

Guillermo Farinas je doktor psihologije, neodvisni novinar in oporečnik kubanskega režima. 48-letnik je bil za nagrado nominiran v imenu vseh, ki se na Kubi borijo za človekove pravice.

Na 11. strani

...odkrij našo ponudbo poročnih prstanov...



Laurenti Stigliani

UL. GINNASTICA, 7 - TEL. 040/774242
L. SANTORIO, 4 - TEL. 040/772770





ŽARIŠČE

Multikulturnost pod vprašajem

JULIJAN ČAVDEK



Nemška zvezna kancelkra Angela Merkel je izjavila na sobotnem kongresu mladih CSU-CDU v Potsdamu, da je nemški model multikulturnosti dokončno propadel in da je potrebno razmisliti o novem načinu integracije tistega dela nemškega prebivalstva, ki prihaja iz drugih držav ali celin. Vzrok za tako izjavo je ugotovitev, da se čedalje večje skupnosti t.i. »gastarbeiterjev« ne integrira v nemško družbo in tako živijo neko vzporedno družbeno življenje, ki predstavlja skoraj svet zase. Eden izmed najpomembnejših dokazov tega je podatek, da je v teh skupnosti zelo šibko znanje nemškega jezika. Zanimiva je bila tudi misel Merklove, kjer je postavila avtokritiko nad pojmovanje tujih delavcev, ki jih je nemška družba smatrala kotčasne goste na nemšklem ozemlju. Resnica je seveda popolnoma nasprotna, ker to niso več gostje temveč čedalje bolj številčnejša in vplivnejša skupnost. Ta skupnost je sicer za nemško družbo temeljnega pomena predvsem iz gospodarskega oz. delavskega vidika, pri tem pa se porajajo težave, ki so vezane na zgoraj omenjeno neintegriranost v nemško družbo. V svojem posegu je Merklova še dodala, da bo za priseljenec znanje nemškega jezika in sprejetje nemških vrednot in kulture neobhodni korak.

Zakaj je nemška kanclerka na tako odločen način posegla v zelo delikatno zadevo je seveda stvar različnih ugibanj. Morda zaradi izjave nemškega predsednika Chrstiana Wulfa, da je islam del Nemčije, kot sta krščanstvo in judovstvo. Ali pa zad-

nje raziskave, ki kažejo na vse večji porast odstotka Nemcev, za katere je število priseljencev šlo čez vsako mero. Lahko pa je razlog v pripravah na prihodnje volitve. Veliko razprave je tudi vzbudila knjiga »Deutschland schafft sich ab« bivšega socialdemokrata Thilla Sarrazina, kjer piše, da bodo priseljenec pokvarili Nemčijo.

Poseg vladne predsednice glavnega evropskega gospodarstva je sprožil številne razprave in tolmačenja, ki se tičejo družbene multikulturnosti, za katero je sicer verjetno res, da je to pojem, ki ga pozna in se z njim bavi bolj zahodni svet. Kot je tudi res, da se je o multikulturnosti zelo lahko pogovarjati, ko zadeva številčno majhne skupnosti, drugače pa je, ko pridejo v poštev številne skupnosti z močnimi etnično-kulturnimi koreninami oziroma identiteto. Problematika je toliko bolj občutena v obdobju gospodarske in socialne krize, kakršno danes doživljamo.

Pojem multikulturnosti je vedno zelo v ospredju tudi pri nas. Bodisi zaradi zgoraj omenjenih razlogov, ki zadevajo priseljence, kot tudi zaradi našega prostora oz. ozemlja, na katerem zgodovinsko živita dva različna naroda, ki še vedno iščeta način sobivanja. Gre za dva različna pojma multikulturnosti, ki potrebuje različne pristope. V drugem slučaju gre za dva družbene subjekta oz. dve narodni skupnosti - Italijane in Slovence -, ki delita marsikatero skupno vrednoto, zgodovino in kulturno-verško dediščino. Zaradi tega ne gre za problem integriranosti, še posebno ne pri Slovencih, ki živimo v Italiji. Problem je pri

ohranjanju stopnje multikulturnosti med dvema skupnostima, kjer je ravno manjšinski del ogrožen. Ta del pa ni samo nek sodoben družbeni pojav, marveč je pravni subjekt, ker je zakonsko priznan in ima svoj vpliv na akte, ki so temelj pomembnih ustanov, kakršna je npr. dežela FJK, ki svojo avtonomijo uživa prav na podlagi prisotnosti narodnih skupnosti oz. vnaprej obstoječe multikulturnosti.

Če se povrnemo k izjavam nemške kanclerke je povsem naravno, da vzbuja tako razmišljanje marsikatero zaskrbljeno vprašanje glede na prihodnji razvoj družbene intergracije priseljencev. Še posebno bo to zaskrbljujoče, če se bo gospodarska kriza nadaljevala. Lahko pa se problem dvigne na raven prihodnosti evropske identitete, kar bo od glavnih akterjev evropske politike zahtevalo dobrošno mero pazljivosti.

Tudi naša skupnost ni in ne bo izvzeta iz tega. Seveda iz drugačnih razlogov, ampak tudi pri nas je prav, da se zamislimo nad integracijskimi procesi, ki nas zadevajo. Smatram, da smo Slovenci v Italiji popolnoma integrirani oz. smo polnopravni člani italijanske družbe. Vprašanje pa se postavi, koliko koristi pri tem beležimo? Ali ima slovenščina tisto mesto, ki ji pripada? Smo sprejeti kot zgodovinski oz. avtohtoni del te družbe, oz. tega prostora? Ali je naš družbeni pristop do vključevanja in sodelovanja v politiki, gospodarstvu, šolstvu, kulturi, športu, ipd. še vedno aktualen in koristen za miren razvoj in obstoj naše narodne skupnosti?

KULINARIČNI KOTIČEK

»Pappa al pomodoro«

Vračam se s krajšega izleta po Toskani, ki je po Siciliji najlepša in iz gastronomskega vidika najzanimivejša italijanska dežela. Čeprav sem Toskano prepotoval po dolgem in počez, nisem imel nikoli priložnosti, da poskusimo eno najzanimivejših toskanskih jedi, ki ji domačini pravijo »pappa al pomodoro«, mi pa bi jo lahko preimenovali v »gosto paradižnikovo juho«. Ta jed je zunaj toskanskih meja zaslovela, ko jo je Collodi zapisal v svojem Ostržku, še bolj pa morda po nekoliko neumni popevki »Viva la pappa al pomodoro«, ki jo je pred dolgimi leti pela Rita Pavone. Gre za tipično jed revnih ljudi, saj vanjo sodijo samo paradižniki, star kruh, česen, bazilika, oljčno olje, sol, sladkor in poper. Vse te sestavine so bile doma tudi v najbolj revnih družinah, pridne gospodinje pa so z njimi znale pripraviti okusno jed, ki je napolnila želodce vedno lačnih kmečkih otrok. Ta juha, ki je pravzaprav bolj krema kot juha, je zelo primerna za sedanje jesenske dneve, ko se temperatura bliža ledišču in krožnik tople juhe v jesenskih večerih pride še kako prav.

Sestavine em že navedel, postopek pa je dostopen še tako neukemu kuharju. Dva dni star kruh narežemo na tenke rezine in jih pustimo nekaj minut v peči pri temperaturi 200 stopinj, da rahlo porumenijo. Nikakor se ne smejo zapeči. Ko so se obarvale, jih vzamemo iz peči, pustimo, da



se nekoliko ohladijo in jih nato natremo s česnom. Kilogram svežih, zrelih paradižnikov olupimo in razkoščičimo in jih nato narežemo na majhne kocke. Rezine kruha zložimo v širšo, po možnosti lončeno posodo, nanje pa stresemo narezane paradižnike. Prilijemo tudi nekaj zelenjavne juhe, tudi iz kocke. Nikakor ne kaže pretiravati s tekočino, ra-jede dodamo še nekaj zajemalk juhe kasneje, če vidimo, da postaja jed pregosta. Solimo, popramo in dodamo še žličko ali dve sladkorja. Na šibkem ognju kuhamo 45-50 minut in občasno mešamo, da se rezine kruha razpustijo. Pazimo, da se jed ne sprime. »Pappa« ne sme biti jušna. Ko je kuhana, dodamo oljčno olje in nartgane lističe bazilike.

To je klasični recept za to jed, obstaja pa tisoč različic. Nekdo prisega, da sodijo v »pappo« tudi zelena, korenček in čebula ali por, drugi jo kuhajo v pečici, kar pa je za pravoverne privržence »pappe« pravo bogokletno dejanje. Drugi spet rabijo star suh kruh, saj se itak v paradižniku razmoči in torej ni velike razlike. Če nekaj, ta juha je zelo dobra vroča, je pa odlična tudi hladna, seveda, ko je nekoliko topleje.

Dober tek.

Ivan Fischer

KOROŠKA - Na seji upravnega odbora Zveze slovenskih organizacij

ZSO predlaga nov Koordinacijski odbor koroških Slovencev (KOKS) - »Napočil je čas sodelovanja«

CELOVEC - Upravni odbor Zveze slovenskih organizacij (ZSO) je na svoji seji v sredo v Celovcu razpravljajal o aktualnih narodnopolitičnih temah. Pri tem so člani sprejeli tudi predlog za nov Koordinacijski odbor koroških Slovencev (KOKS), ki naj bi po besedah predsednika Marjana Sturma poleg obstoječih treh političnih organizacij manjšine (NSKS, ZSO in SKS) vključeval tudi še druge »relevantne politične faktorje« iz vrst Slovencev na Koroškem.

Predlog za novi Koordinacijski odbor koroških Slovencev bo predsednik ZSO že v naslednjih dneh po-

sredoval novemu predsedniku NSKS Valentinu Inzku. Ob tem je poudaril, da je ozračje med ZSO in NSKS sedaj tako dobro, da pravzaprav glede skupne mize ne more biti velikih ovir. Dobro vzdušje med organizacijami pa da je treba pozitivno izkoristiti in nadgraditi, je še menil Sturm in dodal, da je sedaj napočil »čas sodelovanja in usklajevanja.« Pri tem je opozoril, da je že v bližji prihodnosti treba rešiti več pomembnih vprašanj, med drugim vprašanje dvojezičnih tabel, razpis za dodelitev privatnih frekvenc za slovenski Radio 2 in multikulturni Radio Agora, itd. Slednjo vprašanje bo tudi na dnevnem re-

PRESEDNIK ZSO
MARJAN STURM



du naslednje seje narodnostnega sveta za Slovence 5. novembra 2010, ki bo spet sklican na osnovi ministrskega odloka, kajti gremij de jure ne obstaja več že od leta 2008 dalje.

JUTRI - Premiera Hrvaške in Slovenije se bosta sestala v Lovranu

Srečanje med Kosorjevo in Pahorjem nadaljevanje prizadevanj za vse boljše odnose

LJUBLJANA/ZAGREB - Iz kabineta premiera Boruta Pahorja so včeraj potrdili, da se bo predsednik vlade jutri srečal s hrvaško kolegico Jadranko Kosor. Kot so sporočili, bo srečanje v Lovranu, ki je kakih pet kilometrov oddaljen od Opatije, njegov namen pa je nadaljevanje prizadevanj za izboljšanje odnosov med državama. Kosorjeva je pred tem na včerajšnji seji vlade v Zagrebu povedala, da se bosta s Pahorjem sešla na delovnem srečanju zaradi nadaljnje krepitve in ugotovitve gospodarskega sodelovanja. Po pogovoru, ki naj bi trajal slabo uro, bosta premiera dala izjavo za medije.

Predsednica hrvaške vlade je včeraj v Zagrebu izrazila zadovoljstvo, ker sta Pahor in njegov madžarski kolega Viktor Orban na sredinem srečanju v Ljubljani dejala, da ni razloga, da bi Hrvaško pustili čakati na vstop v Evropsko unijo.

JADRANKA KOSOR

ANSA



BORUT PAHOR

ANSA



potrditev še dveh poglavij - poglavja 4 o prostem pretoku kapitala in poglavja 14 o prometu, ki naj bi ju odbor stalnih predstavnikov (Coreper) predvidoma potrjeval za zaprtje 3. novembra.

Potem ko je Hrvaška minuli teden dala uradno soglasje Banki za mednarodne poravnave v Baslu za nadaljevanje pogajanj o reševanju vprašanje dolga varčevalcem nekdanje LB v okviru nasledstva, je slovenska vlada sporočila, da bo podprla

zaprtje 4 poglavja. Izrazila pa je pričakovanje, da Zagreb zdaj ne bo več oviral vstopa slovenskih finančnih institucij na Hrvaško. Tega hrvaška vlada še ni potrdila.

Pahor včeraj po seji vlade na vprašanje, ali hrvaška privolitev na pogajanja v Baslu avtomatično pomeni sprostitev hrvaškega trga za slovenske banke, ni odgovoril neposredno. Namesto tega je zastavil vprašanje, »ali vstop Hrvaške v EU že pomeni, da so avtomatično vse banke vedno na trgih EU«. Kot je dodal, o tem odločajo guvernerji nacionalnih bank, ki lahko vedno najdejo majhen razlog, zakaj ta hip tega ne dopustijo, lahko pa najdejo tudi sto drugih razlogov, da ga dopustijo. Glede na to, da smo s Hrvaško v obdobju zaupanja in prijateljstva, je prepričan, da bo tudi slovensko bančništvo prišlo na hrvaški trg, ga pa pri tem bolj skrbi, »ali ima slovensko bančništvo sploh kapacitet«, da pride na ta trg. (STA)

DEŽELA Krčenja števila pokrajinskih svetnikov ne bo

TRST - Pristojna komisija Deželnega sveta je včeraj dopoldne sklenila, da se glede začrtanja pokrajinskih okrožij ne bo preprosto podredila 20 odstotnemu črtanju števila pokrajinskih svetnikov, ki ga predvideva vsedrjavni zakon Ministra Calderolija. Deželna uprava je namreč preko odbornišhta Segantijeve že bila pripravila osnutek novih pokrajinskih okrožij za Tržaško in Goriško, kar bi privedlo do občutenega zmanjšanja števila okrožij in seveda pokrajinskih svetnikov. »To nas je kot Slovence še najbolj zaskrbljalo zaradi nevarnosti, da bi povečanje volilnih okrožij ob istočasnem krčenju števila pokrajinskih svetnikov, prizadelo zastopnost slovenske narodne skupnosti. Problem je bil še najbolj aktualen na Goriškem, saj v tamkajšnjem pokrajinskem svetu sedi le en slovenki pokrajinski svetnik. Zato smo si v minulih mesecih prizadevali, da se pri začrtanju novih okrožij upoštevajo specifične potrebe naše skupnosti. Naša Dežela mora vedno uveljaviti status avtonomije, ki ji je bil prisrčan tudi in predvsem zaradi prisotnosti slovenske narodne skupnosti«, je v tiskovnem sporočilu poudaril deželni svetnik Igor Gabrovce.

»Možnost da z novim deželnim zakonom ohranimo nespremenjeno število volilnih okrožij pa bi predstavljalo najboljšo rešitev. Potrebo po krčenju stroškov lahko rešimo na številne druge načine. Vsekakor pa mora vsaka sprememba v ustroju pokrajini nujno sloneti na nekem širšem načrtu, ki naj točno določi potrebe, pristojnosti in vloge vseh krajevnih uprav od rajonskih svetov do parlamenta. Reforme »po koščkih« ustvarjajo le zmedo in ne izboljšajo učinkovitosti javne uprave, ki je v očeh ljudi predraga, prepočasna in hkrati neučinkovita«, še ugotavlja svetnik Gabrovce.



MANJŠINA - Izvajanje deželnega zakona za Slovence

Več kot sto komisij in odborov čaka na slovenske predstavnike

Deželna vlada odobrila seznam teles, v katerih je obvezna prisotnost Slovencev

TRST - Deželna vlada je sestavila prvi seznam komisij in odborov v sklopu uprave Furlanije-Juljske krajine, kjer je obvezna navzočnost vsaj enega predstavnika slovenske manjšine. Gre za izvajanje deželnega zakona za Slovence, seznam, ki ga je predlagal predsednik Renzo Tondo pa je na julijski seji predhodno odobrila deželna posvetovalna komisija za slovensko manjšino.

Deželni odbor je sestavil naslednji seznam komisij, odborov in tehničnih teles, v katerih je treba zagotoviti navzočnost Slovencev:

Služba za gorata območja: permanentna konferenca za gorata območja;

Služba za športne in rekreacijske dejavnosti: deželna komisija za šport;

Služba za produktivne dejavnosti: tehnični posvetovalni odbor za gospodarske politike, tehnični odbor za preverjanje projektov in prošelj na osnovi področnih deželnih zakonov;

Služba za šolstvo, usposabljanje in kulturo: deželna konferenca za knjižnice in sistem knjižnic v FJK, deželna konferenca za film in avdiovizuelna sredstva, posvetovalna komisija za slovensko manjšino in deželna komisija za poklicno usposabljanje;

Služba za prostorsko načrtovanje in lokalne avtonomije: paritetni odbor za vojaške služnosti;

Služba za mednarodne odnose: deželni odbor za kooperacijo in mednarodno partnerstvo;

Služba za kmetijstvo in prehranski sektor: tehnični odbor za parke in naravne rezervate.

V nekaterih naštetih deželnih organih že sedijo zastopniki Slovencev, v drugih še ne in bo treba torej za to poskrbeti. Po splošni oceni naj bi bilo na deželni ravni več kot sto (če ne precej več) raznorodnih teles v sklopu Dežele, pokrajin Trst, Gorica in Videm, občin in drugih javnih ustanov, kjer je zakonsko določena navzočnost zastopnikov manjšine. Seznam teh organov menda ne obstaja in tudi ne takšen ali drugačen pregled dejanskega stanja »na terenu«. Kaj več o tem bo gotovo pokazala raziskava, ki jo je paritetni odbor za slovensko manjšino naročil Slovenskemu raziskovalnemu inštitutu (Slori).

Deželna posvetovalna komisija za slovensko manjšino

KROMA



RAI - Žalna seja

Mirjam Koren v hvaležen spomin

Spomnili so se je kolegi slovenskih programov, Roberto Collini, Lida Turk, Paola Spinelli, Breda Pahor in Marko Sosič

TRST - Ko se toliko ljudi zbere ob taki priložnosti, pomeni, da je oseba, ki se je spominjamo, pustila zaznavno sled v skupnosti, slednja pa ima globok občutek skupne pripadnosti. Tako je med drugim na včerajšnji žalni seji v spomin na Mirjam Koren ugotavljal Roberto Collini, direktor deželnega sedeža RAI FJK. V svojem spominskem nagovoru je želel izpostaviti še, da je Mirjam Koren, ki je do nedavnega vodila oddelek slovenskih programov, svoje delo opravljala z veliko zavzetostjo, »delala je v korist podjetja, delala pa je tudi v korist celotne slovenske manjšine«.

Žalno slovesnost, ki so jo priredili v avditoriju deželnega sedeža RAI, je uvedel skupen pozdrav Mirjaminih kolegov. Vida Valenčič je prebrala (predvajali so posnetek) misli, ki so jih izoblikovali zaposleni v slovenskem programskem oddelku. V njih so obudili način dela in mišljenja Mirjam Koren, ki je - predvsem, ko je prevzela vodstvo oddelka - stalno spodbujala in bodrila kolege, v prvi vrsti mlade. Svojo moč je iskala in črpala iz dela, verjela je, da se da marsikaj narediti, spremeniti, so zapisali kolegi Mirjam Koren v slovo. O

Katja Kralj se poslavlja od Mirjam Koren

KROMA



svoji nekdanji »cimri«, kolegici, s katero je dolga leta delila sobo, je zbranim pripovedovala Lida Turk. Bila sta si zelo različni, med njima je bila precejšnja starostna razlika, imeli sta povsem dru-

gačne življenjske izkušnje, vendar sta se zelo zblížali, postali sta prijateljici, taki ki si povsem zaupata. Paola Spinelli je v »šolsko klop« z Mirjam Koren sedla veliko kasneje, ko sta začeli nositi podobno delovno breme: odgovornost za programski oddelek, ena za italijanski, druga za slovenski. Kot delovna sopotnica in kolegica je bila nadvse dragocena, je povedala včeraj Paola Spinelli, saj sta znali najti skupni jezik.

Po njenem pričevanju so se v dvorani, kjer je bila Mirjam Koren prisotna na velikih ekranih s posnetkom z izleta, zaslišale njene besede. Predvajali so odlomek italijanskega intervjuja, v katerem je hudomušno opisovala svoj prvi dan na univerzi v Trentu. Iz italijanščine je slovesnost spet prešla v slovenščino (jezika sta se spoštljivo prepletala): Breda Pahor se je svoje prijateljice Mirjam najprej spomnila kot osebe, ki jo je skozi življenje vodila nekakšna lahkonestrpnost, ker je želela videti, spoznati, doživeti ... Strpna, vendar odločna zagovornica lastnih pogledov, lucidna in mestoma neusmiljeno kritična v svojem kulturno-političnem razmišljanju, kateremu pa je znala pridati neprecenljivo dozo optimizma. Ob zaključku je prijateljici, ki je še, pa čeprav je ni več, pisal Marko Sosič. Nočem se te spominjati, hočem te živeti, je med drugim zapisal Sosič v spominskem zapisu, ki ga je včeraj prebral Danjel Malalan. Ob besedi, slovenski in italijanski, pa je bilo slišati tudi glasbo, ki jo je Mirjam Koren ljubila. Kolegici-prijateljici v slovo je na violino zaigrala Katja Kralj, ki se ji je v sklepni melodiji pridružila pianistka Petra Grassi.

DEŽELA

Novi odnosi FJK-ZDA

TRST - Predsednik Furlanije-Juljske krajine Renzo Tondo je včeraj sprejel ameriškega veleposlanika v Italiji Davida Thorna. Na srečanju je tekla beseda predvsem o gospodarskih odnosih med našo deželo in ZDA v luči razvojnih možnosti našega širšega območja.

Ameriškega diplomata so zanimalo predvsem možnosti, ki jih za sodelovanje nudijo tržaške raziskovalne ustanove. Thorne jih je поблиže spoznal z obiskom območja Science Park na Padričah. Gost se je srečal tudi z nekaterimi podjetniki, ki že sodelujejo oziroma načrtujejo sodelovanje z ameriški gospodarski partnerji. Thorneja je na obisku spremljala generalna konzulka ZDA v Milanu Carol Perez.

KOROŠKA - Deželna politika

Zeleni za jasno ločitev med večino in opozicijo

CELOVEC - Zaradi vse večjih razhajanj v vladni koaliciji med svobodnjaki (FPK) in ljudsko stranko (ÖVP) na koroškem stranka Zelenih zdaj zahteva čimprejšnjo ukinitve vlade, ki je sestavljena po proporciji oz. moči strank. Njihov deželni govornik Rolf Holub je na tiskovni konferenci na začetku tedna zahteval jasno delitev med vlado in opozicijo, kar z drugimi besedami pomeni, da naj bi v deželni vladi sedel le koalicijske stranke, ne pa tudi opozicijske. Opozicija pa naj bi v deželnem zboru dobila več pravic, še zlasti v kontrolnih organih. Trenutno so v deželni vladi poleg FPK (4 sedeži) in ÖVP (1) zastopani tudi opozicijski socialdemokrati z dvema sedežema.

Holub je na tiskovni konferenci napovedal, da bodo Zeleni v koroškem deželnem zboru vložili predlog za volilno reformo in spremembo ustave, ki bi končno ukinila stanje, da so opozicijske stranke hkrati

tudi zastopane v vladi. V večini avstrijskih zvezni dežel je »koroški sistem« že zdavnaj odpravljen oz. je jasno, kdo vlada in kdo je v opoziciji. Reformo deželne ustave in volilnega zakona naj bi deželni zbor s potrebno dvotretjinsko večino sprejel čim prej, vsekakor pa pred prihodnjimi deželnimi volitvami leta 2013, je še pristavil govornik koroških Zelenih.

Ali bo do tega prišlo, pa je vprašljivo. Medtem ko je leta 2004 vse kazalo, da se bodo svobodnjaki (s Haiderjem) in socialdemokrati (z Ambrozyjem) dogovorili za »veliki met«, obe stranki danes nimata jasnega stališča. Vsaka izpostavlja prednosti a tudi slabosti sedanje ureditve ter poudarja, da je treba zadevo temeljito premisliti. Tudi ljudska stranka se še ni dokončno opredelila.

Kot smo poročali, je večkrat prišlo do ostrega besednega obračuna med obema vladnima strankama, ki se je nanašal predvsem na razha-

janja glede vprašanja dvojezičnih tabel. Nazadnje se je to zgodilo ob 90. obletnici koroškega plebiscita. Ljudska stranka pa je v zadnjih dneh izrazila svoje nezadovoljstvo z vladnim partnerjem tudi na področju finančne politike dežele. Tako je njen predsednik Josef Martinz ostro kritiziral po njegovih besedah »nesmiselno razdeljevanje denarja« v sklopu akcij koalicijskega partnerja FPK za izravnavanje podražitev in tako imenovanega tisočaka za mladino. Svobodnjaki so nato v izjavi za javnost pozvali koalicijskega partnerja, naj »raje dela za Koroško, namesto da rožlja z orožjem.« Poslovodja koroških socialdemokratov (SPÖ) Hans-Peter Schlagholz pa je predsedniku ljudske stranke, deželnemu svetniku Josefu Martinzu, svetoval, naj zaključi »koalicijsko farso s stranko FPK« in omogoča predčasne deželne volitve.

Ivan Lukan

POKLON Slovenska TV: drevo film o Josipu Križaju

TRST - Slovenski TV program RAI bo danes zvečer ob 20.50 oddajal dokumentarni film Josip Križaj - Pilot. Predvajanje dokumentarca želi izzveneti kot poklon v spomin na kolegico, urednico, režiserko in do nedavnega vodjo slovenskih programov RAI Mirjam Koren, ki je kot režiserka realizirala ta film leta 2000. Z novinarskim kolegom Walterjem Škerkom, ki je podpisal scenarij, sta v delo vložila ogromno energije in profesionalnosti, kar se, po mnenju gledalcev in kritike, zrcali v izjemnem končnem rezultatu.

Film predstavlja pustolovsko življenje Josipa Križaja, primorskega pilota, rojenega leta 1911 v Koprivi na Krasu. V evropskih antifašističnih in emigrantskih krogih je zaslovel leta 1932, ko je komaj 20-leten z letalom prebežal iz Italije v Jugoslavijo, še bolj pa štiri leta pozneje, med špansko državljansko vojno, ko so posnetke njegove sestrstive in ujetništva predvajali filmski žurnali v evropskih in ameriških kinodvoranah. Film predstavlja tudi Paramountove posnetke Križajeve sestrstive in ujetništva v Španiji.

POLITIKA - AGCOM opomnil TG1, TG4 in Studio aperto - Berlusconi bo tožil oddajo Report

V središču pozornosti informacija in pravosodje

Alfanov ustavni zakon v vrtincu polemik - Pomisleki finijevcev glede pravovosodne reforme

RIM - Jamstvena oblast za komunikacije (AGCOM) je formalno posvarila dnevnik prve televizijske mreže RAI TG1, češ da »hudo pristransko« poroča v korist vlade in njene večine. Podoben opomin je izrekla dnevnikoma TG4 in Studio aperto Berlusconijevih televizijskih mrež Rete 4 in Italia 1. Oblast je omenjene ukrepe sprejela na osnovi opazovanja televizijskih dnevnikov v juliju, avgustu in septembru 2010. »Če se bo pristransko poročanje nadaljevalo, bo oblast sprejela nadaljnje ukrepe,« je rečeno v njenem sporočilu za javnost.

Predsednik vlade Silvio Berlusconi pa je včeraj javil, da se bo pritožil na sodišču proti odgovornim za oddajo Report, ki je v nedeljo, 17. t. m., zvečer govorila o premierjevih nepremičninskih investicijah na Antigui, enem izmed Karibskih otokov, ki je splošno znan kot davčna oaza. Po Berlusconijevem mnenju ga je oddaja obrekovala. Nalogo za vložitev pritožbe je premier poveril odvetniku Fabiu Lepriju, ki bo zahteval tudi visoko odškodnino od Milene Gabanelli in drugih sodelavcev oddaje.

»Če se premier čuti obrekovanega, ima vso pravico, da se obrne na sodno oblast. Mi se bomo branili,« se je na novico odzvala Gabanellijeva. »Sicer pa smo v oddaji postavili eno samo vprašanje: Od koga je Berlusconi kupil tista zemljišča? Doslej nismo dobili nobenega odgovora,« je pristavila.

Medtem se je včeraj v senatni komisiji za ustavna vprašanja nadaljevala obravnavna spornega predloga ustavnega zakona pravosodnega ministra Angelina Alfana za zagotovitev predsedniku republike in premieru imunite pred sodnim pregonom. Potem ko je sprejela amandmaje, po katerih naj bi imuniteta veljala tudi za kazniva dejanja, storjena pred nastopom mandata, je vladna večina včeraj zavrnila popravek demokratov, po katerem naj bi isti osebek ne smel večkratno uživati takšno imuniteto. Na muhi je seveda Berlusconi, ki bi rad sklenil politično kariero kot državni poglavar.

Demokratska stranka in Italija vrednot sta včeraj potrdili, da nameravata sprožiti referendum za ukinitve zakona, če bi ga parlament res odobril, poleg tega pa sta ponovno obtožili Finijevce privržence, češ da na celi črti popuščajo Berlusconiju, kot jim sicer očita tudi lastna baza. Finijevci so se na te kritike včeraj posredno odzvali: branili so Alfanov ustavni zakon, a iznesli so vrsto pomislekov na račun pravosodne reforme, ki bi jo Berlusconi rad v kratkem odobril. Ne strinjajo se s predlogi berlusconijevcev, ki za devajo novo sestavo Višjega sodnega sveta, okrepitev pristojnosti pravosodnega ministra in neodvisnost sodne policije od sodnih oblasti.

ZAKONCA BERLUSCONI - Ločitev

Veronica Lario zahteva 43 milijonov evrov letno

MILAN - Boj premiera Silva Berlusconija in njegove bivše žene Veronice Lario se nadaljuje. Po več mirnih mesecih, ko se je zdelo, da se je nekdaj prva dama zadovoljila z določeno višino preživnine, zdaj vnovič zahteva preživnino v višini 43 milijonov evrov letno.

Veronica Lario je namreč na sodišče naslovila zahtevo za višjo preživnino. 54-letnica od 74-letnega bivšega moža po dvajsetih letih zakona zahteva 3,5 milijona evrov preživnine mesečno, poroča milanski časnik Corriere della Sera. To se ujema z njeno prvotno zahtevo za preživnino v višini 43 milijonov evrov letno. Sodna obravnavna bo potekala v decembru.

Maja se je Lariova sicer že sprijaznila s precej nižjo preživnino; prejemale naj bi 300.000 evrov na mesec, poleg tega pa je dobila dosmrtno pravico prebivanja v luksuzni vili v Milanu. Vendar preživnina za vzdrževanje vile in posesti v velikosti 120.000 kvadratnih metrov ter stroške varovanja naj ne bi za-

NEAPELJ - Proti novemu odlagališču

Goreči protest

Danes seja ministrskega sveta o dogajanju v Kampanji



Poulični spopadi v občini Terzigno

ANSA

NEAPELJ - Silvio Berlusconi je za danes sklical izredno sejo ministrskega sveta, da bi odločil, kaj storiti z vse bolj dramatičnim stanjem v krajih Terzigno, Boscotrecase in Tre-case, kjer ljudje nadaljujejo s protesti proti odprtju novega odlagališča v kraju Cava Vittelli v osrčju nacionalnega parka Vezuva.

Preteklo noč je kakih dva tisoč ljudi zasedlo cesto, ki pelje do odlagališča, da bi preprečilo prevoz odpadkov. Policija (200 agentov s pendreki in ščiti, 40 oklepnikov) jih je skušala prisilno odstraniti, ljudje, med katerimi je bilo tudi mnogo žensk z otroki, so odgovorili z metanjem kamnov, petard, raket in molotkov. Tudi solzilci niso uspeli razpršiti množice, ki je prevrnila policijski avtomobil in poškodovala več tovornjakov za prevoz odpadkov, uporniki pa so tudi zažgali italijansko zastavo. Policisti so pridržali žensko in mladeniča, a so ju malo zatem iz-

pustili. V izgrelih so bile tri osebe ranjene.

Župan občine Terzigno Domenico Auricchio, ki je napovedal odstop, je zelo ostro napadel Silvia Berlusconija. Pred tremi tedni mu je zagotovil, da si bo ogledal občino in sporno odlagališče ter obljubil, da novega odlagališča ne bodo odprli. V resnici ga ni bilo na spregled, dežela - ki jo vodi predsednik Stefano Caldoro (Ljudstvo svobode) - pa se je odločila, da odpre drugo odlagališče.

Poveljnik policije Antonio Manganeli je včeraj poudaril, da policija ni nasprotnik tamkajšnjih ljudi, opravlja le svoje delo in mora zagotoviti delovanje odlagališča v kraju Terzigno.

Za župana občine Boscoreale Gennara Langella ima odprtje novega odlagališča svojega botra: kamoro. Novo odlagališče ji bo namreč omogočilo bajne zasluzke s trgovanjem z odpadki.

Pokol na Trgu della Loggia: tožilci zahtevali štiri smrtne obsodbe

MILAN - Štiri obsodbe na dosmrtno ječo in eno oprostitev, to so zahteve javnih tožilcev na procesu o pokolu na Trgu della Loggia v Brescii. Tožilci so zahtevali dosmrtno ječo za Delfa Zorzija, Carla Mario Maggija, Francesca Delfina in Maurizia Tramon-teja, medtem ko so predlagali oprostitev za nekdanjega voditelja italijanske desnice Pina Rautija. V pokolu na Trgu della Loggia v Brescii je 28. maja 1974 bilo ubitih osem oseb, več kot sto ljudi pa je bilo ranjenih.

Vincenzo Marra zapustil sodstvo

MILAN - Predsednik milanskega prizivnega sodišča Vincenzo Marra je včeraj izstopil iz sodstva. To je storil na dan, ko bi se moral zagovarjati pred Višjim sodnim svetom zaradi vpletenosti v afero t. i. tajne lože P3. Iz nekaterih prisluškovanj namreč izhaja, da so si pripadniki te združbe svojčas prizadevali, da bi postal predsednik milanskega prizivnega sodišča, kar se je potem tudi zgodilo. Marra je v svojem odstopnem pismu zatrdil, da je povsem nedolžen.

Sabrina Misseri ostane v zaporu

TARANTO - Sabrina Misseri bo do nadaljnjega ostala v zaporu. Tako je odredil sodnik za predhodne preiskave Martino Rosati iz Taranta, po katerem je dekle 26. avgusta v garaži družinske hiše v Avetrani sodelovalo pri umoru 15-letne sestrične Sarah Scazzi. Sestrično naj bi držala, ko jo je njen oče zadavil z vrvo okoli vratu. Precej nejasni pa so po njegovem še razlogi, ki so privedli do umora. Poleg bojazni, da bi Sarah prijavila strica zaradi spolnega nadlegovanja, stopa vse bolj v ospredje ljubosumje, ki naj bi Sabrina gojila do Sarah, ker naj bi uspešno osvajala skupnega prijatelja Ivana Russa.

GOSPODARSTVO - Pozitiven odziv borze

Fiat povečal dobiček in dvignil pričakovanja

TURIN - Avtomobilski proizvajalec Fiat je v letošnjem tretjem četrtletju ustvaril 190 milijonov evrov čistega dobička, kar je 165 milijonov evrov več kot v enakem obdobju lani. Povečanje čistega dobička je posledica dobre prodaje Fiatovih tovornjakov in traktorjev.

Po podatkih Fiata, ki proizvaja avtomobile znamk Fiat, Alfa Romeo in Lancia, tovornjake znamke Iveco, traktorje znamke New Holland in druge kmetijske stroje, so se prihodki podjetja v tretjem četrtletju povečali za 12 odstotkov na 13,5 milijarde evrov.

Največ prihodkov je bilo ustvarjenih iz poslovanja s tovornjaki Iveco (prihodki so bili višji za 15 odstotkov in so znašali dve milijardi evrov) ter kmetijskimi stroji CNH (prihodki so bili višji za 32 odstotkov in so znašali tri milijarde evrov). Prihodki od prodaje av-

tomobilov so ostali praktično enaki pri 6,6 milijarde evrov, pri čemer se je dobiček znižal za 16 odstotkov na 130 milijonov evrov.

V luči dobrih rezultatov so se podražile tudi delnice Fiata. Včeraj dopoldne je bilo treba za delnico na milanski borzi odšteti 12,17 evra, kar je 3,84 odstotka več kot ob koncu trgovanja v sredo.

Fiat je zaradi dobrih rezultatov popravil napovedi za letos. Zdaj pričakuje, da bodo celoletni prihodki znašali 55 milijard evrov, kar je pet milijard evrov več od dosedanjih napovedi. Prav tako je družba povečala pričakovanja glede dobička iz poslovanja, in sicer z 1,2 milijarde evrov na vsaj dve milijardi evrov.

Podjetje naj bi zmanjšalo tudi dolg. Konec leta naj bi znašal slabe štiri milijarde evrov, medtem ko naj bi po prejšnji napovedi preselel pet milijard evrov.

EVRO

1,4016 \$ +1,10

EVROPSKA CENTRALNA BANKA
21. oktobra 2010

valute	21.10.	20.10.
ameriški dolar	1,4016	1,3861
japonski jen	113,65	112,59
kitajski juan	9,3212	9,2202
ruski rubel	43,0028	42,6950
indijska rupija	62,0840	61,5010
danska krona	7,4584	7,4581
britanski funt	0,89020	0,88200
švedska krona	9,2675	9,2871
norveška krona	8,1385	8,1500
češka krona	24,540	24,520
švicarski frank	1,3493	1,3359
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	274,50	276,63
poljski zlot	3,9516	3,9363
kanadski dolar	1,4300	1,4192
avstralski dolar	1,4208	1,4087
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,3152	4,2815
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7098	0,7097
braziljski real	2,3517	2,3369
islandska krona	290,00	290,00
turška lira	1,9907	1,9811
hrvaška kuna	7,3405	7,3320

EVROTRŽNE OBRESTNE MERE
21. oktobra 2010

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,25625	0,28906	0,45250	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,13333	0,17333	0,24000	-
EURIBOR (EUR)	0,792	1,008	1,231	-

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

30.626,03 € -473,62

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE
21. oktobra 2010

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	13,26	+0,76
INTEREUROPA	3,89	+1,04
KRKA	63,66	-0,02
LUKA KOPER	16,00	-1,90
MERCATOR	152,70	-0,62
PETROL	255,35	-0,01
TELEKOM SLOVENIJE	92,16	+0,81

BORZNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	43,40	+2,92
AERODROM LJUBLJANA	-	-
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	-	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-
ISTRABENZ	6,27	+2,97
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	10,20	-1,07
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	-	-
POZAVAROVALNICA SAVA	8,37	+0,24
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	-	-
SAVA	179,21	+0,27
TERME ČATEŽ	-	-
ŽITO	-	-
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	16,18	-0,80

MILANSKI BORZNI TRG
21. oktobra 2010

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
A2A	1,167	+0,60
ALLIANZ	88,16	+0,21
ATLANTIA	15,81	-0,06
BANCO POPOLARE	4,33	-0,34
BCA MPS	1,07	+0,09
BCA POP MILANO	3,52	-1,54
EDISON	0,94	+0,11
ENEL	4,03	+1,00
ENI	16,3	+0,25
FIAT	12,24	+4,44
FINMECCANICA	9,45	+2,00
GENERALI	15,5	+0,78
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	2,67	+1,13
LOTTOMATICA	11,82	+0,51
LUXOTTICA	20,62	+0,93
MEDIASET	4,99	+0,00
MEDIOBANCA	7,35	+2,44
PARMALAT	1,96	+1,40
PIRELLI e C	6,43	+1,82
PRYSMIAN	14,26	+0,49
SAIPEM	31,83	+2,22
SNAM RETE GAS	3,73	+0,13
STMICROELECTRONICS	5,71	+0,88
TELECOM ITALIA	1,09	+1,76
TENARIS	14,92	+0,61
TERNA	3,17	-0,31
TISCALI	0,10	-0,76
UBI BANCA	7,9	-0,32
UNICREDIT	1,93	-0,15

SOD NAFTE

(159 litrov)

80,65 \$ +0,11

IZBRANI BORZNI INDEKSI
21. oktobra 2010

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBI 20, Ljubljana	838,12	-0,05
SBITOP, Ljubljana	1.210,97	-0,51

TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	1.879,38	+0,09
BIRS	863,72	+0,08
FIRS, Banjaluka	1.408,78	-0,56
Belex 15, Beograd	617,52	+0,84
SRX, Beograd	251,14	+0,86
BIFX, Sarajevo	1.479,42	+0,07
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	2.111,01	+0,12

DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	11.088,55	-0,17
Nasdaq 100	2.074,21	-0,55
S&P 500, New York	1.173,39	-0,41
MSCI World, New York	1.221,86	+1,08
DAX 30, Frankfurt	6.611,01	+1,33
FTSE 100, London	5.757,86	+0,50
CAC 40, Pariz	3.878,27	+1,31
ATX, Dunaj	2.691,78	+0,44
PX, Praga	1.140,00	+0,73
EUROSTOXX 50	2.882,29	+1,08
Nikkei, Tokio	9.376,48	-0,54
STI, Singapur	3.163,53	-0,49
Hang Seng, Hongkong	23.649,48	+0,39
Composite, Šanghaj	2.983,53	-0,67
Sensex, Mubaj	20.260,58	+1,95



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.eu

Primorski
dnevnik

PRISTANIŠČA - Tridnevna mednarodna konferenca v organizaciji združenja Italia Nostra

Staro pristanišče ponuja vrsto razvojnih priložnosti

Župan Dipiazza prejel zagotovila spomeniškega varstva - Načrt o muzejskem središču in izkušnje iz raznih mest

Tržaškemu staremu pristanišču se z dolgoročno koncesijo obetajo nova obzorja, združenje Italia Nostra pa je to temo postavilo v središče programa tridnevne mednarodne konference o pristaniški in industrijski dediščini Furlanije-Juljske krajine. Prvi dan je potekal v kongresni dvorani muzeja Revoltella, popoldne so si gostje ogledali staro pristanišče in razstavo o restavriranih energetskih centralah v Nemčiji (v dvorani Giubileo).

Zeleno luč za staro pristanišče mora prižgati spomeniško varstvo, tržaški župan Roberto Dipiazza pa je na konferenci izjavil, da je prejel spodbudna zagotovila. »Če bomo vlagali in obnovljali, bo Trst spet pomembno pristanišče, tudi ob podpori Unicreditovega načrta,« je dejal Dipiazza. Deželni odbornik za kulturo Elio De Anna je izjavil, da se bo s preureditvijo starega pristanišča med mestom in pristaniščem razvil nov odnos. Predsednica Pokrajine Trst Maria Teresa Bassa Poropat je ugotavljala, da navdušenje presega politične delitve, skupne točke pa je še treba najti. Predstavniki Trgovinske zbornice Maurizio Salce (predsednik zbornice Paoletti je septembra glasoval proti koncesiji) je bil previden. Opozoril je, da je staro pristanišče biser, skrbi pa vzbuja pravni položaj.

Antonella Caroli, zastopnica združenja Italia (konferenco prireja v sodelovanju s krajevnimi upravami in Fundacijo CRTrieste), je predstavila načrt o ureditvi pristaniškega muzejskega centra, ki bi ovrednotil dragocene zgodovinske objekte starega pristanišča. Razni gostje iz tujine te dni govorijo o lastnih izkušnjah. Direktor hamburškega Speicherstadtmuseuma Henning Rademacher je npr. razložil, da privabi nemško staro pristanišče z železnico, tipičnimi skladišči, uradi in lokali milijon obiskovalcev na leto, sam muzej pa 60 tisoč obiskovalcev. o čezmejnih projektih na Severnem Jadranu je govoril Miran Gajšek z mestne občine Ljubljana. Danes bodo poslušalci prisluhnili predavateljem iz Toronta, Hamburga, Lizbone, Gdanska in drugih mest, posegel naj bi tudi Vittorio Sgarbi. O arhitekturi in razvoju mestnih nabrežij ter o kulturni dediščini zgodovinskih pristanišč bodo razpravljali v prostorih Trgovinske zbornice (od 9. do 13. ure), od 14.30 dalje pa bo konferenca v Tržiču. Jutri bosta na sporedu obiska Torviscosa, Vile Manin in električne centrale v Malnisu. (af)

Prvi dan konference je potekal v dvorani muzeja Revoltella, danes pa bodo o pristaniščih razpravljali v prostorih Trgovinske zbornice (od 9. do 13. ure) in tržiskem hotelu Europa Palace (od 14.30 dalje)

KROMA



STARO PRISTANIŠČE - Pomorska linija Trst-Drač odslej ob 7. pomolu

Protest špediterjev in prevoznikov z blagoslovom desnosredinskih politikov



Potem ko so s celostranskim oglasom v dnevniku Il Piccolo kritizirali ravnanje Pristaniške oblasti, so špediterji in prevozniki, ki poslujejo v starem pristanišču, včeraj popoldne izrazili svoje nelagodje še s protestnim zborovanjem (*foto Kroma*). Pred vhodom v staro pristanišče se je zbralo okrog 30 podjetnikov, uslužbencev in simpatizerjev, ki se hudujejo nad preselitvijo trajektov za albanski Drač iz starega v novo pristanišče. S svojo navzočnostjo so protest podprli različni desnosredinski politiki: deželni svetnik Ljudstva svobode Maurizio Bucci, tržaški občinski odbornik za gospodarski razvoj Paolo Rovis, vodja Drugega Trsta Franco Bandelli in komendnik Primo Rovis.

Razloge protesta so podjetniki pojasnili že v časopisnem pozivu. Po odločitvi Pristaniške oblasti naj bi potniški in ro-ro trajekti, ki plujejo iz Trsta v Drač, že od ponedeljka dalje pristajali ob sedmem pomolu, na privezu št. 57, ki je bil svoj čas namenjen družbi Anek Lines. »Vemo, kako se je zgodba z grškimi trajekti končala,« piše v pozivu (družba Anek je iz logističnih razlogov izbrala Benetke). Špediterji in prevozniki starega pristanišča trdijo, da že sedem let čakajo na odgovore v zvezi s prihodnostjo. Z albanskimi trajekti dela nekaj desetlin podjetij, od 100 do 150 ljudi. »Skladišča so tu, trajekti pa bodo pristajali ob sedmem pomolu. Stroški se bodo povečali, naše stranke pa bodo morda izbrale drugo pot,« se je pritoževal špediter Enrico Di Ragogna. Podjetniki se zlasti bojijo kopske konkurence. »S Pristaniško oblastjo ni dialoga, nič nam ne sporočijo. Redno zahtevamo pojasnila, Boniciolli pa nas noče sprejeti. Da bo jasno: ne nasprotujemo novostim, lahko se tudi preselimo v novo pristanišče, potrebujemo pa skladišča in tam jih ni,« je dejal Alberto Furlani.

Občinski odbornik Paolo Rovis je pojasnil, da je njegova dolžnost, da se sezna ni s skrbmi podjetnikov, »v tem trenutku pa metati podjetjem polena pod noge sploh ni umestno«. Deželni svetnik (in zvest Camberjevec) Maurizio Bucci je opozoril, da predstavlja problem tudi razparceliranje pristajališč: »Naj se to ne zgodi tudi na privezu št. 57, saj ni več prostora. Kam bomo pa privabili družbe, kakršna je Anek Lines?« se je spraševal. Na koncu je protestnike spodbudil, naj držijo do 4. decembra. Tedaj se bo zaključil mandat predsednika Claudia Boniciollija, boj za nasledstvo pa je že v teku in je nadvse »kravav«. (af)

KRIMINAL - Aretirani Antonio Cortese

Po kalašnikovke je šel v Avstrijo

Antonio Cortese, domnevni izvršilec bombnih napadov na kalabrijske sodnike, trenutno ostaja v tržaškem zaporu. Sodnik za predhodne preiskave Raffaele Morvai bo v soboto popoldne odločal o potrditvi pripora. S primerom se ukvarja Pietro Montrone, javni tožilec tržaškega protimafijskega oddelka.

Oseminštiridesetletnega člana kriminalnega klana Lo Giudice so kot znano aretirali v sredo zjutraj v sklopu obsežne petnajsturne policijske akcije, ki je potekala na nekdanjih mejnih prehodih med Italijo in Slovenijo. Cortese je potoval z linijskim avtobusom, vračal se je iz Romunije, namenjen je bil v Reggio Calabria.

Policija mu je prekrizala načrte na mejnem prihodu pri Fernetičih. Zasegli so mu prenosni računalnik in šest telefonskih kartic, ki naj bi jih v najkrajšem času posredovali kalabrijskim preiskovalcem. Slednji pa so tržaškim kolegom že poslali razpoložljivo dokumentacijo o Corteseju.

Skesanca Antonino Lo Giudice in Consolato Villani trdita, da je Antonio Cortese najprej sestavil, nato pa tudi nastavil bombi, ki sta bili januarja in avgusta letos namenjeni kalabrijskemu glavnemu tožilstvu. Sumijo ga tudi, da je z Lucianom Lo Giudicejem (Antoninovem bratom) iz Avstrije pripeljal okrog trideset avtomatskih pušk kalašnikov.



UNIVERZA Prekinitev zasedbe oddelka za fiziko

Študentje Fakultete za matematične, fizikalne in naravoslovne vede Univerze v Trstu so včeraj prekinili zasedbo oddelka za fiziko omenjene fakultete, ki so jo bili začeli pred osmimi dnevi iz protesta proti vladni reformi univerzitetnega sistema. Delegacija študentov je namreč na včerajšnjem zasedanju akademskega senata imela možnost predstaviti razloge za zasedbo in predlagati poveset, na katerem bi oblikovali vrsto predlogov za smernice morebitne alternativne reforme univerze. Študentom so zagotovili obravnavanje omenjenega dokumenta, čim prej njihovi sklici izredne seje akademskega senata o teh vprašanih in srečanje protestnikov z rektorjem Francescom Peronijem, do katerega naj bi prišli danes dopoldne. Drugače so se študentje skupaj z raziskovalci včeraj popoldne zbrali na zborovanju, novo zborovanje pa bo v ponedeljek ob prisotnosti samih študentov.

OBČINA TRST

Polovica vode se porazgubi

V tržaški občini se več kot polovica vode v vodovodnem omrežju porazgubi, preden pride do pipe. Preprosto: od sto litrov jih do gospodinjstev priteče le 47 (sedemštirideset!). Ostalih 53 odcurlja skozi luknje v vodovodnih ceveh.

Novico, ki postavlja tržaško vodovodno omrežje vstrib z najbolj luknjičastimi in preresetanimi vodovodnimi sistemi italijanskega Juga, je sporočil tržaški predstavnik naravovarstvene organizacije Legambiente Lino Santoro na včerajšnjem srečanju v krožku Knulp o vodi in upravljanju vodnih virov na Tržaškem.

Santoro je ponudil razmišljanje o vzrokih za tako negospodarno ravnanje z vodo. V tržaški občini upravlja vodne vire in dobavo vode podjetje AcegasAps. Njegova večinska delničarja sta sicer občini Trst in Padova, podjetje pa je vsekakor delniška družba, ki mora svojim lastnikom proizvajati dobiček. Vzdrževanje vodovodnega omrežja stane, zasebni lastnik nima nobenega interesa investirati v omrežje, ker gre za strošek, ki ne prinaša dobička. Zato ni čudno, da se je izguba vode v vodovodnem omrežju v tržaški občini v zadnjih letih povečala od 40 odstotkov na 53. Za Santoro naj bi to bila posledica lastnjenja vode in vodnih virov, ki jo je znani Ronchijev zakon še poostiril. Po tem zakonu bodo morale krajevne uprave do leta 2013 znižati svojo prisotnost v vodovodnih podjetjih na 40 odstotkov, do leta 2015 pa na 30 odstotkov.

Prav proti taki viziji sta bili uperjeni peticija tržaških Grillovih pristašev in resolucija svetnikov Roberta Decarlija (Občani), Iztoka Furlaniča (Stranka komunistične prenovne) in Alfreda Racovellija (Zeleni), ki sta pozvali župana, naj v občinski statut vključi odstavek o vodi kot javni dobrini in o javnem upravljanju vodnih virov. Mestna skupščina ju je odobrila z glasovi levosredinske opozicije in Bandelli je Un'altra Trieste-Dруги Trst in s tem postavila Dipiazovo desnosredinsko večino v ... manjšino.

Decarli, Furlanič in Racovelli sta na srečanju potrdila pomen glasovanja v občinskem svetu, predvsem v luči poraza desnosredinske večine. Piero Camber (Ljudstvo svobode-Forza Italia) in Roberto Sasso (UDC) sta skušala s svojo resolucijo »razvedeniti« dokumenta levosredinske opozicije, a jima ni uspelo. Svoje glavo je bilo ravnanje predstavnikov Severne lige. Bossijeva stranka po eni strani podpira »javno vodo«, po drugi pa interese v hidroelektrarnah. Zato ni čudno, da sta se ligaša Maurizio Ferrara in Giuseppe Portale pred glasovanjem umaknila iz dvorane.

Po občinskem pravilniku bodo morali v roku 45 dni predložiti odlok o spremembi občinskega statuta, v katerega bi morali vključiti to, kar predvidevata ljudska peticija in resolucija Decarlija, Furlaniča in Racovellija. Za prvo glasovanje je predvidena dvotretjinska večina, za naslednje absolutna, ki mora biti potrjena na dveh glasovanjih. Pot bo še dolga, a pomembno je bilo storiti prvi korak, je ocenil Decarli.

M.K.



NABREŽINA - Ob 40-letnici postavitve spomenika padlim v NOB

V nedeljo proslava na nabrežinskem trgu

V kulturnem domu Igo Gruden odprli foto-dokumentarno razstavo - V sredo srečanje o partizanski šoli

V Nabrežini je vse nared za veliko nedeljsko slavo ob 40-letnici odkritja občinskega spomenika padlim, ki ga prirejajo krajevna sekcija VZPI, SKD Igo Gruden in Jus Nabresina Gemeinde. Praznovanja pa so se sicer začela že v sredo z odprtjem foto-dokumentarne razstave o boju proti nacifazizmu v devinsko-nabrežinski občini.

Na odprtju razstave v kulturnem domu Iga Grudna v Nabrežini, ki je nastala v sodelovanju z Odsekom za zgodovino pri Narodni in študijski knjižnici v Trstu, je v imenu devinsko-nabrežinske sekcije VZPI o njej spregovorila Elena Legiša. Navezala se je na vojni čas, pa tudi na čas prostovoljne graditve spomenika. Skupino, ki ga je postavila, so sestavljali moške iz Nabrežine in drugih vasi v občini, saj so navsezadnje na spomeniku zabeležena imena padlih iz vseh 13 naselij v občini. Obenem se je zahvalila prisotnemu pričevalcu vojnega obdobja Agostinu Zerilliju, članu odbora za postavitev spomenika in tudi enemu izmed govornikov na proslavi ob odkritju spomenika 25. oktobra 1970.

Domačin Ivan Vogrič je v svojem nagovoru poudaril, da je namen tokratne razstave tak kot je bil namen pobudnikov postavitve spomenika - se pravi obuditi spomin na dogajanja predvsem tista iz druge svetovne vojne. Negovanje spomina je potrebno tudi zato, ker večkrat pozabljamo na velike žrtve v tistem času v občini: štiri požgane vasi, več kot 400 izgnanih na prisilno delo in uničevalna taborišča, okrog 100 padlih borcev, ducat žrtev v taboriščih, itd. Spomnil je, da poteka letos tudi 60-letnica odkritja treh plošč na nabrežinskem trgu v spomin na padle partizane in antifašista Alojza Coljo ter Giuseppeja Burgerja.

Pred štirimi desetletji je načrt za spomenik padlim v občini izdelal arhitekt Dario Jagodic, ki je nanizal nekaj podrobnosti iz časa priprav na postavitev spomenika. Poudaril je predvsem veliko

Razstava bo na ogled do 27. oktobra, spodaj pa je spomenik padlim v NOB, ki so ga člani krajevnega VZPI v preteklih tednih očistili in uredili

KROMA



navdušenje in vnemo, ki sta vela med člani pripravljalnega odbora, tako na sestankih kot pri sami gradnji spomenika. Opozoril pa je še, da je spomenik našel mesto tudi v italijanski strokovni literaturi s področja arhitekture ter da je zaradi tega tudi sam kraj postal bolj prepoznaven. Občinstvo je še spomnil, da so bronasto plamenico, ki je poglaviti del spomenika, vili v Zagrebu.

Razstava bo na ogled (od 17. do 19. ure) vse do **srede, 27. oktobra**, ko bo ob 18. uri na vrsti srečanje posvečeno partizanski šoli v naših krajih. Ob nastopu otroškega zbora Igo Gruden bosta o tem spregovorila pokrajinska predsednica VZPI Stanka Hrovatin in zgodovinar Milan Pahor. Vrhunec prireditev pa bo v **nedeljo ob 15.30** ob spomeniku na nabrežinskem trgu. Tu bo proslava, na kateri bosta poleg govornice Marte Ivašič nastopila Tržaški partizanski pevski zbor Pinko Tomažič in godbeno društvo Nabrežina.



ŠOLSTVO - Težave na zavodu Zois

Brez risalnice

Prizadeta je zlasti geometrska smer - Danes zborovanje

Tehnični zavod Žige Zoisja že drugo šolsko leto deluje v začasnih prostorih bivšega zavoda Imo-Ima v Ul. Weiss v parku bivše umobolnice pri Sv. Ivanu. Sedež šole na Vrdeški cesti so sicer prenovili, vendar se je vanj vselil Višješolski zavod Jožefa Stefana, katerega poslopje na Canestrinijevi ploščadi v parku bivše umobolnice naj bi začeli kmalu prenavljati (ne ve se, kdaj). V stavbi na Canestrinijevi ploščadi je domoval tudi geometrijski oddelek zavoda Zois, ki pa se je zdaj tudi sam preselil včasne prostore v Ul. Weiss.

Pred letom dni smo pisali, da se zavod Zois nahaja v prijetnih prostorih, kar seveda velja še naprej, vendar so ti prostori s prihodom geometrske smeri (zdaj se imenuje smer za gradnje, okolje in teritorij) postali pretesni. Tržaška pokrajinska uprava je poleti nekatere večje učilnice dala razdeliti s postavitvijo dodatnih pregrad, vendar, če so se zaradi tega našli prostori za dodatne razrede, predstavlja še neresen problem, ki je pereč predvsem za dijake in profesorje geometrske smeri - pomanjkanje risalnice.

Pravzaprav sta problema dva: poleg risalnice še pomanjkanje ustreznega laboratorija za kemijo in fiziko, v začetku pa so bile težave tudi z računalniki (oba oddelka imata na voljo isti računalniški laboratorij, zdaj pa so računalnike usposobili tako za tehnično risanje kot za druge programe). Ravnateljica Mi-

lena Padovan je že poleti pisala pokrajinski upravi, točneje odborniki za šolstvo Adele Pino in odborniku za javna dela Mauru Tommasiniju in ju opozorila na to vprašanje. O položaju so bili obveščeni tudi slovenski pokrajinski svetniki, ravnateljica pa je skupaj s predstavniki Pokrajine tudi stopila do vodstva oddelka za geoznanosti tržaške univerze, vsa njena prizadevanja pa do zdaj niso obrodila sadu.

Kako pa poteka pouk brez risalnice? Na to vprašanje sta odgovorila dijaka 4. razreda geometrske smeri Aleksander Cossutta in Andrea Ghersevich, ki pravita, da pouk ne poteka redno, saj s profesorjem ni mogoče stalno sodelovati, ker v razredu ni mogoče risati. Na geometrskem oddelku namreč uporabljajo večje risalne mize, opremljene s t.i. paralelografom (ravnalom, ki pomaga pri tehničnem risanju), ki zahtevajo svoj prostor, ki pa ga (zaenkrat) ni. Zato tehnične risbe nastajajo doma, profesor pa jih v šoli popravi, posledica tega pa je, da pouk poteka počasneje, prizadeti pa so predvsem dijaki 1. in 2. razreda, ki imajo več ur tehničnega risanja.

Tako profesorjem kot dijakom začenja zmanjkati potrpljenje, z vprašanjem se je ukvarjal tudi zavodski svet šole in kroži predlog, da bi protestirali pred sedežem pokrajinske uprave. Kaj bodo zares ukrenili, se bo morda izvedelo danes dopoldne, ko bodo dijaki imeli zborovanje. (iž)

NABREŽINA

»Plac«: drevi debata

Bodočnost Trga sv. Roka: kaj menijo domačini, trgovci in vsi, ki jim ni vseeno, kakšen bo jutrišnji nabrežinski »plac«? O tem bo tekla razprava na srečanju, ki ga drevi z začetkom ob 19. uri v Grudnovi rojstni hiši v Nabrežini prireja devinsko-nabrežinska sekcija stranke Slovenske skupnosti.

Uvodoma bosta govorila občinski svetnik Edvin Forčič, ki je hkrati tudi sekcijski tajnik SSK, in načelnik občinske svetniške skupine Skupaj-Insieme Massimo Veronese. Svoje poglede na razvoj vaškega jedra in vasi bo med drugimi podal predsednik Jusa Nabrežina Walter Pertot, zanimiv pa bo nedvomno tudi prispevek arhitekta Danila Antonija, ki že dolgo let dela na občinskem teritoriju. Debatni večer, ki se bo razvijal zlasti na razmišljanjih domačinov, bo sklenil deželni svetnik Igor Gabrovec.

Trga nikakor ne moremo ločiti od splošnega konteksta, ki ga predstavlja vas Nabrežina v svoji celoti, pravijo pri Slovenski skupnosti. Zato bo na drevišnjem srečanju tekla beseda tudi o vlogi sedaj zapuščenih javnih poslopij, Sokolovega igrišča (formalno gledano sodi v zasebno lastnino) na nabrežinskem drevoredu in drugih strateških točkah, ki med sabo povezane lahko bistveno izboljšajo kakovost življenja v Nabrežini.

Občina Devin-Nabrežina medtem sporoča pa bo od ponedeljka v občinski knjižnici Nada Pertot pričelo poslovati t.i. informativno okence o prihodnosti nabrežinskega trga. Domačini se bodo lahko pogovorili z načrtovalci oziroma jim posredovali svoje predloge, mnenja in priporočila. Servis bo na voljo tri ponedeljke in sicer 25. oktobra, 8. novembra in 22. novembra od 9.30 do 12. ure. Načrtovalci arhitekturne fakultete tržaške Univerze so si vzeli čas do srede decembra, da zberejo prispevke in nasvete občanov, nakar naj bi se lotili konkretne izdelave razvojnih načrtov.

PROSEK

Nov upravitelj »Društva«

Društvena gostilna na Proseku bo danes obrnila novo stran svoje več kot stoletne zgodovine. Domačinom in gostem se bo nocoj predstavil nov upravitelj proseškega gostinskega obrata, to je priznani zamejski gostinec Aleksij Križman, ki bo vodil gostilno skupno s hčerko Ilonko in svakinjo Loredano Sossi. Prevzel bo proseško gostilno, ki jo je zadnja leta vodil Tržačan Lino Tommasi s svojo družino.

Aleksij Križman, nekdanji dolgoletni repentabski župan, je sploh pojem sodobnega gostinstva na Krasu. Dolgo let je vodil gostinske obrate pri Banih, nato v Bazovici, nazadnje na Opčinah, z Vzhodnega Krasa pa je tokrat krenil na Zahodnega.

Vodstvo Društvene gostilne je izredno zadovoljno z izbiro nove upraviteljske ekipe, saj je znana širom po Tržaškem in je porok za kvalitetno gostinsko ponudbo.

Aleksij in Ilonka Križman in Loredana Sossi bosta pričakala prve goste danes od 18. ure dalje.

ČRNA KRONIKA - Več posegov

Zaplenili 18 kontejnerjev odpadkov in 80kg cigaret



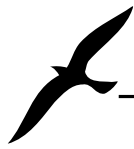
Operacija Marco Polo, ki so jo skupaj izpeljali karabinjerji in policisti iz Furlanije-Juljske krajine in Veneta, je razkrila mrežo nezakonitih trgovcev z odpadki. Sodna policija je v tržaškem pristanišču zaplenila osemnajst kontejnerjev plastičnih odpadkov. Preiskovalci so se zavili v molk, izvedelo pa se je, da je v preiskavo vpleteno tudi podjetje Ecosol Friuli iz Pordenona. Karabinjerji so zasegli tovarno in kamione, a tudi bančne račune, vredne milijon evrov. Štiri osebe so osumljene storitve kaznivega dejanja: sumijo jih, da so protizakonito prevažali in izvažali odpadke.

Furlansko podjetje je odpadke zbiral v številnih tovarnah: moralo bi jih primerno predelati in spraviti, v resnici pa jih je ilegalno pošiljalo v Azijo. Kontejnerji so bili uradno namenjeni v Hongkong in na Kitajsko, na podlagi lažne dokumentacije pa so jih izvažali v indijski pristanišču Mundria.

Mejna policija pa je v sredo popoldne v bližini Opčin zaplenila okrog 80 kilogramov cigaret. Agentje so jih odkrili v avtomobilu z avstrijsko registracijo, ki ga je upravljal 28-letni ukrajinski državljani P. K.: paketi so bili »skriti« tako med sedeži kot v prtljajniku. Fanta so aretirali zaradi prekupečevanja in odvedli v koronejski zapor.

Redarji odpeljali prikolico

Od leta 2004 je na ozemlju tržaške občine prepovedano kampinganje zunaj kampov in specifičnih parkirišč. Zato so tržaški redarji v prejšnjih dneh odpeljali prikolico, ki je bila več mesecev parkirana na parkirišču v Ulici Miani. V njej sta živel mati in njen odrasli sin - Roma, ki sta kljub temu, da sta razpolagala s stanovanjem zavoda Ater, raje živela v prikolici.



TRŽAŠKA KNJIGARNA - Odprtje v soboto, 30. oktobra

Slovenska knjiga odslej tudi na openski Proseški ulici



Podružnica Tržaške knjigarne bo na Proseški ulici 13

KROMA

Tržaška knjigarna se pripravlja na res veliko slavlje. V soboto, 30. oktobra, bo namreč ob 18. uri na Proseški ulici 13 na Opčinah odprla vrata njena nova podružnica. Tam, kjer je bila nekoč trgovina z darilnimi predmeti, bo odslej dišalo po slovenskih knjigah, pa ne samo ... Tako kot v knjigarni v Ulici sv. Frančiška bodo tudi v openski podružnici na voljo panjske končnice, kamnita in keramična darila ter še marsikaj zanimivega.

»Lastnica openskega lokala si je želela, da bi v prostoru našla svoje mesto slovenska trgovina ali podjetje in na začetku leta nam je ponudila, da bi bili to mi,« nam je navdušeno dejala upraviteljica Tržaške knjigarne Ilde Košuta. Po prvem

obisku prostorov na Proseški, ni imela več dvomov. »Naravnost zaljubila sem se v ti-sti prostor. Pozicija je idealna, saj je lokal viden s ceste, pa še s štirimi večjimi izloz-bami razpolaga. Takoj sem pomislila, da bo naša knjigarna trgovina v izlozbi.« Vročične priprave so že v polnem teku: najprej so bila na vrsti obnovitvena dela, sedaj pa bo treba trgovino opremiti. »Naturanost je primerna za Tržaško knjigarno v miniaturni,« je poudarila Košutova in dodala, da gre navsezadnje za isto podjetje, ki se na tak način širi še proti Krasu.

Zakaj pa se je Tržaška knjigarna odločila za tako pomemben korak? V poldrugem letu upravljanja knjižnega hrama je Košutova opazila, da se ljudje s Krasa

in s podeželja vse manj spuščajo v mesto, saj je iskanje parkirišča prava mora in večinoma odvrača od mestnega središča. »In slovensko knjigo takrat navadno zamenja darilo v obliki čokoladnih bombonov, ki so lažje dostopni ...Prepričana sem, da smo mi navezani na slovenski jezik oziroma knjigo, tako da jih imamo vsi radi na svoji knjižni polici.« Tržaška knjigarna se je torej odločila, da se bo približala potrebam strank in odločitev je padla na Opčine. Tam je nedvomno veliko več parkirišč kot v Trstu, opozoriti pa velja tudi na nezamisljivo dejstvo, da v Sežani ni več knjigarne, zato morajo slovenski bralci po knjige v Trst, Koper ali Novo Gorico. »Na Opčine bomo torej skušali privabiti tudi stranke z one strani nekdanje meje.«

Nova podružnica bo nedvomno v pomoč tržaškemu sedežu predvsem na začetku šolskega leta, ko je v Ul. Sv. Frančiška pravi naval na šolske učbenike in delovne zvezke. Tako kot na tržaškem sedežu bodo tudi na Opčinah prirejali predstavitev knjig, razstav pa ne, ker prostora ni dovolj. »Sicer bomo s časom preverili zahteve strank in se jim seveda prilagodili, tako da bomo skušali po svojih zmogljivostih osrečiti vse.«

Po sobotnem odprtju bo openska podružnica odprla vrata strankam v torek, 2. novembra. (sas)

BOLJUNEC - V nedeljo osrednja proslava

SKD Slovenec slavi 110 let delovanja



Med številnimi slovenskimi društv, ki delujejo na Tržaškem, se lahko le nekatera pohvalijo tudi z nad stoletno tradicijo. Med temi je tudi Slovensko kulturno društvo Slovenec iz Boršta in Zabrežca, ki slavi 110-letnico delovanja.

Častitljivo obletnico bodo v nedeljo proslavili v občinskem gledališču Franceta Prešerna. Ob 17.30 se bo pričela osrednja proslava, ki jo bodo izoblikovali Mešani pevski zbor Slovenec-Slavec in društvena otroška ter odrasla dramska skupina; občinstvu bosta ponudili lepljenko Skrinja spominov. V goste pa bo prišel tudi Mešani pevski zbor Tabor iz Savinjske doline, s katerim Borštani in Zabrežani že skoraj štirideset let gojijo prijateljske stike. SKD Slovenec je naslednik Bralnega in pevskega društva Slovenec, ki je nastalo leta 1900, kulturne dejavnosti pa so bile v vasi prisotne že od sredine 19. stoletja.

Odpadla dražba za prodajo stavbe v Ul. Cologna 6

Stavba na Ulici Cologna 6-8 je zaenkrat rešena, saj se včerajšnje dražbe ni udeležil nihče. Tako so sporočili člani Odbora enakih in svobodnih državljanov, Antifašistične koordinacije in združenja Edinost, ki so se v preteklih dneh lotili zbiranja podpisov (nad 200) proti prodaji stavbe, v kateri je od decembra 1944 do 30. aprila 1945 deloval poseben inšpektorat javne varnosti. Tam je zloglasna Collottijeva tolpa nečloveško mučila italijanske, slovenske in hrvaške partizane in aktiviste, njihove sorodnike in tudi čisto navadne ljudi. Zbiratelji podpisov si prizadevajo, da bi stavba ostala trajna javna last, da bi jo proglasili za kulturno-zgodovinski spomenik in v njej morebiti uredili muzej, ki bi pospešil poznavanje zgodovine vzhodne meje od leta 1918 dalje. Predsednico pokrajinske uprave Mario Tereso Basso Poropat in vse odgovorne funkcionarje so zaprosili za srečanje, na katerem bi se pogovorili o usodi stavbe.

SV. JAKOB - V okviru projekta Comenius

Psiholog Danilo Sedmak: Brez optimizma ni mogoče delati s prizadetimi otroki

Brez optimizma ni mogoče delati s prizadetimi otroki, saj tudi ko situacija zglada nemogoča, se vseeno da nekaj narediti. To je osnovno sporočilo včerajšnjega srečanja s psihologom Danilom Sedmakom (na sliki KROMA) v prostorih Osnovne šole Josipa Ribičiča pri Sv. Jakobu v okviru projekta Comenius Nasilje in iskanje rešitev za preprečevanje nasilja, pri katerem poleg šole Ribičič sodelujeta še Zavod za gluhe in naglušne iz Ljubljane in šola za otroke s posebnimi potrebami Columbia Grange School iz Washingtona v Veliki Britaniji. Skupina učiteljev iz ljubljanske in britanske ustanove se je v prejšnjih dneh mudila na Tržaškem, po sredinem sprejemu pa je včeraj projekt stopil v živo.

Kot že rečeno, so učiteljice vseh treh šol prisluhnile predavanju Danila Sedmaka, ki je govoril o pomenu integracije otrok s posebnimi potrebami v javno šolo. Po zgodovinskem orisu razvoja integracije je predavatelj spregovoril o tem, kaj vse vpliva na otroka in njegov razvoj, od socialne in ekonomske stiske in sovrážnega okolja pa do motenj v razvoju in morebitnem dejstvu, da je otrok pripadnik kake manjšine. Predvsem pa je bil govor o vključevanju prizadetih otrok v »normalno« šolo, čeprav s prilagojenimi programi. Nekeč, je dejal Sedmak, so nekatere raziskave pokazale, da so prizadeti otroci manj inteligentni, a to je bilo samo zato, ker so take raziskave delali v zaprtih zavodih, ki niso predstavljali spodbudnega okolja za razvoj otrokove inteligence, kot bi ga lahko predstavljalo odprto okolje.

Otrok s posebnimi potrebami (teh je več vrst, od zamujanja pri razvoju, ki je lahko sad vpliva določenega okolja, do dednih prizadetosti) se seveda mora vključiti v šolsko življenje, v šolske programe pa ne popolnoma: če se v slednje otrok s povprečnim inteligenčnim kvocien-tom, ki je posledica pogojevanj danega okolja, lahko še delno vključi, pa potrebujejo otroci, ki so nosilci hudih prizadetosti, njim prilagojene



programe, ki morajo biti izredno artikulirani. Seveda mora otrok biti deležen pomoči logopedske službe, v pošteve morajo priti tudi kognitivna psihoterapija, psihomotorika, fizioterapija, pedopsihiatrija in druge zdravstvene usluge. Starši prizadetega otroka se zelo hitro izčrpajo, zato jim morajo priskočiti na pomoč tudi druge sredine (npr. razširjena družina, prostovoljci, skavti, socialne službe, sošolci, sosedje, prijatelji idr.). Sedmak je izrazil odločno nasprotovanje pošiljanju prizadetih otrok v posebne šole ali zavode, saj je treba prilagojene programe in delovanje zgoraj navedenih služb zagotoviti v javni šoli. To je povedal tudi v razgovoru z učiteljicami ljubljanskega Zavoda za gluhe in naglušne in britanske šole Columbia Grange School: prve so opozorile, da se prizadeti otroci iz javne šole vračajo v njihov zavod zaradi pomanjkanja posebnih služb na teh šolah, medtem ko so druge poudarile, kako je njihova šola z leti postala pravi center usposabljanja kadrov za delovanje z otroki s posebnimi potrebami, ki jih potem nudijo javnim šolam.

Obisk gostov iz Slovenije in Velike Britanije, ki so ga izpeljali tudi zahvaljujoč se podpori Zadržne kraške banke, se je zaključil popoldne z vodenim obiskom Trsta v angleškem jeziku. Za to so poskrbele di-jakinje Liceja Franceta Prešerna pod vodstvom prof. Marte Ivašič. (iž)

KNJIŽEVNOST - Zanimiva pobuda Skupine 85

Tomizza in njegove poti

Knjigo o pisateljevih tržaških sprehodih sta napisali Patrizia Vascotto in Stella Rasman



Včerajšnja predstavitev dvojezične knjige o Fulviju Tomizzi v tržaškem Novinarskem krožki

KROMA

Skupina 85 je izdala dvojezično knjigo Itinerari Tomizziani a Trieste-Tomizzove poti po Trstu izpod peresa Patrizie Vascotto in Stelle Rasman. Gre v bistvu za predstavitev sprehodov, ki jih je pokojni Fulvio Tomizza redno opravljal po mestu. To vsekakor ni zemljepisna

knjiga, temveč prikaz Trsta skozi romane velikega istrskega pisatelja (1935-1999). Spremno besedo sta napisala Elvio Guagnini in Miran Košuta. Knjigo sta sinoči v Novinarskem krožku predstavila Marta Moretto in Fulvio Senardi.

V torek, 26. oktobra bodo v

Gregorčičevi dvorani vedno v sklopu Tomizzovih poti po Trstu predstavili videodokumentarca v slovenski verziji o Tomizzovih romanih Franziska in Mladoporočenca iz Rossettijeve ulice. Predstavitev bo ob 20.30 v priredbi Slovenskega kluba in Skupine 85.



14. KOROŠKI KULTURNI DNEVI NA PRIMORSKEM

»KOROŠKI PUŠELJC«

KONCERT MePZ Danica in Tria Korotan

Prirejata Mladinski dom Boljunec
in Slovenska prosveta
**Občinsko gledališče
France Prešeren v Boljuncu**

Danes, 22. oktobra ob 20.30



S pokroviteljstvom

Občina Dolina - Comune di San Dorligo della Valle

Včeraj danes

Danes, PETEK, 22. oktobra 2010

VENDELIN

Sonce vzide ob 7.30 in zatone ob 18.08
- Dolžina dneva 10.37 - Luna vzide ob 17.26 in zatone ob 6.55

Jutri, SOBOTA, 23. oktobra 2010

SEVERIN

VREME VČERAJ: temperatura zraka 15,1 stopinje C, zračni tlak 1009,2 mb raste, veter 42 km na uro vzhodnik, severo-vzhodnik, burja, vlaga 58-odstotna, nebo jasno, morje razgibano, temperatura morja 19,3 stopinje C.



Lekarne

Do sobote, 23. oktobra 2010

**Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30**

**Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00**

Ul. Sv. Justa 1 (040 308982), Ul. Piccardi 16 (040 633050), Milje - Lungomare Venezia 3 (040 274998).

Nabrežina (040 200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30**

Ul. Sv. Justa 1, Ul. Piccardi 16, Ul. Roma 15, Milje - Lungomare Venezia 3. Nabrežina (040 200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Roma 15 (040 639042).

www.farmacistierte.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnice: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaskih bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.



Kino

AMBASCIATORI - 16.45, 18.30, 20.20, 22.15 »Cattivissimo me - 3D«.

ARISTON - 16.30, 18.45, 21.00 »Quella sera dorata«.

CINECITY - 16.30, 19.30, 22.00 »Wall Street - Il denaro non dorme mai«; 16.15, 18.10, 20.05, 22.00 »Paranormal Activity 2«; 18.05, 20.00, 22.00 »Figli delle stelle«; 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Cattivissimo me - 3D«; 16.10 »Cattivissimo me«; 15.55, 18.05 »Adèle e l'enigma del faraone«; 20.15, 22.05 »Buried - Sepolto«; 15.55, 18.00, 20.05 »Step-Up 3D«; 22.05 »Innocenti bugie«; 15.50, 17.55, 20.00, 22.05 »Benvenuti al Sud«.

FELLINI - 16.30, 20.15 »L'enigma del faraone«; 18.15, 22.15 »The town«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Benvenuti al Sud«.

KŠD Rojanski Krpan vabi

v nedeljo, 24. oktobra, na

10. Rojan Day

Start pohoda
od Sv. Ivana do Piščancev
ob 10.30
pred svetoivansko cerkvijo.



Od 13. ure vrtna veselica
na domačiji Anite Perič
(Ul. degli Olmi 23)

GIOTTO MULTISALA 2 - 15.45, 17.55, 20.05, 22.15 »Wall Street - Il denaro non dorme mai«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 15.45, 17.15, 20.40, 22.15 »Gorbaciof«; 18.45 »Lo zio Bonmee che si ricorda le vite precedenti«.

KOPER - KOLOSEJ - 19.20 »Mati in hči«; 17.10, 19.30, 21.50, 0.15 »Rezervna policista«; 17.30 »Jaz, baraba - 3D«; 17.00, 19.00, 21.00, 23.00 »Piran«; 21.40, 0.10 »Pisatelj v senci«.

KOPER - PLANET TUŠ 19.05, 21.25, 23.45 »Odpleši svoje sanje - 3D«; 20.10, 22.30 »Čarovnikov vajenec«; 15.10, 18.00, 20.50, 23.50 »Jej, moli, ljubi«; 15.00, 17.00 »Legenda svojega kraljestva - 3D«; 15.40, 17.50 »Jaz, baraba - sinhro«; 16.40, 18.50, 21.00, 23.10 »Jaz, baraba - 3D sinhro«; 16.35, 19.00, 21.20, 23.40 »Rezervna policista«; 17.05, 19.20, 21.30, 23.35 »Klepetalnica«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15 »Cattivissimo me«; 22.00 »Inception«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Fair Game«; Dvorana 3: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Paranormal Activity 2«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Figli delle stelle«; 22.15 »Buried - Sepolto«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.30, 19.50, 22.10 »Wall Street: Il denaro non dorme mai«; Dvorana 2: 18.00, 20.20, 22.10 »Cattivissimo me - 3D«; Dvorana 3: 17.30, 20.10, 22.15 »Benvenuti al sud«; Dvorana 4: 17.40, 20.00, 22.10 »Fair Game«; Dvorana 5: 18.00, 20.00 »Adèle e l'enigma del faraone«; 22.00 »Step up 3«.



Šolske vesti

NA DTZ ŽIGE ZOISA bodo volitve staršev v razredne svete danes, 22. oktobra, ob 17. uri. Ob 18. uri bo staršem predaval dr. Bogdan Polajner na temo »Celostna vzgoja in škodljivi vzgojni slogi«. Vabimo k polnoštevilni udeležbi.

RAVNATELJSTVO PEDAGOŠKEGA IN DRUŽBOSLOVNEGA LICEJA A. M. SLOMŠKA sporoča staršem dijakov, da bodo v sredo, 27. oktobra, ob 17. uri na zavodu potekale volitve za obnovo razrednih svetov. Po volitvah bo sledil roditeljski sestanek. Starši so naprošeni, da se volitve polnoštevilno udeležijo. Na razpologo bo parkirišče na šolskem dvorišču.



Izleti

SPDT prireja v nedeljo, 24. oktobra, avtobusni izlet na Matajur namenjen mladim družinam z otroki in ostalim planincem. Odhod s Trga Oberdan ob 8.00, s trga v Sesljanu ob 8.20. Družine z otroki naj pokličejo v večernih urah na 338-593515 (Katja), ostali planinci pa na 040-220155 (Livio).

TRŽAŠKA KMETIJSKA ZADRUGA organizira izlet 27., 28. in 29. oktobra. Z avtobusom se boste odpeljali do Plitvičkih jezer, prvi dan ogled spodnjih in drugi zgornjih jezer. V petek vas pričakuje otok Krk, vodeni ogled mesta in ekskurzija na otok Kosjun. Po kosilu ogled tipične torklje. Zainteresirani pokličite v jutranjih urah tel. št. 040-8990103 Laura oz. 040-8990108 Roberta. Izleta se lahko udeleži kdorkoli, ne glede na to, če je naš član, oljkar oz. odjemalec.

DRUŠTVENA PRODAJALNA NA OPČINAH organizira za člane Zadruge v soboto, 4. decembra, avtobusni izlet v Ljubljano z ogledom mesta v predbožičnem času in kosilom na ljubljanskem gradu. Prijave sprejemamo v uradu Zadruge do 30. oktobra v jutranjih urah. Vabljeni!

PO POTEH STRADIVARIJA - Violinski odsek Glasbene matice Trst organizira 3. novembra celodnevni izlet v Cremono. Učencem Glasbene matice nudi šola brezplačen ogled muzejev. Informacije v tajništvu šole na tel. št. 040-418605 vsak dan od 9. do 17. ure.

PLANINSKA ODSEKA SK Devin in ŠZ Sloga, prirejata v nedeljo, 14. novembra, tradicionalno Martinovanje oz. avtobusni izlet v Gonjače (Goriška Brda). Program: odhod avtobusa iz Bazovice ob 10.00, ob 10.30 iz Nabrežinskega trga, vožnja do koč na Sabotinu, sprehod in ogled strelskih jarkov ter raznih rovov iz 1. svetovne vojne, sledi večerja (Gonjače). Vpis najkasneje do 12. novembra na tel. 040-200782 (Frančko) ali 040-226283 (Viktor).

KRUT vabi na izlet 11. in 12. decembra v Rimini in San Marino z vodenim ogledom razstave »Pariz, čudovita leta«, razstave »Monet, Cezanne, Renoir in druge zgodbe slikarstva v Franciji« in tradicionalnega božičnega sejma. Informacije in prijave: Ul. Cicerone 8/b, tel. 040-360072.

Prižgala se je zvezdica

Lara

Zadovoljnima staršema Mojci in Zoranu čestitamo, novorojenki pa želimo polno srečo

noni Anamarija in Sonja,
nonota Dušan in Nedi,
Martina, Tomaž in Filip
ter Petra in Miloš



Čestitke

Halo, halo, danes telefon pri te-ti FRANKI brni močno! Josette, Marisol in Kimy te kličejo, da ti vse najboljše in najlepše voščijo! FRANKA! Ob kvačkanju, pletenju, štikanju in vsem kar te veseli, prejmi naša voščila, da zdrava in srečna ostaneš med nami še ti! Vsi ki te imamo radi.

Danes sem vsa vesela, ker je teta FRANKA 45 let pristiela. Da bi še kvačkala in štikala še veliko stvari v zdravju in veselju ji Michelle želi.

Draga FRANKA! Kar je bilo dobrega naj se nadaljuje, kar je bilo slabega naj se oddaljuje. Naj sreča, zadovoljstvo vsak dan ti cvetita, naj ti ves čas smeh in zdravje v očeh žarita. Mama.

Dobrodošla LARA! Mamici Mojci in očku Zoranu iskreno čestitava, mali Lari pa želiva, da bi bila vedno zdrava, srečna in vesela! Nadja in Aldo.

Erminia in Luči čestitata Barbari in Ivanu ob rojstvu hčerke KATERINE in ji želita mnogo sreče in zdravja v življenju, staršema pa... mirne noči.

Draga JOHANA! Danes si polnoletna postala, bodi vedno pridna in nasmejana. Naj ti bo odrasla doba s srečo obsijana, življenje pa cvetoča poljana! Vse najboljše mama, papà, Jasmin in Ari.

Naša JOHANA praznuje danes 18. rojstni dan. Vse najboljše in vso srečo v življenju ji želijo nona in nono.

Danes, ko praznuješ 18. rojstni dan, poln želja in skritih sanj, dan ko stopaš v odrasli stan, ti želimo... da bi si čim prej kupila nov motor in nas peljala en »gireto«! Vse najboljše JOHA! Jan, Sofija, teta in stric.

Vse najboljše stric! Iskrene čestitke za tvoj rojstni ti želijo Sabrina z družino ter Karlo in Luca.

Na tržaški pravni fakulteti je uspešno dokončala študij NATAŠA ŽERJUL. Iskreno ji čestitamo vsi pri SKD Jože Rapotec iz Prebenega.



Prireditve

14. KOROŠKI DNEVI na Primorskem: MD Boljunec in Slovenska prosveta vabita na splet najlepših koroških pesmi MePz Danica in Tria Korotan »Koroški pušelj« danes, 22. oktobra, ob 20.30 v občinskem gledališču France Prešeren v Boljuncu.

ZADRUGA KULTURNI DOM PROSEK-KONTOVEL vabi na gledališko predstavo »Monolog za dva« v soboto, 23. oktobra, ob 20.30 v Kulturnem domu

na Proseku. Igrata Aljoša Saksida in Fabrizio Polojaz.

ZVEZA CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV vabi na 7. revijo zborov openske dekanije v soboto, 23. oktobra, ob 20. uri v župnijski cerkvi sv. Trojice na Katinari in na 11. revijo zborov devinske dekanije v nedeljo, 24. oktobra, ob 17. uri v župnijski cerkvi sv. Nikolaja v Mavhinjah.

ŽUPNIJA MAČKOLJE vabi v nedeljo, 24. oktobra, na srečolov za misijone, ki bo ob 16. uri v Srenjski hiši v Mačkoljah. Pred srečolovom bo ob 15.30 molitveno srečanje v cerkvi.

KD IVAN GRBEC Škedenjska ul. 124 vabi v nedeljo, 24. oktobra, ob 18. uri na ogled enodejanke »Nič ni tako, kot zleđa«. Tekst in režija Tatjana Malalan, igrata članici dramske skupine Tabor-Opčine Tatjana Malalan in Irene Pahor.

RADIJSKI ODER, v okviru 13. Gledališkega vrtljaka, vabi na predstavo igralske skupine Abeceda iz Celovca. Predstava Črke bo v dvorani Marijnega doma pri Sv. Ivanu v nedeljo, 24. oktobra, ob 16.00 in 17.30.

SKD SLOVENEK iz Boršta in Zabrežca vabi v nedeljo, 24. oktobra, ob 17.30 v občinsko gledališče F. Prešeren v Boljuncu na osrednjo proslavo ob 110-letnici ustanovitve društva. Spored: MePZ Slovenec - Slavec, govor in pozdravi, MePZ Tabor iz Savinjske doline, otroška in odrasla dramska skupina SKD Slovenec z lepljenko »Skrinja spominov«.

GLASBENA MATICA v sodelovanju s Slovenskim stalnim gledališčem prireja v sklopu mednarodnega festivala Kogojevi dnevi v četrtek, 28. oktobra, ob 20.30 v Mali dvorani Kulturnega doma v Trstu pesniško-glasbeni večer v počastitev 85-letnice Cirila Zlobca. Vabljeni!

BAMBIČEVA GALERIJA vabi na likovno razstavo Luciana Plehana En plain air, ki bo odprta do 3. novembra. Urnik: vsak dan 10.00-12.00 in 17.00-19.00, ob sobotah 10.00-12.00.



Poslovni oglasi

PROFESORICA NUDI privatne lekcije iz matematike, fizike in mehanike.

Tel. 00386-31691734

SLAŠČIČARNA SAINT HONORÉ

NA OPČINAH IŠČE 2 prodajalki.

Urnik: torek-nedelja 8.00-14.00

Tel.: 040-213055



Mali oglasi

BUČE primerne za njoke, kruh, ipd. prodam. Tel. 0481-78125.

IZKUŠENA GOSPA v gospodinjstvu in v negi starejših ljudi išče delo od 14. ure dalje, lahko tudi kakšno noč, z lastnim vozilom. Tel. 335-6445419.

KUPIM JADRANSKE KOLEDARJE - letniki 1947, 48, 49, 50, 52, 54, 63, 66, 81 in 85 (tudi posamezne). Tel. št. 040-396013.

MOTOR HONDA HORNET 600 plave barve, letnik 2003, mnogo opreme, vse v odličnem stanju, prodam za 2.300 evrov; tel. 329-7265005.

NA STENI v bližini Jezera smo v nedeljo, 10. oktobra, našli dva ključa. Tel. št.: 333-3248011.

NUJNO IŠČEM večjo pasjo uto v dobrem stanju. Telefonirati na št. 338-1477061.

NUJNO POTREBUJEMO rabljen prenosni računalnik za bolno punčko staro 11 let. Tel. 040-229335.

PISARNIŠKE RABLJENE STOLICE s kolesi prodajamo po zelo ugodni ceni. Tel. št. 040-7786380.

PO UGODNI CENI PRODAM 4 zimske gume 185/60 R14. Klicati v večernih urah na tel št. 040-412916.

PODARIM lepo sivo mucko, tel. št.: 338-1492876.

PODARIM PAR TIBETANSKIH KOZ, pokličite 040-229168 ali na 331-790568.

PRESTIŽNO VILO v kraju San Giovanni al Natitone, 420 kv. m, park 11.000 kv. m, s štirimi garažami, primerno za vse dejavnosti, prodam; tel. 320-1614713.

PRODAJAM Fiat 500, letnik 73, včlanjen v klub 500 - Trst, tel. št.: 334-5770580.

PRODAJAM krompir za rejo prašičev ter repo po zelo ugodni ceni; tel. 320-2161383.

PRODAM Ficus Benjamin, višina 240, širina 138 in dve veliki vazi aloe arborescens. Cena po dogovoru. Tel. št. 040-226212.

PRODAM trisedežni usnjeni divan, svetle barve, moderen in istočasno klasičen, še v garanciji. Zaželjena je resnost. Tel. št.: 347-2754912 (ob uri obedov).

PRODAM vrstno hišo v Nabrežini, 110 kv.m., 3 nadstropja, 2 sobi, kuhinja, dnevna soba, dve kopalnici, klet, shramba, garaža in vrt 300 kv.m. Tel. št.: 349-7636352.

PRODAM diatonično harmoniko znamke kapš, glas CFB, v odličnem stanju. Tel. 340-8407043 v večernih urah.

PRODAM peč znamke piazzetta. Telefonirati po 17. uri na tel. št. 333-2870593.

SIMPATIČNO SIVO MUCKO podarimo ljubitelju živali. Tel. št.: 040-213701.



Turistične kmetije

AGRITURIZEM BELLAVISTA v Prebenegu je odprt vsak petek (17.00-24.00), soboto in nedeljo (10.00-24.00) do decembra.

Tel.040-232577

KMEČKI TURIZEM JE ODPRL UŠAJ v Nabrežini št.8.

Odprto ob petkih, sobotah, nedeljah, ponedeljkih.

Tel.339-4193779

PAELLA Z REZERVACIJO-GLASBA V ŽIVO sobota, 23/10/2010

Bita-Ljudski dom, Križ

Info: 040-2209058, 348-9234060



Osmice

DRUŽINA SLAVEC je v Mačkoljah št. 133 odprla osmico. Lepo vabljeni!

OSMICA je odprta pri Davidu v Samatorci št. 5. Tel. št. 040-229270. Vabljeni!

OSMICO je odprl Miro Žigon, Zgonik 36. Tel. št.: 040-229198.

OSMICO je odprl Škerk, Praprot 20. Tel. št.: 040-200156.

PAOLO IN MARINKA sta v Mavhinjah na Punkišči odprla osmico.

V RICMANJIH sta Dario in Jelka odprla osmico. Toplo vabljeni!

Loterija 21. oktobra 2010

Bari	24	40	57	77	29
Cagliari	27	81	9	51	8
Firence	61	51	87	44	10
Genova	72	79	25	7	15
Milan	47	37	85	44	16
Neapelj	44	65	2	23	78
Palermo	30	11	56	31	10
Rim	60	12	78	86	5
Turin	70	90	30	12	54
Benetke	31	62	54	89	82
Nazionale	15	16	49	11	17

SLOVENSKO
STALNO GLEDALIŠČEGostovanje Slovenskega narodnega
gledališča Drama LjubljanaAndrej Rozman Roza,
Davor Božić

neron



pop-rock opera

režiser Matjaž Zupančič
avtor glasbe Davor BožićDanes - petek, **22.** oktobra 2010
ob **20.30** (red A, T, F)Jutri - sobota, **23.** oktobra 2010
ob **20.30** (red B)Nedelja, **24.** oktobra 2010
ob **15.00** (reda C, K)

v veliki dvorani SSG

Vse predstave bodo opremljene z
italijanskimi nadnapisi

ZAPELJIVE MEDIGRE

Abonmajska kampanja 2010-2011
Vpisovanje abonmajev pri blagajni SSG
vsak delavnik
10.00 - 15.00 / 17.00 - 20.00
Tel +39 040 362 542
brezplačna številka 800214302

Obvestila

TELOVADBA ZA DOBRO POČUTJE pri SKD Igo Gruden poteka po naslednjem urniku: ponedeljek in sredo 18.00-19.30; torek in četrtek 9.00-10.30 in 10.30-12.00; sredo 9.00-10.30.

V JASLIH DIJAŠKEGA DOMA S. Kosovela je na razpolago še nekaj prostih mest. Dodatne informacije na tel. št. 040-573141 od 8. do 16. ure.

KRUT obvešča, da danes, 22. oktobra, od 15.00 do 16.30 steče tečaj psihomotorike. Informacije in vpisovanje v Ul. Cicerone 8/b, tel. 040-360072.

OBČINE OKRAJA 1.1 (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zdruga L'Albero Azzurro obveščajo, da bo brezplačna ludoteka, namenjena otrokom od 1 do 6 let starosti, delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju Sv. Mavra ob sredah in petkih od 16. do 18. ure. Delavnice: danes, 22. in 29. oktobra: »Kostanjeve skulpture«, »Halinove pravljice«; v sredo, 27. oktobra: »Z lista na list«. Informacije na tel. št. 040-299099 od ponedeljka do sobote od 8. do 13. ure.

50-LETNIKI IZ TREBČ VABIJO prijatelje in vaščane na tradicionalno predajo prapora, ki bo v soboto, 23. oktobra, ob 15.00 pred spomenikom. Sledila bo družabnost v prostorih Ljudskega doma.

60-LETNIKI DOLINSKE OBČINE POZORI! V soboto, 23. oktobra odhod avtobusa točno ob 8. uri izpred gledališča F. Prešeren v Boljuncu; ob 8.20 postane na mejnem prehodu Fernetiči za sovrstnike iz krških vasi. Program: Cerkniško jezero, obilna malica, muzej, vožnja z lojtrnikom, grad Snežnik, družabnost. Priporočamo točnost!

AD FORMANDUM sprejema vpise na tečaje slovenščine (stopnji B1 in B2), hrvaščine (stopnji 1 in 2), pho-

toshop, priprava web strani, network fundamentals, oljkarstvo. Za informacije: tel. 040-566360, ts@adformandum.eu, www.adformandum.eu.

DRUŠTVO UPORABNIKOV LINUXA LUGTrieste prireja predavanja v okviru »Linux Day« na osrednji tržaški univerzi v stavbi H3 v soboto, 23. oktobra, od 9. do 18. ure. Predavanja bodo na temo odprtega programja in operativnega sistema Linux. Info na: http://trieste.linux.it. Vabljeni!

KROŽEK AUŠER ZA KRAŠKO OBMOČJE vabi svoje člane na družabno popoldne v soboto, 23. oktobra, s pričetkom ob 16. uri. Srečanje se bo odvijalo v prostorih »Dopolavoro ferroviario« v Nabrežini.

SKD BARKOVLJE, Ul. Bonafata 6, vabi v soboto, 23. oktobra, na Pohod Zoro Starec po barkovljanskih klanjih. Vodila ga bo prof. Marinka Perrot. Start izpred društva ob 15. uri, hoje bo približno tri ure. Pohod se bo končal v društvu ob paštašuti. Informacije na tel. št.: 040-415797 ali 040-411635.

SKD IGO GRUDEN vabi na pravljlično urico v soboto, 23. oktobra, ob 15.30 v društvenih prostorih. Pravljico pripoveduje in delavnico vodi Marija Umek. Možna izposoja knjig.

SKUPINA PROSTOVOLJCEV Devin-Nabrežina-Križ prireja v sodelovanju z ustanovo Cuore amico iz Milja v soboto, 23. oktobra, v dvorani SKD Gruden v Nabrežini od 8. do 12. ure Dan srca. Rezervacije na tel. 040-299616 med 16. in 18. uro. Pokrovitelj pobjude Občina Devin-Nabrežina.

TPPZ PINKO TOMAŽIČ sporoča, da bo v soboto, 23. oktobra, za koncert v Gradcu v Avstriji, odhod avtobusa ob 5. uri iz Padrič. V nedeljo, 24. oktobra, bo nastop ob 15.30 na proslavi v Nabrežini. V torek, 26. oktobra, ob 20.45 redna pevška vaja.

KRUT obvešča člane, da bo ob ponedeljkih potekala individualna refleksnoconska masaža stopal. Podrobnejše informacije in prijave na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/b, tel. 040-360072.

KRUT, ob priliki 10. srečanja »Starosta mali princ«, letos v Kopru, vabi člane in prijatelje, da se v nedeljo, 24. oktobra, udeležijo celodnevne dogajanja, ki vključuje proslavo v Marezigah, ogled skupinske razstave in popoldanski koncert. Info in prijave v Ul. Cicerone 8/b, tel. 040-360072.

KŠD ROJANSKI KRPAn sporoča, da bo 10. Rojan day v nedeljo, 24. oktobra. Pohod se prične pred svetovansko cerkvijo ob 10.30. Vrtna veselica pri gospe Aniti (Ulica Olmi 23) od 13. ure. Poskrbeli bomo za paštašuto in glasbo.

MISIJONSKA NEDELJA V BAZOVICI bo letos obeležena na poseben način. Že med mašo v nedeljo, 24. oktobra, bosta pela dva pevška zbora: domači mešani zbor Lipa pod vodstvom Tamare Ražem in gostujoči moški zbor Polšnik iz istoimenskega kraja ob Litiji (SLO). Po maši bodo moški imeli še samostojen koncert v bazovski cerkvi. Začetek maše ob 10.30. Vsi ljubitelji lepega petja lepo vabljeni!

SHINKAI KARATE KLUB obvešča, da je v zgoniški telovadnici vsak petek od 20. do 21. ure osnovni tečaj samoobrambe. Informacije: 347-403343.

SKD LIPA iz Bazovice organizira v nedeljo, 24. oktobra, jesenski pohod v okolico Bazovice. Zbirališče pri Kalu ob 13.45, pohod vodi Paolo Sossi. Vabljeni.

SKD TABOR - V PROSVETNEM DOMU NA OPČINAH: v nedeljo, 24. oktobra: Jesenski dan s pohodom, skup-

nim kosilom, kostanji in ex-temporejem za otroke. Zbirališče ob 10. uri v Prosvetnem domu; ob 18. uri gostovanje dramske skupine Brce iz Gabrovice pri Komnu s komedijo v treh dejanjih »Krojač za Dame« - Georges Feydeau. Prevedel Tone Smolej, režiser Sergej Verč, jezikovna obdelava ter pomočnica režiserja Minu Kjuder.

VZPI - SEKCIJA DEVIN NABREŽINA Skd Igo Gruden in JUS Nabrežina vabijo na proslavo ob 40-letnici postavitve spomenika padlim v NOB, ki bo v Nabrežini v nedeljo, 24. oktobra, ob 15.30. Govor: Marta Ivašič - članica pokrajinskega odbora VZPI; Nastop TPPZ P. Tomažič in Godbenega društva Nabrežina. V KD Igo Gruden v Nabrežini je odprta razstava Boj proti nacifašizmu in 40-letnica postavitve spomenika padlim v občini Devin - Nabrežina z Ivanom Vogričem in MePZ Igo Gruden. Urnik: do srede, 27. oktobra, od 17. do 19. ure.

DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCEV vabi v ponedeljek, 25. oktobra, v Peterlinovo dvorano v Ul. Donizetti 3 v Trstu na pogovor ob izidu publikacije »Pravica do uporabe slovenščine pred sodno oblastjo in javno upravo. Tretja zbirka« (Izdalo Slovensko kulturno rekreacijsko društvo Jadro). Sodelujejo: Karlo Mučič, odv. Renco Frandolič in prof. Samo Pahor. Začetek ob 20.30.

O.N.A.V. - Tržaška sekcija italijanskega združenja pokuševalcev vina organizira v soboto, 30. oktobra, ob 16.00 obisk vinske kleti v Praprotu. Samo člane O.N.A.V. vpisujemo do 25. oktobra, od 26. oktobra dalje tudi nečlane in prijatelje. Informacije in prijave na spletni strani www.onav.it, na tel. 334-7786980 (Luciano) ali 340-6294863 (Elio).

OBČINA ZGONIK obvešča, da bo občinska zbornica v Saležu v ponedeljek, 25. oktobra, zaprta.

OBČINA ZGONIK obvešča, da bosta zaradi izpopolnjevalnega tečaja osebja matični in anagrafski urad zaprta v ponedeljek, 25. in v sredo, 27. oktobra.

OBČINSKA KNJIŽNICA V NABREŽINI vabi v svoje prostore otroke od 3. do 10. leta starosti na dve pravljici-delavnici: v ponedeljek, 25. oktobra, v slovenskem jeziku, v sredo, 27. oktobra pa v italijanskem. Obe srečanja se bosta pričeli ob 16.30.

SKD TABOR, OPČINE - PROSVETNI DOM od 25. oktobra med 15. in 17. uro se bomo vsak ponedeljek zbirale ženske krožka Ob pletenju še kaj... Pridružite se nam!

UPRAVA OBČINE DEVIN NABREŽINA sporoča, da bosta zaradi izpopolnjevalnega tečaja osebja Anagrafski in matični urad zaprta v ponedeljek, 25. in v sredo, 27. oktobra.

UPRAVA OBČINE DOLINA obvešča, da bo urad demografskih služb (anagrafski - matični in volilni urad) zaprt v sledečih dneh: ponedeljek, 25. in sredo, 27. oktobra, zaradi izpopolnjevalnega tečaja uslužbenec.

SKD PRIMOREC vabi na volilni občni zbor v sredo, 27. oktobra, ob 20.00 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v Ljudski dom v Trebče.

SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA obvešča člane in povabljenke, da bo razširjena seja Pokrajinskega sveta za Tržaško v sredo, 27. oktobra, ob 19.00 v prvem in ob 19.30 v drugem sklicu v Bazovici na sedežu SKD Lipa (Bazovski dom, Ul. I. Gruden 72/1).

SKD VELIA sklicuje redni občni zbor v četrtek, 28. oktobra, v kulturnem domu Alberta Sirka. Prvo sklicanje ob 20.00, drugo ob 20.15. Vabljeni!

80-LETNIKI OBČIN BANOV IN FERLUGOV ste vabljeni v petek, 29. oktobra, ob 17. uri v prostorih Prosvetnega doma na Opčinah, da se dogovorimo o prazniku naše obletnice in zmenimo za polaganje vencev pri spomeniku padlim. Informacije: 333-2130947 ali 040-214309 (Paolo).

SLOVENSKO DEŽELNO GOSPODARSKO ZDRUŽENJE vabi v petek, 29. oktobra, ob 16.00 na svojo podružnico v O.C. Zgonik vse zainteresirane člane na predavanje dr. Silveria Greca iz Carinskega urada v Trstu na temo: Poreklo blaga in zakonodaja »Made In«. Vse zainteresirane člane prosimo, da svojo udeležbo predhodno najavijo tajništvu SDGZ na 040-6724828 ali na borut.sardoc@servis.it.

JK ČUPA organizira za svoje člane fotografski natečaj »Potovati po morju: krajine, podobe in morske scene«. Rok za oddajo izdelkov zapade 30. oktobra. Pravila in druge informacije na www.yccupa.org.

PO SLOVENSKIH PRAVLJIČNIH POTEH - ŠC Melanie Klein prireja brezplačna srečanja za otroke od 5. do 8. leta. Pravljica Martina Šolc bo otrokom podala pravljice iz slovenske in svetovne knjižne zakladnice, sodelavke ŠC Melanie Klein pa bodo po pravljici poskrbele za jezikovne in ustvarjalne delavnice. Srečanja bodo potekala v soboto, 30. oktobra, ter 13. in 27. novembra, od 15.00 do 16.30 v društvenih prostorih, v Ul. Cicerone 8. www.melanieklein.org, info@melanieklein.org, tel. 328-4559414.

30-LETNIKI se bomo 6. novembra zbrali in ob 20.30 v gostilni praznovali. Do 31. oktobra se odloči in na te številke prisotnost sporoči: Klara (339-5901531), Silvia (333-1314065), Sara (340-5937718) in Marko (339-8243934).

GODBENO DRUŠTVO VIKTOR PARMA TREBČE vabi k vpisu v godbeniško šolo, kjer lahko izbirate med pihali, trobili in tolkali. Za vse dodatne informacije lahko pokličete na 347-3712578 (Luka Carli) ali pa se oglasite v Ljudskem domu v Trebčah vsak torek in petek od 20.30 dalje.

HALLOWEEN PARTY - PLES V MASHAH za otroke, ki obiskujejo peti letnik osnovne šole in srednješolce bo v nedeljo, 31. oktobra, od 19. do 23. ure v Ljudskem domu v Trebčah. Z najnovejšimi hiti bo prisotne zabaval DJ. Večer prireja SKD Primorec.

OTROŠKI PEVSKI ZBOR GLASBENE MATICE TRST ima po novem vaje ob torkih ob 16.15 v Večnamenski dvorani Dijaškega doma v Trstu. Informacije na licu mesta ali v tajništvu šole (tel. 040-418605) vsak dan razen sobote od 9. do 17. ure.

PILATES - SKD IGO GRUDEN obvešča, da vadba poteka ob torkih ob 18. ali 19. uri, ob petkih pa ob 19.15. Nadaljuje se vpisovanje za vadbo, ki bo pričela v novembru in sicer ob ponedeljkih od 10. do 11. ure. Tel.: 040-200620 ali 349-6483822 (Mileva).

PRIMORSKA POJE - ZSKD sporoča, da je do torka, 2. novembra, do 14. ure možna prijava (izključno preko spletne aplikacije na www.zpzs.si) na revijo, ki jo organizirajo ZPZP, Zveza slovenskih kulturnih društev, ZSKP Gorica in ZCPZ Trst. Stari tiskani obrazci ne bodo prišli v poštev za 42. revijo. Za nastop na reviji prijavite poljubne tri ali štiri skladbe, s posebnim poudarkom na delih slovenskih skladateljev. Zaželeno je, da program zastavite projektno. Uradi ZSKD so vam na razpolago za dodatne informacije.

SK DEVIN prireja smučarski sejem v Domu železničarskih delavcev, Nabrežina Postaja. Zbiranje opreme 3. in 4. novembra od 10.30 do 19.00, sejem pa bo odprt od sobote, 6. do nedelje, 14. novembra: ob sobotah in nedeljah od 10.30 do 19.00, od ponedeljka do petka od 16.00 do 19.00.

TELOVADBA ZA RAZGIBAVANJE - Skupina 35-55 pri SKD F. Prešeren iz Boljunca obvešča, da se telovadba za gospe v zrelih letih redno vrši vsak torek in petek, od 9. do 10. ure. Zaradi velikega povpraševanja bomo z naslednjim mesecem dodali še dva termina in sicer ob ponedeljkih in sredo. Prva vadba bo v sredo, 3. novembra, od 9. do 10. ure. Vabljen.

PILATES - Skupina 35-55 pri SKD France Prešeren iz Boljunca obvešča, da se v telovadnici nižje srednje šole v Dolini vrši ob torkih, od 18. do 19.

ure nov uvajalni tečaj za začetnice. Vadba Pilatesa, PBT in telovadbe pa poteka ob torkih od 19. do 20. ure, ob petkih pa od 18. do 20. ure.

REPENTABRSKA OBČINSKA UPRAVA zbira gradivo za izdajo nove številke občinskega glasila. Prispevke lahko oddate v občinskem tajništvu do 5. novembra. V pisni obliki ali po elektronski pošti na naslov: segreteria@com-monrupino.regione.fvg.it.

OTROŠKE URICE v Narodni in študijski knjižnici - Slovenske ljudske pravljice, pripoveduje Alenka Hrovatin. Spored: sredo, 10. novembra, ob 17.00: Bela kačica s kronico; sredo, 1. decembra, ob 17.00 praznična pravljica. Vabljeni otroci od 3. do 7. leta starosti.

AŠD SK BRDINA organizira sejem razblijenih smučarske opreme v domu Brdina - Trg Brdina na Opčinah. V četrtek, 11. novembra, od 18. do 21. ure zbiranje opreme. Dnevi in urniki odprtih vrat sejma: petek, 12., od 18. do 21. ure, sobota, 13., od 16. do 21. ure in nedelja, 14. novembra, od 10. do 12. ter od 16. do 20. ure. Tel. št. 347-5292058.

VESELO MARTINOVANJE v organizaciji SKD Slavec Ricmanje - Log bo zaživilo v soboto, 20. novembra v društvenih prostorih v Ricmanjih. Odborniki bodo gostom postregli s pristno martinovo večerjo, glasbo v živo, škeči in nagradnimi igrami. Rok za prijavo zapade 11. novembra. Info in prijave na štev. 320-3729925.

DELAVNICI ZA STARŠE - Sklad Mitja Čuk prireja delavnice za starše v torek, 16. novembra, (Družina z adolescenti) na sedežu sklada, Proseška ul. 131, Opčine od 17.30 do 19.00. Delavnico bodo vodile psihologinje dr. Antonella Celea, dr. Valentina Ferluga, dr. Jana Pečar in dr. Roberta Sulčič. Obisk delavnic je brezplačen. Informacije in prijave pri Skladu Mitja Čuk tel. 040-212289 ali na starsi@skladmc.org. Sočasno bosta delovali dve delavnici: v slovenščini in v italijanščini. Toplo vabljeni vsi starši, ki si želijo soočanja in izmenjavo izkušenj med starši in izvedenkami.

JUS NABREŽINA vabi člane, da se udeležijo vzdrževalnega čiščenja Brščic. Čiščenje se bo vršilo vsako soboto od 9. ure dalje. Odpade v primeru slabega vremena. Zbirališče »Za Vodico«. Vsakdo naj s seboj prinese tudi potrebno orodje.

Prispevki

Namesto cvetja na grob dragega in do-brega Dragota Ote darujejo Lidia Čok, Ervin in Bianka 50,00 evrov za Center za rakasta obolenja.

Namesto cvetja na grob Nidije Lovriha daruje Igor Čuk z družino 25,00 evrov za MPZ V. Vodnik.

V spomin na sošolca Marina Sedevčiča daruje Katja Turk 30,00 evrov za center za rakasta obolenja.

Namesto cvetja na grob Marije Mahnič in Lidije Buzzai darujeta Milena in Mario Briščik 50,00 evrov za KRD Dom Briščiki.

V spomin na Dragota Oto darujeta Berto in Magda Žerjal 20,00 evrov za KD France Prešeren.

Namesto cvetja na grob Dragota Ote darujeta Stana in Franka 20,00 evrov za spomenik padlih v NOB v Boljuncu.

V spomin na Draga Ote darujeta Igor in Vanja Čuk z družinama 100,00 evrov za AŠD Breg.

Za zadnji poždrav Dragu Oti in Nidji Pečenik, darujeta Milena in Sergio 25,00 evrov za SKD France Prešeren in 25,00 evrov za SKD Valentin Vodnik.

V spomin na Pavla Hmeljaka daruje družina Križman 200,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na Paola Hmeljaka daruje gospa Klara Furlan 20,00 evrov za nabrežinsko cerkev.

V spomin na Paola Hmeljaka daruje družina Slapnik 20,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlih v NOB v Repnu.

Živio MIRJAM!

Objem prijateljev

sindikata SLC CGIL

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE
TEATRO STABILE SLOVNO
abonmajska kampanja 2010/2011

Podrobne informacije na www.teaterssg.it
Info in vpisovanje abonmajev v blagajni SSG
Tel.: 0039 040 362542
Brezplačna številka: 800 214302
odprta vsak delavnik z urnikom
10.00-15.00 / 17.00-20.00

OSNOVNI ABONMA + 1 izbirni sklop
(10 predstav)

OSNOVNI ABONMA + 2 izbirni sklopa
(14 predstav)

OSNOVNI ABONMA + 3 izbirni sklopi
(18 predstav)

OSNOVNI PROGRAM
štiri nove produkcije SSG in dva gostujoča muzikla

3 IZBIRNI SKLOPI:
-Dramski romaneskni/ Resna glasba
-Dramski ljubeznivi/ Latinskoameriški plesi
-Dramski razburljivi/ Lahka glasba

POHITITE IN REZERVIRAJTE SVOJ SEDEŽ! Vpisovanje abonmajev do petka, 22. oktobra



TRST - Iz pogovora z igralko Marcelo Serli

Me ne vado. Me voy. I'm leaving. Estou deixando. Odhajam.

Osebnе življenjske izkušnje kot povod za odrsko postavitev prodorne socialne drame



Marcela je Tržačanka. Mh, Milančanka. Ne, ne, Marcela je Argentinka. Natančneje, dekle je iz Tucumàna, kjer so umorili prvega upornika proti argentinski diktaturi, kot jo s ponosom spominja mama. In vendar, četudi izžareva energijo, ki jo klišejsko pogosto pripisujemo Argentincem ali splošneje Južnoameričanom, ni niti (samo) to. V sebi ima nekaj libanonske krvi. Nekaj istrske. Slovansko istrske ali italijansko istrske? Tako kot vozla vseh njenih (in naših) drugih korenin, niti tega ni mogoče dokončno razvozlati.

Marcela kot simbol prepletanja ras in kultur, s tolikimi koreninami, da ji najbolj orjaški baobab ne more biti kos, je nekega dne tudi sama nenadoma dejala: Odhajam! Zato pogumno stopa na oder, da bi socialno nelagodje slehernega, ki je kljub ljubezni do rodne zemlje prisiljen oditi v neznano, neusmiljeno, ironično in doživeto pahnila pred navzoče v dvorani. Brez scenografije, praktično brez kostumov, brez tonskih in odskih tehnikov, z glasbeno spremljavo, ki jo sama ureja s prenosnim predvajalnikom zgoščenk. V lastni režiji. Kletenju sklada FUS navkljub. Z izredno profesionalno in dovršeno igralsko sposobnostjo, do nadslojnosti preštudiranimi kretinami, plesnimi gibi, mimiko, petjem, nenadnimi spremembami glasu, ki nakazujejo prehajanje iz enega lika v dru-

gega. Predvsem pa z dramskim besedilom, ki ga je sama napisala. Točneje, sama ga pripoveduje in sproti spreminja, prilagaja, dopolnjuje, razgrajuje, nadgrajuje. Neke vrste work-in-progress torej, sem namignila, pa me je popravila, ker dela v teku prej ali slej dosežejo dokončno obliko, njen projekt pa ne bo nikoli dokončen. Delo v nenehnem razvoju.

Potovanje v Albanijo, »evropsko državo tretjega sveta«, jo je pred več kot desetimi leti tako presunilo, da je v njej zavrela potreba, ki ji od tedaj ni dala več miru. Ugotovila je, da so revščina, krutost življenja, obup, krivice, nasilje, vojne, poplave, potresi, zatiranje, mučenje, trpinčenje, krčenje svobode in temeljnih človekovih pravic transkulturni pojavi brez geografskih meja. Da je občutek razseljenosti in odtujenosti v fizičnem, kulturnem in duhovnem prostoru, v katerega emigrant pribeži, ker išče svoje mesto pod soncem, rdeča nit, ki povezuje še tako različne človeške usode. Marcela, ki pošteno in iskreno priznava določeno mero (zdravega) egocentrizma, torej ni zasnovala tega projekta zato, da bi s temi temami lahko izpovedala svojo življenjsko pot, temveč nasprotno: utrinke iz življenj štirih generacij svoje družine je izkoristila kot idealni okvir, ki zaokroža potovanje po namišljenem zemljevidu (ne le) geografskih klišejev, med ironijo in

besednimi igrami, ki tudi najbolj tragična odhajanja ovijejo v lahkotnost. Kot brzostrelka, ki te v živo zbada s strelivom socialne ozaveščenosti, medtem ko te stresa smeh pred živobarvno podobo hladilnika njene mame, Gladys Emilie Nader Harb Schamun Sharshura Abu alias Nené, Libanonke po očetu, v katerem se kopičijo jedi njenega arabsko obarvanega otroštva - couscous in tahine, jedi argentinskega otroštva njenih otrok - empanadas in jedi otroštva njenega italijansko-slovansko-istrsko-tržaškega moža - špageti in jota.

V pesnitvi o kaosu nas Marcela popelje od skrajnega zahoda ameriških sanj in opustošene zemlje pod razstreljenima stolpoma dvojčkom mimo kubanskih tegob, med otroke ulice, ki lakoto preganjajo z vdihavanjem lepil, vzdolž vseh protislovij latinsko-ameriške celine, skozi Afriko črnih sužnjev in infibuliranih žensk, ki hrepeni po vodi, do Srednjega vzhoda, kjer ob Zidu ob jokovanja vsak moli svojega boga, na Kitajsko, kjer ženskam ne prizanesejo, če si drznejo poviti več kot enega otroka, čez Irak, Afganistan, Iran, Čečenijo in Rusijo do Stare celine, antične, modre, uravnovešene, elegantne in dostojne, od koder že dolgo nihče ne odhaja in kamor se zateka vse več (pogosto visoko izobraženih) brezupnih smrdljivcev. »Reveži smrdijo z vedno enakim smradom«: vodo, ki bi ga lahko izprala, če bi napojila osušeno zemljo, iz katere so zbežali, v zahodnem svetu razlivamo, kot bi bila neizčrpen vir. Četudi nas podatek o 40 litrih vode, ki jih dnevno porabi povprečni Evropejec, prizadene, se bomo jutri zagotovo temeljito oprhali, saj nismo nič več kot občinstvo, ki pasivno spremlja dogajanje na odru, dogajanje v svetu. »Oni drugi« pa bodo še naprej odhajali. Dokler ne bomo »oni drugi« tudi mi (če nismo že).

Tamara Lipovec

Marcela, ki je z monologom *Me ne vado* (Odhajam) debutirala avgusta 2009, zanj prejela več nagrad in ga v Trstu predstavila na uvodnem večeru 11. izvedbe projekta Spaesati/Razseljeni, bo v naši deželi s tem delom naslednjic na odru gledališča San Giorgio v Vidmu 3. decembra. Kdo ve, kaj bo do tedaj dodala, spremenila, izvezela, nadgradila ...

VIOLINA - Koncert v tržaškem Verdiju

Anna Tifu: zablestela je nova zvezda



Bachove Sonate v g-molu.

Jean Sibelius je sicer otvoril koncert s simfonično pesnitvijo Finlandia op.26, toda izvedba ni pustila markantnega vtisa, tako zaradi nekoliko puhle retorike partiture kot tudi zaradi rutinskega pristopa bolgarskega dirigenta.

Nova zvezda je zablestela na firmamentu, kjer že nekaj let blestijo lepe, mlade in izredno nadarjene violinistke kot Julia Fischer, Janine Jansen, Nicola Benedetti, Patricia Kopatchinskaja. Štiriindvajsetletna Anna Tifu se je rodila na Sardiniji, kjer je začela študirati pod mentorstvom svojega očeta, ko je bila stara komaj pet let; z odliko in pohvalo je diplomirala v rekordnem času - stara je bila le petnajst let, svoj prvi koncert z orkestrom pa je odigrala kot enajstletna deklica. Izpopolnjevala se je s priznanimi mojstri in doslej požela že vrsto nagrad-povsem zasluženih, kot smo lahko ugotovili na prvem tržaškem nastopu sijajne violinistke. Šesti koncert simfonične sezone opernega gledališča Verdi nam je ponudil zlahne užitke ob muziciranju očarljivega dekleta, čigar glasbeni temperament se izraža v pretanjenem fraziranju ter samozavestni in briljantni virtuoznosti-skratka, mlada umetnica obvlada že vse skrivnosti vrhunske igre, kot je dokazala v brezhibni in plamteči interpretaciji Sibeliusovega koncerta v d-molu op.47. Skrivnostno in tankočutno je uvedla svojo temo ob pritajenem mrmranju violin, nato pa se je razvnela v naraščajoči napetosti, ki ni pojenjala, temveč je vztrajno gradila sosednje strastnih in virtuosnih odstavkov. Tržaški orkester je vodil Julian Kovatchev, nekoliko netočen v spremljevalni vlogi, kajti skladnost s solistko se je kar nekajkrat nevarno zamajala, vendar ne do take mere, da bi omadeževala izvedbo. Anna Tifu je požela pravi val navdušenja, aplavzi in vzkliki so sledili nastopu, ki ga je umetnica podaljšala z dvema dodatkom, stavkom iz Ysayeve Sonate ter Adagiom iz

Kot smo že večkrat ugotovili, se Julian Kovatchev zelo lepo izkaže v skladbah, ki so mu bolj pri srcu: tokrat je vse svoje sile usmeril v simfonično pesnitev Richarda Straussa Eine Alpensymphonie (Alpska simfonija) op.64. Mogočno, zelo razčlenjeno in bogato partituro je obvladal na pamet in nam dokaj učinkovito naslikal skoraj filmski prikaz gorskega izleta: od odhoda ob prvem svitu, preko gozda, potoka, slapa, cvetočih poljan in pašnikov (kjer je Strauss uporabil tudi kravje zvonce za čimvečjo slikovitost) vse do gorskih višin, kjer kraljujejo ledeniki in planincu grozijo brezna, nato ga presenetijo megla in nevihta, vzpon pa krona osvojitve vrha in glasba postopoma umolkne ob sončnem zatonu. Skladba nagovarja poslušalca bolj s kričečimi efekti kot z intimno sporočilnostjo, ne manjka pa bogate glasbene domišljije, ki jo je znal Strauss preliti na papir z bujno orkestracijsznem glasbil, ki jih je bavarski mojster vključil v partituro, običajno presega možnosti povprečnega orkestra in poleg kravih zvoncev vključuje še druga neobičajna sredstva, od vetrnega stroja do raznoraznih tolkal. Nobenega dolgčasa torej ob muziciranju, ki je potrdilo zelo dober profesionalni nivo tržaškega orkestra: odlično so se izkazali posamezni solisti med godalci, pihalci in trobilci in zvočna slika je bila dokaj uravnovešena, kljub temu, da je bilo število godal nekoliko prenizko v sorazmerju z ostalimi oddelki. Dirigent in orkester sta si prisluzila navdušene aplavze, naslednji koncert bo 22. in 23. oktobra posvečen Chopinu in Poulencu.

Katja Kralj

LJUBLJANA - SNG Opera in balet

Pod zvezdami: baletni uvod sezone

Baletni ansambel SNG Opere in baleta Ljubljana bo v novo sezono vstopil z baletnim večerom Pod zvezdami, ki bo združil koreografije Twyle Tharp in Dinka Bogdanića. Umetniški vodja baleta Irek Mukhamedov je predstavo označil kot lahkotno, kot »nekaj, ob čemer bodo gledalci zagotovo uživali«. Premiera bo 28. oktobra v Cankarjevem domu. Kot je povedal na novinarjem konferenci, se na predstavo Pod zvezdami v več pogledih veže beseda prvič - to je prva predstava, ki jo je postavil z ljubljanskim baletnim ansamblom, tokrat je prvič v Sloveniji plesalka in koreografinja Elaine Kudo, poleg tega bo Bogdanićeva koreografija v Ljubljani doživela svetovno premiero.

Prvi in drugi del, ki nosita naslov Nekaj več (Baker's Dozen) in Ples s Sinatro (Sinatra Suite), je na oder postavila Kudo. Koreografija Tharpove Nekaj več za 12 plesalcev na lahkotno klavirsko glasbo, ki jo je napisal harlemski džezovski velikan Willie »The Lion« Smith, je bila premierno izvedena februarja 1979 na Akademiji za glasbo v Brooklynu v New Yorku.

Ples s Sinatro na glasbo Franka Sinatre je Tharpova ustvarila leta 1984 in je zgoščena različica njenega večjega

projekta Devet Sinatrovih pesmi. Na prošnjo plesalca Mihaila Barišnikova je namreč Tharpova omenjeno predstavo adaptirala za Ameriško baletno gledališče in tako je nastala projekt na glasbo le štirih pesmi iz originalne verzije, ki jo je obogatila z zaključno solotočko za Barišnikova.

Kostumograf prvega dela je Santo Loquasto, za Ples s Sinatro je kostume po originalnih skicah Oscarja de la Rente oblikovala Nadja Bedjanić. Prvi del je po besedah Kudo zasnovan kot ansambelsko delo, v katerem nobeden od plesalcev ne izstopa. V drugem delu plešeta Tjaša Kmetec in Petar Đorčevski ter Olga Andreeva in Lukas Zuschlag.

Tretji del nosi naslov Čudoviti svet ... je lahko. Koreografijo je na glasbo Louisa Armstronga zasnoval Dinko Bogdanić. Armstrongova glasba je Bogdanića navdihnila, da je na oder postavil intimno zgodbo treh ljudi. V predstavi se skozi plesno koreografijo ljubezen do glasbe materializira v ljubezen do drugega. Kot je povedal Bogdanić, je želel s svojo koreografijo predvsem pokazati, da pri ljubezni nista pomembna niti barva kože niti spol. V predstavi nastopa 28 plesalcev. Za kostume in sceno je poskrbela Bjanka Ursulov. (STA)

Na ves glas



Tweak Bird

Tweak Bird
Stoner, psychedelic in progressive rock
Southern Transmission, 2010

Kdor je v nedeljo v znanem tržaškem glasbenem klubu prisostvoval nastopu mladega ameriškega benda, je bil priča pravemu glasbenemu dogodku! Skupina Tweak Bird se je na-

mreč v sklopu svoje evropske turnee ustavila tudi v naših krajih in z enournim nastopom očarala okrog sto poslušalcev, ki so se kljub slabemu vremenu odločili za rokarski večer.

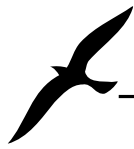
Zasedbo sestavlja mlada Američana, doma iz Illinois, brata Caleb in Ashton Bird. Prvi igra na kitari, drugi sedi za bobni, oba pa sta tudi pevec in avtorja besedil. Z glasbo sta se začela ukvarjati že v otroških letih, pred nekaj leti pa sta se preselila v Los Angeles, kjer sta poleg študija nadaljevala z glasbenim udejstvovanjem.

Brata Bird sta ljubezen do rocka in psihedeličnih ritmov iz sedemdesetih let prejšnjega stoletja pomešala z bolj aktualnimi glasbenimi vrstami, v prvi vrsti stoner in garage rockom. Rezultat je res izreden, k temu pa so pripomogli tudi poseben način petja obeh mladih glasbenikov in nekateri elektronski efekti, tipični za psihedelijo iz sedemdesetih.

Leta 2006 se je bend odločil za ime Tweak Bird in dve leti kasneje izdal krajšo ploščo Reservations, ki je vsebovala sedem komadov. Letos sta brata podpisala pogodbo z manjšo glasbeno založbo Southern Transmission in nato končno posnela svojo prvo istoimensko ploščo. Album sestavlja deset pesmi, ne preseže pa tridesetih minut ... in to je verjetno tudi vse, kar mu lahko očitamo! Že prvi komad The Future poslušalcu razkrije dejstvo, da ne bo imel med poslušanjem enega hipa miru. Takoj nato je na vrsti posečen single Lights in Lines in enominutna, »nervozna« Round Trippin'. A Sun/Ahh Ahh je najdaljši komad plošče, na katerem se nenadoma »prikaže« saksofon Johna McCovena, ki mu daje res originalen pečat. McCoven je protagonist še v komadu Flyin' High, kjer igra flavto. Čas je še za rokarski Tunneling Through in Sky Ride ter za psihedelični intermezzo Hazement in The Basement, ki uvaja v šestminutni zaključni komad Distant Airways.

Nekoliko kratka, a vendar perspektivna plošča!

Rajko Dolhar



FRANCIJA - Sporna pokojninska reforma

Vlada je sprejela ukrep za pospešitev glasovanja v senatu

Do njega naj bi prišlo predvidoma danes - Sindikati napovedali nove proteste

PARIZ - Da bi prišlo čimprej do sprejema sporne pokojninske reforme v senatu je včeraj francoska vlada odločila, da bodo senatorji o dopolnilnih glasovalih po načelu enotnega glasu. To pomeni, da bodo senatorji, ki o reformi odločajo že skoraj mesec dni, glasovali o paketu dopolnil, na katera pristaja vlada, in ne o vsakem dopolnilu posebej kot doslej.

Minister za delo Eric Woerth je senatorje seznanil z odločitvijo vlade, ki jo sicer omogoča ustava, in ki jo je vlada sprejela po vse množičnejših protestih proti reformi. Ob tem je poudaril, da so senatorji razpravi namenili že več kot 120 ur in da je nastopil čas odločitve.

Od okoli tisoč dopolnil jih je za razpravo ostalo še okoli 260, po navedbah francoskega dnevnika Le Monde pa gre večinoma za dopolnila opozicijske levice. Odločitev je tako naletela na kritiko predvsem opozicijskih senatorjev, ki so pri tem poudarili, da je ukrep nekoristen, saj bi že brez njega obravnavo končali do konca tedna. Senatorji tako sedaj lahko o dopolnilih, ki so še ostali, razpravljajo, ne morejo pa o njih glasovati.

Glasovanje senata po načelu enotnega glasu minister Woerth pričakuje danes zvečer, glasovanje obeh domov parlamenta o končnem besedilu pa prihodnji teden. Glasovanje po načelu enotnega glasu sicer omejuje svobodo odločanja tako koalicijskih kot opozicijskih poslancev. Koalicijski poslanci tako praviloma podprejo vladni predlog, čeprav menijo, da so določena dopolnila opozicije ustrezna.

Francoski sindikati pa so včeraj pozvali k nadaljevanju protestov po državi proti reformi. Odločili so, da bo sedmi dan protestov potekal 28. oktobra, k novim protestom pa so pozvali tudi 6. novembra, je novinarjem v Parizu povedal Marcel Grignard, nacionalni tajnik sindikata CFTD. To je sporočil, medtem ko množični protesti po državi naprej povzročajo resne težave v prometu, pa tudi pri dobavi goriva. Protestniki so včeraj dopoldne kratko zaprli dostop do letališča v Marseillu, vozniki tovornjakov pa so z blokadami ovirali promet na več deset cestah.

Minister za okolje Jean-Louis Borloo je popoldne povedal, da je 2790 bencinskih črpalk od skupno 12.300 po državi brez goriva, kar je sicer 400 manj kot v sredo. Blokiranih pa je bilo še 14 pomembnih skladišč goriva, od tega 12 v rafinerijah, kjer delavci stavkajo od 12. oktobra. Blokade sedmih skladišč so na silo odpravili, potem ko je predsednik Sarkozy v sredo ukazal policiji ukrepanje s ciljem zagotovitve goriva. (STA)

V proteste so se vključili tudi študenti

ANSA



EVROPSKI PARLAMENT - Priznanje borcu za človekove pravice

Nagrada Saharov kubanskemu oporečniku Guillermu Farinasu

STRASBOURG - Prejemnik letošnje nagrade Saharov za svobodo misli, ki jo podeljuje Evropski parlament, je kubanski oporečnik Guillermo Farinas, je včeraj v Strasbourgu sporočil predsednik Evropskega parlamenta Jerzy Buzek. Slovesna podelitev nagrade bo 15. decembra v Strasbourgu, so še sporočili iz Evropskega parlamenta.

"Guillermo Farinas je bil za doseg sprememb na Kubi pripravljen žrtvovati in tvegati svoje zdravje in življenje," je ob razglasitvi imena prejemnika nagrade, ki so ga izbrali vodje političnih skupin v Evropskem parlamentu, povedal Buzek. Izrazil je upanje, da bo lahko nagrado Farinasu izročil osebno, saj bi bil to "izjemen trenutek za Evropski parlament in za vse kubanske zapornike vesti". Ni namreč jasno, ali bodo kubanske oblasti Farinasu dovolile opotovati na podelitev nagrade, dodaja nemška tiskovna agencija dpa.

Kubanec Guillermo Farinas je doktor psihologije, neodvisni novinar in oporečnik kubanskega režima. 48-letnik je bil za nagrado nominiran v imenu vseh, ki se

GUILLERMO FARINAS

ANSA



na Kubi borijo za človekove pravice. V zadnjih letih je na napake kubanskega režima opozoril tudi s 23 gladovnimi stavkami. Farinas je 135-dnevno gladovno stavko končal 8. julija, ko je kubanska vlada po mediaciji Katoliške cerkve naznanila izpustitev 52 političnih zapornikov.

Člani Evropskega parlamenta, ki so Farinasa nominirali za nagrado Saharov, so v nominaciji med drugim zapisali, da je "kot podpornik nenasilja in nekdo, ki si je drznil nasprotovati Castrovi vladi, simbol boja proti ujetništvu političnih nasprotnikov". Farinas je bil za 50.000 evrov vredno

nagrado Saharov sicer izbran med tremi finalisti, poleg njega sta bili za nagrado nominirani še izraelska nevladna organizacija Prekinimo molk in etiopska opozicijska voditeljica Birtukan Mideksa.

Nagrado Saharov za prizadevanja za svobodo mišljenja in boj za človekove pravice Evropski parlament podeljuje od leta 1988 posameznikom ali združenjem, ki so pomembno prispevali k varovanju človekovih pravic v svoji državi ali po svetu. Lani so nagrado prejeli Ljudmila Aleksejeva, Oleg Orlov in Sergej Kovaljov v imenu nevladne organizacije Memorial in vseh drugih aktivistov za človekove pravice v Rusiji.

Andrej Saharov (1921-1989), po katerem se imenuje nagrada, je bil eden vodilnih sovjetskih znanstvenikov pri projektu razvoja vodikove bombe in je kasneje postal glasen kritik tekmovanja v jedrskem oboroževanju med velesilama. Leta 1970 je ustanovil odbor za človekove pravice in sovjetske oblasti so ga obsodile na zaporno kazen, leta 1975 pa je dobil Nobelovo nagrado za mir. (STA)

Sergej Sobjanin župan Moskve

MOSKVA - Moskovska дума je včeraj za novega župana ruske prestolnice izvolila dosedanega namestnika ruskega premiera Sergeja Sobjanina. 52-letni Sobjanin, ki ga je predlagal predsednik Dmitrij Medvedjev, je na položaju zamenjal dolgoletnega župana Jurija Lužkova, ki je bil konec septembra odstavljen. Sobjanin se je v govoru v moskovski dumi zavzel za izkoreninjenje korupcije v prestolnici. "Precej jasno je, da mesto potrebuje bolj odprto in učinkovito upravljanje," je dejal pred tajnim glasovanjem. Dodal je, da je bilo v preteklih letih zapravljenega veliko denarja. Nasprotniki novemu županu očita, da je v mestu šele pet let, kar po njihovem mnenju ni dovolj, da bi razumel težave prestolnice, poroča nemška tiskovna agencija dpa. Policija je pred glasovanjem močno poostрила varnostne ukrepe v okolici mestne dume in aretirala več protestnikov, ki so novemu županu želeli izročiti seznam svojih predlogov. "Čas je, da se oblasti znova povežejo s prebivalci Moskve," je povedal organizator protesta Sergej Udalcov.

Španski sindikati napovedali stavko ob papeževem obisku

MADRID - Španski sindikati delavcev javnega prevoza so napovedali enodnevno stavko, ki bo potekala v času obiska papeža Benedikta XVI. v Španiji. Papež bo 7. novembra obiskal Barcelono in blagoslovil katedralo Sagrada Familia. Kot so v sredo sporočili sindikati, bodo stavkali v protest proti visokim stroškom obiska, ki jih bo krila španska vlada.

Sindikati delavcev javnega prevoza namreč nasprotujejo zapravljanju javnega denarja za kritje stroškov obiska papeža. V izjavi so zapisali, naj vlada ta denar raje namenijo za financiranje brezplačnega javnega prevoza za brezposelne v regiji. Enodnevna stavka na dan papežev obiska, je odziv sindikatov na poročanje medijev, po katerem naj bi španska vlada za papežev obisk namenila 14,5 milijona evrov, katalonska vlada pa še dodatna dva milijona. Barcelonski kardinal Lluís Martínez Sistach je v začetku meseca sicer pojasnil, da bo papežev obisk Cerkev stal od 500.000 do 600.000 evrov; nekaj naj bi že zbrali z donacijami. Vendar ta ocena ne vključuje stroškov varovanja in medijske infrastrukture, ki jih bo krila španska vlada, je dodal Sistach. (STA)

EVROPSKA UNIJA - O njem bo konec meseca odločal vrh povezave

Poročilo o krepitvi ekonomske discipline končano, toda Trichet se ne strinja z vsem

BRUSELJ - Delovna skupina za krepitev gospodarskega upravljanja v EU je končala poročilo, o katerem bo konec meseca odločal vrh unije. Po pričakovanjih bo v ospredju vprašanje revizije Lizbonske pogodbe, kar bi lahko zahtevala nekatera priporočila skupine. Poročilo sicer vključuje tudi opombo, da se predsednik ECB ne strinja z vsemi priporočenimi elementi.

Skupina v poročilu, ki je bilo včeraj objavljeno, poudarja, da so finančna kriza in pretresi na dolžniških trgih jasno izpostavili izize, ki zahtevajo "temeljni premik" v gospodarskem upravljanju Evropske unije. Opredeljenih je pet takšnih premikov.

Prvi je premik k strožji fiskalni disciplini z večjim poudarkom na javnem dolgu, vključno s strožjimi in obsežnejšimi sankcijami ter ukrepi. Finančne in politične sankcije naj bi se uvajale postopno v preventivni in korektivni veji pakta za stabilnost in rast.

Priporočeni politični ukrepi vključujejo okrepljeno poročanje, tudi Evropskemu svetu, in okrepljen nadzor. Finančne sankcije pa vključujejo depozite z obrestmi, nato depozite brez obresti in v skrajnem primeru globo.

Skupina ob tem predlaga, naj se ti ukrepi čim prej, najpozneje pa v okviru naslednjega večletnega finančnega okvira od 2014 - 2020, razširijo na vse države članice, in sicer tako, da bo vrsta evropskih sredstev pogojena s spoštovanjem pakta za stabilnost in rast.

Skupina priporoča tudi spremenjen način odločanja pri sprejemanju ukrepov: načelo "obratne večine". To pomeni, da naj bi bilo priporočilo Evropske komisije sprejeto, razen če se kvalificirana večina držav članic v določenem roku izreče proti.

Drugi premik je krepitev makroekonomskega nadzora, ki predvideva uvedbo novega nadzornega mehanizma. Evropska komisija bo redno spremljala konkurenčnost in v primeru vztrajnih kršitev sprožila "postopek zaradi prekomernih neravnovesij". V skrajnem primeru so za članice v območju evra predvidene sankcije.

Tretji premik je krepitev sodelovanja, ki ga želi unija doseči z uvedbo evropskega semestra. Ta bo začel veljati z novim letom. Predvideva, da se vsako pomlad opravi ocena proračunskih in strukturnih ukrepov s ciljem krepitve rasti in zaposlovanja. S tem že

li unija zagotoviti, da bodo članice pri pripravi proračunov in strukturnih reform bolj upoštevale evropski vidik.

Četrti premik, ki bo po pričakovanjih deležen največ pozornosti na zasedanju Evropskega sveta 28. in 29. oktobra v Bruslju, saj bi lahko zahteval spremembe Lizbonske pogodbe, pa predvideva vzpostavitev "robustnega okvira" za reševanje kriz. Sedaj sta vzpostavljena mehanizem za pomoč Grčiji in mehanizem za finančno stabilnost, a samo za tri leta.

Skupina ob tem v poročilu sicer navaja, da bi lahko "Evropski svet preučil tudi druga odprta vprašanja, na primer zamrznitev glasovalnih pravic". K temu sta sicer pred dnevi v skupni izjavi pozvali Nemčija in Francija.

Peti premik je krepitev institucij tako na ravni EU kot na nacionalnih ravneh za učinkovitejšo gospodarsko upravljanje.

Poročilo sicer vključuje opombo, da se predsednik Evropske centralne banke Jean-Claude Trichet ne strinja z vsemi priporočenimi elementi. V ECB za zdaj niso želeli povedati, katerih delov Trichet ne podpira. (STA)

NEMČIJA - Seehoferjeva zvezda zahaja?

Nenehni spori v vladni koaliciji

BERLIN - Vsi dobri nameni se zdijo pozabljeni, koalicija v Berlinu se znova prepira, piše nemška tiskovna agencija dpa. V središču dogajanja je prvi mož CSU, bavarske "sestre" vladajoče CDU, Horst Seehofer. Potem ko je pred dnevi razburil z izjavami o muslimanskih priseljencih, je sedaj olja na ogenj prilila še njegova grožnja z blokado pokojninske reforme.

Seehofer ne najde več izhoda iz viharja, v katerega je zašel, piše dpa in dodaja, da njegova zvezda očitno zahaja. Najprej je ogorčenje izzval s pozivom k ustavitvi priseljavanja tujih delavcev iz drugih - v prvi vrsti islamskih - kulturnih krogov. Čeprav je hkrati res, dodaja dpa, da je volilno telo CSU s tem svojim mnenjem navdušil.

Sedaj pa se je ponesrečil še njegov poskus, da razpravo o muslimanskih priseljencih zasuje v drugo smer in pritisne na gospodarstvo. Seehofer je namreč v torek postavil pod vprašaj v koaliciji dogovorjeno zvišanje starostne meje za upokojitve na 67 let. S tem je razveselil sindikate in opozicijsko SPD, a obenem razjezil delodajalce in koalicijo.

Kot je sicer jasno povedal, je njegova grožnja z blokado zvišanja upokojitvene starosti povezana z zahtevu, da mora podaljševanje delovne dobe nujno spremljati tudi izboljšanje zaposlitvenih možnosti za starejšo populacijo oz. da morajo nemška podjetja začeti zaposlovati več starejših delojemalcev. Zadevo je povezal še z vprašanjem imigracije. Kot je dejal, ni vzdržno, da se po eni strani izključuje starejše delavce, obenem pa privablja nova delovna sila iz tujine.

Vodja poslanske skupine CSU v bundestagu Hans-Peter Friedrich je v odzivu za radio Deutschlandfunk dejal, da ne ve, zakaj je Seehofer dejal to, kar je dejal, saj se o zvišanju upokojitvene starosti ni več mogoče pogajati. "To smo vendar storili zato, da zagotovimo pokojninski sistem za prihodnost," je še dodal.

Tudi nemška kanclerka Angela Merkel je bila v sredo odločna, da od zvišanja upokojitvene starosti ni pripravljena in ne bo odstopila. A kratki je, kot piše dpa, očitno skušala preprečiti zaostrovanje spora s Seehoferjem. (STA)



GORICA - Po uvedbi novih jedilnikov v občinskih vrtcih

Kruh je cenejši od piškotov, starši zahtevajo nižjo šolnino

»Letno plačujemo do 572 evrov, kakovost hrane pa se je znatno poslabšala«

Starši otrok iz goriških občinskih vrtcev odločno zahtevajo nižjo šolnino, potem ko je pred nekaj dnevi občina uvedla nove jedilnike. Še lani so otroci za malico jedli piškote, kruh z marmelado in kosmiče ter pili čaj, mleko in sok, zdaj pa ni več tako. Ob 9. uri jim v vrtcu ponudijo različne vrste kruha (z zelišči, oljkami, bučo ali suhim sadjem), sadni kompot, sadje ali jogurt. Starši nad novostjo seveda niso navdušeni, zato pa pozivajo občino, naj spremeni jedilnik, saj je treba v zimskih mesecih otrokom ponuditi topli napitek, ne pa mrzle vode iz pipe.

»V imenu štandreškega združenja staršev sem prejšnji teden pisala pristojni občinski funkcionarki Manueli Salvadei, ki je nato pismo obrnila še dietistki zdravstvenega podjetja Manueli Bassi. Slednja mi je kmalu zatem odgovorila in poudarila, da je njen novi jedilnik kratkomalo perfekten. Njena navodila za pripravo obrokov naj bi slonela na državni študiji, ki naj bi jo podpirali tudi zdravniki iz tržaške otroške bolnišnice Burlo Garofalo. Zato po besedah Bassijeve starši nimajo razlogov za negodovanje,« opozarja predstavnica štandreškega združenja staršev Sara Boškin in nadaljuje: »Po drugi strani se starši sprašujemo, koliko denarja je občinska uprava prihranila s spremembo jedilnika. Otroci za malico ne dobivajo več mleka, čaja in piškotov, v zameno pa jim ponudijo vodo in kruh, ki sta nedvomno cenejša. Zato starši zahtevamo, naj potemtakem občina zniža šolnine, saj za menzo, katere kakovost se je znatno poslabšala, plačujemo zelo visoko vsoto.« Starši otrok iz štandreškega vrtca letno plačujejo 572 evrov, znesek pa je nižji v primeru, da so otroci več dni odostarili zaradi bolezni. Nov sistem centralizirane priprave obrokov v skupni menzi so sicer uvedli v lanskem šolskem letu, pred tem pa je za nakup hrane poskrbelo združenje staršev, kosilo pa so pripravili v kuhinji vrtca. Za menzo in nakup hrane so po starem starši plačevali po 36 evrov na mesec, k tej vsoti pa so morali dodati še 100 evrov za plačilo občinske pristojbine. Šolnilna se je s prehodom na centralizirani sistem priprave hrane znatno povišala, poleg tega pa od zneska, ki ga starši plačajo občini, ne ničesar ostane za druge potrebe vrtca. »V prejšnjih letih je vedno ostalo na razpolago nekaj denarja, ki smo ga porabili za nakup igrač ali šolskih potrebščin.

Zdaj od občine ne dobimo niti evra, sploh pa ne vemo, ali občina porabi ves denar, ki ga od nas dobi,« razlaga Boškinova, ki je zato skupaj z ostalimi starši nezadovoljna s hrano iz menze štandreškega vrtca. Tudi jedilnik za kosila je po mnenju staršev pripravljen zelo slabo. Med tednom se tako najde kosilo, ko otrokom ponudijo testenine z ragujem, nato pa še zrezek, ob petkih pa imajo malčki na voljo testenine z maslom in kuhano ribo, potem ko so za malico dobili kruh in vodo. Med pogovorom s starši seveda pride na dan še cela vrsta zanimivih anekdot v zvezi z novim je-

dilnikom, njihova stalnica pa je v glavnem ta, da so otroci ob prihodu domov izredno lačni. Pred nekaj dnevi se je tako zgodilo, da so otroci iz tretjega letnika štandreškega vrtca šli v bazen, ko so se vrnili domov, pa jim je tako krulilo v trebuhu, da so svoje mamice prosili, naj jim pripravijo testenine. Spričo številnih podobnih primerov starši zahtevajo spremembo jedilnika, ki po njihovem mnenju mora biti tudi prilagojen dejavnostim v vrtcu. Ko imajo otroci telovadbo, morajo za kosilo dobiti kaj konkretnega, ne pa jedi, ki jim niso všeč. »Učiteljice so nam

potrdile, da otroci s kruhom niso nikakor zadovoljni. Ob zaključku malice je večinoma miza polna drobtinic in semen, ki jih otroci odstranijo s hlebkov, saj jim niso nikakor všeč,« še pravi Sara Boškin, ki skupaj z ostalimi starši upa, da se bodo na občini premislili in da bodo čim prej poskrbeli za spremembo jedilnikov. Podobne težave kot v Štandrežu imajo tudi v Pevmi, v ulicah Max Fabiani in Brolo ter v vrtcih z italijanskim učnim jezikom. Povsod se starši sprašujejo, ali so se vrtni spremenili v zapore, kjer kaznjencem ponudijo zgolj kruh in vodo. (dr)



Vrtec v Ulici Brolo v Gorici

ARHIVSKI POSNETEK

TRŽIČ - Goljufija Odvetnik v zaporu

Aretirali so ga v Pescari

Tudi 44-letni odvetnik po rodu iz Tržiča, Francesco Valentini, je vpleten v preiskavo »Flying money«, ki jo je pred dnevi uspešno zaključila finančna straža iz Pescare. Valentini je skupaj z drugimi osumljenci sodeloval pri goljufiji, v okviru katere so v Abrucih državni blagajni utajili 90 milijonov evrov, zaradi tega pa so odvetnika že aretirali. V okviru preiskave so finančni stražniki izdali jamstvena obvestila trinajstim osebam, od katerih so jih pet priprli. Med njimi je poleg Valentinija tudi podjetnik iz Pescare Giuseppe Spadaccini, ki je odgovoren za upravljanje letal Canadair CI-415, ki so v lasti državne civilne zaščite.

Spadaccini je skupaj s svojimi pajdaši ustanovil več podjetij v Italiji in na portugalskem otoku Madeira, ki so med letoma 1999 in 2008 izdala za trideset milijonov evrov ponarejenih faktur. Na ta način so podjetja prikri-la svoje dejanske dejavnosti in pristojnim državnim organom onemogočila vpogled v svoje delovanje. Zaradi goljufije so se v zaporu znašli še en Kanadčan in dva portugalska državljana. Hišni pripor so odredili za notarja iz Pescare Massima D'Ambrosia, ki je sodeloval s Spadaccinijem pri izdaji lažnih faktur, med osumljenci pa sta še Leonardo Valentini, sicer nekdanji poverjeni upravitelj tovarne testenin Delverde iz Chietija in komercialist iz Chietija Giacomo Obletter, ki se je na zatožni klopi znašel tudi zaradi preiskave v zvezi s podkupninami na področju zdravstva v Abrucih.

TRST - Ovadba zoper 51-letnega Goričana

Po počitnicah z ženo in taščo »pozabil« na kovček in račun

»Takoj se vrnem.« Vendar o moškem in njegovem spremstvu ni bilo več ne duha ne sluha. Pri tržaških karabinjerjih je bila pred kratkim vložena ovadba zaradi neplačila in goljufije, ki naj bi se zgodila konec septembra v luksuznem hotelu Maximilian v Miramaru pri Trstu. Domnevni goljuf, ki je po enajstih dnevih razvajanja

in užitkov v hotelu in okolici odšel neznan kam, ne da bi plačal mastnega računa, naj bi bil 51-letni Goričan Sandro Rossi, zoper katerega je ovadbo vložil odvetnik omenjenega hotela, Gilberto Benvenuti.

Rossi naj bi uporabljal sobo tržaškega hotela, ki slovi po kakovostni ponudbi, med 9. in 20. septembrom. Ob njem sta v

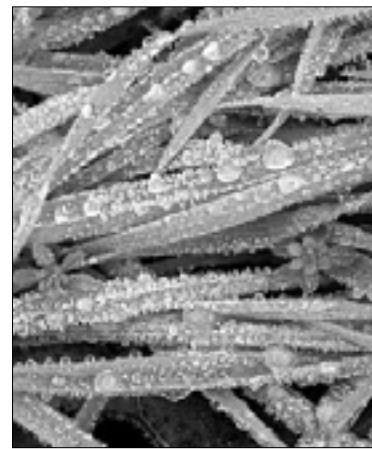
istem hotelu prenočevali tudi žena, 46-letna E.A., in tašča, 76-letna D.S. Goričana, ki je osebu puščal bogate napitnine, je zadnji videl uslužbenec pri recepciji, ki ga je 51-letnik pred odhodom prijazno pozdravil. Ker se naslednjega dne goriški gostje niso vrnili, je osebje hotela vstopilo v sobo, kjer so našli kovčke in nekaj osebnih predmetov. Zato se sprva niso posebej vznemirjali, po nekaj dneh pa so začeli sumiti, da je 51-letnik pobegnil in za sabo pustil neplačan račun v znesku 9.000 evrov. Vodstvo hotela je naposled ubralo sodno pot.

Vest o goljufiji se je včeraj bliskovito razširila po Gorici, kjer je Rossi poznan. Mnogi nad novico niso bili posebej presenečeni, saj trdijo, da je že v preteklosti večkrat »izginil« in pustil za sabo neplačane račune, ki so jih morali drugi poravnati. Po poklicu naj bi bil konzulent, a nihče ne ve povedati kaj več razen tega, da je spreten govorec in da je živel nad svojimi zmogljivostmi. Pred nekaj leti se je pojavil v javnosti kot odgovoren za stike z javnostmi pri okoljski šoli Emas v Gorici, o njem in o šoli pa potem ni bilo več ne duha ne sluha.

ZIMA TRKA NA VRATA

Na avtomobilih led, v vrtovih prva slana

Živosrebrni stolpec se je ponekod že spustil pod ničlo



Z ohlavitvijo zadnjih dni se je na Goriškem prikazala prva slana, ki naznaja, da se bliža zima. Slana je običajen pojav tudi v jesenskem času, zlasti v zatišnih krajih, kjer se zadržuje vlaga in ki so izpostavljeni nižjim temperaturam. Led na avtomobilih in slano na travnikih, njivah in vrtovih so včeraj navsezgodaj opazili pri Rupij, v Gabrijah in Dolu, kjer živosrebrni stolpec nameri najnižje temperature. Iz Gabrij so nam na primer sporočili, da so včeraj zjutraj namerili minus eno stopinjo. Pričakovati je, da se bo slana odslej redno pojavljala in stopnjevala prelivanje jesenskega časa v zimo.



Koncertna sezona 2010/2011

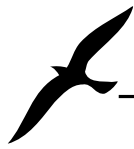
VAL

Vokalna Akademija Ljubljana

Martina Burger, sopran
Kaja Kapus in **Urša Križič**, violončelo
Tomaž Štular, kontrabas
Mojca Prus, klavir
Stojan Kuret, dirigent

Danes, 22. oktobra 2010, ob 20.30
Gorica, Stolna cerkev

Vijudno vabljeni!
Vstop prost



ŠTANDREŽ-VRTOJBA - Gradnja nove avtoceste

Zaradi gradbišča obvoz speljali čez mejo

Voznike usmerjajo v Gorico po slovenski strani - Brandolin: Naj bo zgled za goriško občino

Zaradi gradbišča nove avtoceste Gorica-Vileš so obvoz speljali tudi čez območje nekdanjega mejnega prehoda Štandrež-Vrtojba. Pred nekaj dnevi so namreč zaprli izhod, ki vodi na štandreško krožišče, zato pa so uredili dva obvoza. Prvi je speljan ob tovornem postajališču, po Ulici Fermi do križišča pod viaduktom pri glavnem pokopališču in nato do štandreškega krožišča, drugi obvoz pa so uredili po slovenski strani nekdanjega mejnega prehoda. Avtomobilisti, ki zaradi zaprtega izhoda pri Štandrežu, morajo nadaljevati svojo vožnjo proti Sloveniji, lahko takoj po nekdanjem mejnem prehodu zavijejo na desno in zavozijo na cesto, ki vodi tik ob bencinski črpalki proti cesti Šempeter-Vrtojba. Na križišču zavijejo na levo, potem ko so zapeljali pod dvema nadvozoma, pa ponovno zavijejo na levo in se po območju nekdanjega mejnega prehoda vrnejo proti Italiji, kjer po avtocestnem izhodu zapeljejo na štandreško krožišče in nato proti Gorici. Opis obvoza je sicer težavnejši od dejanske vožnje po njem, med vozniki pa je sprožil kar nekaj začudenja. Na socialnih omrežjih se številni avtomobilisti sprašujejo, ali je obvoz po dveh državah sploh zakonit. Na vprašanje na daljavo odgovarja podjetje Autovie Venete, ki pojasnjuje, da so obvoz uredili v skladu z mednarodnimi pravili in v sodelovanju s slovensko družbo za avtoceste DARS. Odnosi med podjetjema so po besedah predstavnikov družbe Autovie Venete zelo dobri, zato pa so skupaj z DARS-om pripravili še celo vrsto ukrepov, ki bodo zaradi premikanja gradbišča prišli v poštev naknadno. Včeraj so tako vsa vozila, ki vozijo iz Slovenije proti Vilešu, preusmerili po izhodu po mejnem prehodu na štandreško krožišče, od tod pa ponovno na hitro cesto. Poleg tega je od četrta, 27. oktobra, do sobote, 29. oktobra, predvidena nočna zapora celotne hitre ceste Gorica-Vileš, ki bo veljala od 21. do 6. ure. Obvoz bo urenjen bo deželnih cestah 351 in 117.

Kako naj vozijo po obvozu po slovenski strani meje, se medtem sprašujejo avtomobilisti, ki so svoja vozišča dovoljenja komaj obnovili. V tem primeru namreč ne smejo prečkati državnih mej, saj lahko vozijo le po Italiji. Kakorkoli že, grad-

nja avtoceste prinaša celo vrsto težav, zaradi katerih morajo biti vozniki še posebno pazljivi.

Da je obvoz po slovenski strani meje zgleden plod čezmejnega sodelovanja, opozarja deželni svetnik Demokratske stranke Giorgio Brandolin. Po njegovih besedah bi se morala po dobrih čezmejnih

praksah zgledovati tudi goriška občina, ki bi od sodelovanja s sosedi lahko imela le koristi. »Goriška občina bi morala čim prej odstraniti policijsko kabino v Škabrijelovi ulici in korita za cvetje s Trga Transalpina, tako pa bi dokazala, da si tudi dejansko prizadeva za okrepitev čezmejne sodelovanja,« poudarja Brandolin. (dr)



Bager znotraj štandreškega krožišča (zgoraj); podjetje Autovie Venete je na slovenski strani nekdanjega mejnega prehoda Štandrež-Vrtojba namestilo table za obvoz, ki so edino v italijanski; za namestitve slovenskega smerokaza je poskrbela družba DARS, škoda pa, da je Gorica ostala le »Gorizia« (desno)

BUMBACA



PEČ - Vipava Prisiljeni so tekati gor in dol

»Trenutno potekajo treningi na Peči, v Renčah in v sovodenjski telovadnici. Starši so prisiljeni, da teka gor in dol, da pripeljejo svoje otroke na treninge. Mnogi so tega naveščani in se jezijo, kar je povsem razumljivo, saj je situacija vse prej kot enostavna, žal pa trenutno nimamo druge izbire.«

Tako je povedal Marko Kovic, predsednik kotalkarskega društva Vipava s Peči, ki se je zaradi pomanjkanja prostorov za treninge znašlo v velikih težavah. Predstavnik društva so se pred nedavnim sestali s sovodenjsko županjo Alenko Florenin, s katero so se pogovorili o možnosti, da bi poiskali še dodatne prostore za treniranje v zimskih mesecih (npr. v Vilešu) in o načrtu za pokritje kotalkališča, ki bi kotalkaricam društva - le-teh je nekaj manj kot 40 - končno omogočilo redno treniranje na lastnem sedežu. Za pokritje plošče bo sovodenjska občina najela 20-letno posojilo, s katerim bo imela na razpolago 217.500 evrov. Vsako leto bo občina plačevala obresti, dežela pa bo zagotovila potrebni kapital. 40.000 evrov bo prispevala tudi goriška pokrajina. »Menim, da nam ne bo uspelo začeti s posegom pred pomladjo prihodnjega leta. Cilj je vsekakor, da projekt izpeljemo do začetka prihodnje sezone,« je povedala Floreninova in nadaljevala: »Še pred tem se pa moramo sestati s tehnikom in razumeti, kakšno vrsto posega lahko z dodeljenim denarjem sploh izvedemo. Upoštevati bo na primer treba, da smo bili vključeni med cone višje potresne nevarnosti,« je zaključila Floreninova. (Ale)

PODGORA

Za ureditev potoka Štoprca 90.000 evrov

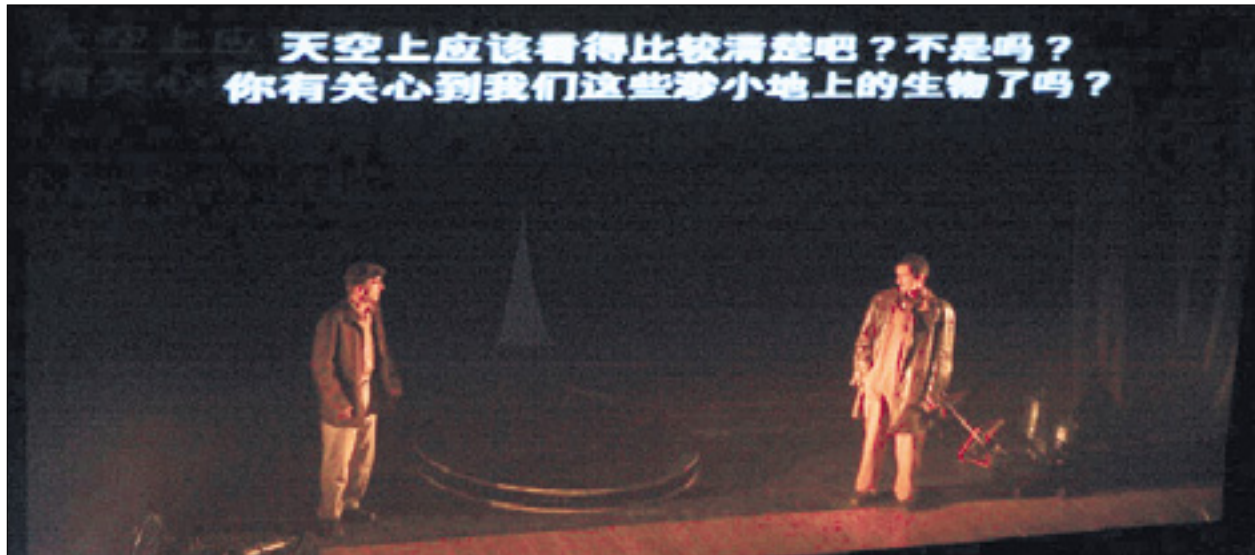
Gozdna straža je v svoj načrt posegov za leto 2012 vključila tudi regulacijska dela na potoku Štoprca nad Podgoro. »Poseg, ki so mu namenili 90.000 evrov, predvideva tudi sanacijo nekaterih manjših usadov ob bregovih potoka, še vedno pa ostaja odprto vprašanje večjega plazov, s katerega odteka zemlja na cesto pred podgorsko cerkvijo,« pojasnjuje podgorski predsednik Walter Bandelj in opozarja, da je poleg že predvidenega zneska potreben še dodaten prispevek za sanacijo ostalih plazov. Zaradi tega je Bandelj za 26. oktober sklical tehnično omizje, na katerem se bodo pogovarjali ravno o o potoku Štoprca in o plazovih na Kalvariji. Na srečanju bodo poleg Bandelja prisotni predstavniki deželnega odborništv za kmetijstvo in gozdove, civilne zaščite, gozdne straže in občinskega tehničnega urada; goriško občino bo predstavljala odbornica Mara Černic. »Na srečanju se bomo dogovorili, kdo bi lahko sodeloval pri posegu in kje bi lahko našli dodatna finančna sredstva,« pravi Bandelj, ki si prizadeva, da bi poseg gozdne straže na potoku Štoprca izvedli že prihodnje leto, ne pa leta 2012.

V Podgori se poleg plazov ukvarjajo tudi s težavami reke Soče. Tik pod podgorsko »pašerelo« rečni tok ovira ostanek nekdanjega jezua, ki ga je leta 1992 narasla reka delno odplaknila, zdaj pa je po mnenju tamkajšnjega rajonskega sveta napočil čas za njegovo odstranitev oz. prenovo. »Za sredo, 27. oktobra, sem sklical skupno zasedanje rajonskih svetov iz Podgore in Straž, na katerem se bomo pogovorili o nekdanjem jezua. Po našem mnenju bi bilo treba ostaline jezue odstraniti, še boljše pa bi bilo, če bi nekdanjo rečno pregrado obnovili, saj tako Soča ne bi več izpodjedala rečnega bregu pod vasjo,« pravi Bandelj, ki je na srečanje povabil tudi predsednika konzorcija za bonifikacijo posoške ravnine Enza Lorenzona. Slednji si namreč že dalj časa prizadeva, da bi na Soči zgradili še en jez, za katerim bi ustvarili akumulacijski bazen z dvema milijonom kubičnih metrov vode. Bandelj bo med drugim Lorenzona vprašal, kje načrtuje svoj jez, če vemo, da je bilo v akumulacijskem bazenu za nekdanjim jezo pod »pašerelo« v Podgori 260.000 kubičnih metrov vode. (dr)

NOVA GORICA - Gostovanje Slovenskega mladinskega gledališča

Brata Rusjan v Šanghaju

Z zgodbo pionirjev letalstva so se zaključili slovenski dogodki na Expoju - Igro so uprizorili tudi v Kairu



Zgodbo bratov Rusjan so v Šanghaju opremili z nadnapisi v kitajščini

FOTO VIP

Iz Šanghaja, kitajskega vele mesta, se je pred nekaj dnevi vrnila ekipa Slovenskega mladinskega gledališča iz Ljubljane, kjer je prve dni oktobra gostovala s predstavo Eda - Zgodba bratov Rusjan. Igra, ki smo si jo lani lahko ogledali tudi v goriškem Kulturnem domu, je nastala po zamislih Nede Rusjan Bric iz Nove Gorice, ki je tudi režirala odrsko postavitev. Gledališka predstava je bila vključena v niz prireditve letošnje svetovne razstave Expo 2010 v Shanghai dramatic art centru. Slovenija se je na svetovni razstavi predstavila v Slovenskem paviljonu, kjer so slovenska podjetja prikazala razne gospodarske in trgovske panoge. V šestih mesecih se je zvrstilo tudi precej slovenskih umetnikov, ve-

činoma glasbenikov, pa tudi pisateljev, plesalcev in likovnikov. Niz kulturnih dogodkov je zaključila ravno gledališka predstava o bratih Rusjan, goriških pionirjih letalstva, ki govori tudi o večnih vprašanjih, ki si jih od nekdaj zastavlja človek: kako izpolniti svoje sanje, prestopiti bregove svojih pričanj in poleteti preko meja znanega.

Kot nam je po povratku s Kitajske povedala režiserka Neda Rusjan Bric, se je slovenske predstave ogledalo veliko ljudi. Poleg kitajskih ljubiteljev gledališča, so si igro ogledali tudi v Šanghaju živeči Slovenci, povabljeni predstavištev drugih držav in predstavniki javne agencije RS za podjetništvo in tuje investicije, ki je gostovanje tudi so-

organizirala. Gledalci so bili nad predstavo navdušeni, zanimivo zgodbo o Rusjanih so lepo sprejeli tudi podjetniki, saj se je njena sporočilnost dotaknila tudi njih samih. V zgodbi so namreč zaobjeti tveganje, strah in pogum, vprašanja in strah, s katerimi se morajo bržčas tudi sami nenehno soočati, prav tako pa tudi nositi posledice svojih odločitev. Bo besedah režiserke se je kitajsko občinstvo najbolj navduševalo nad projekcijami, prepletanjem filma in gledališča in vizualno-senzornim učinkom predstave nasploh.

Slovensko mladinsko gledališče je v torek in sredo s predstavo o Rusjanih gostovalo tudi na festivalu CIFET v Kairu. (vip)



Občina do včeraj še ni poskrbela za odpravo napačne verzije obvestila, zato so si krajani sami pomagali

FOTO VIP

S flomastrom popravili obvestilo

Pred več kot tednom dni smo opozorili na »nerodnost« občinskih služb pri razobešanju javnih obvestil na pokopališčih. Izrazili smo ogorčenje nad obvestili, ki so bila napisana v »polovični« slovensščini. Nastal je manjši »halo« in občinski odbornik Sergio Cosma, ki je zadolžen za pokopališča, se je opravičil, da je do pomanjkljive slovensčine prišlo po pomoti in da bo zadeva urejena v nekaj urah. Odbornik in tudi župan sta zatem potrdila tudi predsednikom vseh rajonskih svetov. Minilo je že skoraj deset dni, zgodilo pa se ni nič. Obvestila na vratih pokopališč v slovenskih vaseh so še vedno ista. Občinski odbornik se je pred tednom dni izgovarjal, da je do napake prišlo na relaciji med uradoma za prevajanje in tiskanje. V redu, bomo rekli. Napake se pač dogajajo. Čudno pa se nam zdi, da v desetih dnevih, in to v času, ko s trenutku dobimo zvezo z Ameriko ali Afganistanom, niso na občini uspeli odpraviti napak in na novo natisniti nekaj obvestil v kolikor toliko sprejemljivi slovensščini. Prisiljeni smo torej misliti, da je do zavlačenja prišlo iz drugih razlogov, ki s tehnologijo in potovanji iz urada v urad nimajo nobenega opravka. Včeraj smo na vratih pokopališča v Pevni opazili, da so se na »pozabljivost« občinskih služb odzvali kar domačini sami, ki so s flomastrom popravili sporo obvestilo. Kakšni bodo sedaj izgovori? (vip)



NOVA GORICA - V nedeljo drugi krog volitev

Županska kandidata v odločilnem dvoboju

Podporo Mateju Arčonu (LDS, v prvem krogu je dobil 18,61 odstotkov glasov) so javno napovedali Lista Gregorja Veličkova in Lista Roberta Goloba ter stranke Zares, SDS in NSi, Darinko Kozinc (SD, v prvem krogu 25,40 odstotkov glasov) pa podpira DeSUS



Matej Arčon

BUMBACA

Matej Arčon: »Premagovati je treba predsodke, ki jih je nakopičil čas, tudi med Slovenci na obeh straneh državne meje«

Po čem se, po vaši presoji, razlikujete od protikandidatke?

Matej Arčon: Moja protikandidatka ponuja nadaljevanje dosedanje politike, jaz stavim na spremembe. Mestna občina Nova Gorica potrebuje nov zagon. Če ga želimo ujeti, se mora politika spremeniti, temeljiti mora na vključevanju. Ker želim k upravljanju privabiti čim več ljudi, ne bom oblikoval klasične politične koalicije. Želim ostati odprt za vse predloge, svoje poglede želim soočiti s pogledi drugih, tako političnih strank in list kot tudi posameznikov.

Če boste izvoljeni za župana, kaj boste najprej storili, ko boste kot župan prvič stopili v županovo pisarno?

Matej Arčon: Skoraj prepričan sem, da me bo tam pričakal dosedanj župan Mirko Brulc, zato mu bom ponudil roko in se mu zahvalil za opravljeno delo. Zadnji dve leti sta bili zanj zelo naporni, zelo težko je združevati delo poslanca in župana mestne občine, ki terja človeka.

Bi izvedli kakšne kadrovske spremembe v občinski upravi?

Matej Arčon: Spremembe v občinski upravi so nujne, občinska uprava mo-

ra postati bolj učinkovita in prijazna. Kadrovske zamenjave tega ne zagotavljajo same po sebi. Še bolj pomembna je dobra organizacija, projektno vodenje in pozitivno delovno vzdušje. Če to ne da pričakovanih rezultatov, potem se moramo vprašati ali imamo prave ljudi na pravih mestih.

Bi delovali kot poklicni ali nepoklicni župan?

Matej Arčon: Mestna občina si ne more privoščiti, da bi jo vodil nepoklicni župan. Je kot veliko podjetje, ki potrebuje skrbno vodenje. Verjamem, da se mora župan zbuditi z mislijo na svojo občino, da mora v iskanju najboljših rešitev preživeti vsak trenutek dneva in z mislijo na svojo občino zaspati. Tega preprosto ni mogoče početi »honorarno«.

Kako bi začeli, zastavili nadaljnje delo z goriško občinsko upravo?

Matej Arčon: »Dve Gorici - eno mesto« je nekoč zapisal tedanji župan Sergej Peljhan. Da bi to zmogli, je treba najprej oblikovati skupno ekipo, ki bo znala dojeti prednosti medsebojnega sodelovanja. Postati moramo sodelavci, zlasti v odnosu do institucij EU. Da bi lažje sodelovali, se moramo bolje spoznati, preseči medsebojno nezaupanje, ki hromi razvoj.

V zadnjih dneh je bilo ob neki priložnosti v javnosti moč slišati, da sta nakupovalna centra v Novi Gorici naredila več za povezovanje Goričanov in Novogoričanov kot obe občinski upravi. Kako to komentirate? Kaj bi vi naredili na tem področju?

Matej Arčon: Bolje, da se ljudje srečujejo v nakupovalnih centrih, kot da se sploh ne srečujejo. A želel bi si, da bi se srečevali tudi ob drugih priložnostih. V obeh mestih in tudi okoliških krajih imamo številne prireditve, kjer se lahko družimo, spoznavamo drug drugega, premagujemo predsodke, ki jih je nakopičil čas. In to velja tudi za odnose med Slovenci na obeh straneh, ne le na odnose med nami in Italijani.

Prvi krog volitev je zaznamovala nizka volilna udeležba. Kako obrniti ta trend politične ravnodušnosti med ljudmi?

Matej Arčon: Ljudje so se nekako navadili na to, da njihovega glasu nihče ne posluša. Zato bom občino vodil drugače, zato se ne bom zaprl v varno zavetje koalicije, ostal bom odprt za vse predloge in tudi kritične besede. Predvsem pa vabim volivke in volivce, da ne ostajajo ravnodušni, da se udeležijo volitev in izberejo svojega župana. (km)



Darinka Kozinc

FOTO N.N.

Darinka Kozinc: »Prebivalcev obeh Goric ne moremo zbližati na silo«

Po čem se, po vaši presoji, razlikujete od protikandidata?

Darinka Kozinc: Vsak človek ima svoje značilnosti in osebnost. Sama sem prepričana, da bom na podlagi dosedanjih izkušenj in znanja, predvsem pa s poštenostjo, odločnostjo ter občutkom za posameznika uspešno vodila občino.

Če boste izvoljeni za županja, kaj boste najprej storili, ko boste kot županja prvič stopili v županovo pisarno?

Darinka Kozinc: Najprej se bom zahvalila vsem občankam in občanom za zaupanje ter takoj pričela z delom; najprej na zaključku sprejetja občinskega prostorskega načrta. Ker bom izvedbo nalog organizirala na način projektnega vodenja, bom najprej določila odgovorne za vsak projekt, ki bodo imeli točno določene termine, do kdaj mora biti projekt uresničen. Tu ne bo odstopanj in izgovorov.

Bi izvedli kakšne kadrovske spremembe v občinski upravi?

Darinka Kozinc: Novi projekti in nove ideje zahtevajo ob nadaljevanju že vpeljanih projektov tudi nova znanja in sposobnosti. Reorganizacija občinske uprave z namenom učinkovitejšega izvajanja novih projektov je vsekakor v načrtu.



Kočija za župana

BUMBACA

GORICA

Kočija na županstvu

S krajšo slovesnostjo so včeraj pod večer v veži goriškega županstva odkrili kočijo št. 1, s katero se je začela zgodovina javnih prevozov v Gorici. Občina jo je odkupila od lastnika Bruna Cotica, zanj pa je izvedela šele konec junija letos. V nekaj mesecih je uprava sprejela sklep za njen odkup, ker gre za »pričevanje goriške zgodovine«. Kočija iz 19. stoletja bo na ogled v predverju občinske hiše, župan pa že išče javno ustanovo, ki bo finančno omogočila, da jo restavrira.

Bi delovali kot poklicna ali nepoklicna županja?

Darinka Kozinc: Vodenje mestne občine Nova Gorica zahteva celovitega človeka 24 ur na dan zato bom poklicna županja. Skupaj z sedanjim županom in poslancem v državnem zboru bova lahko izpeljala še nove projekte za katere dobi občina denar od države in Evrope-ta sredstva so sredstva, ki so omogočila in bodo omogočila še hitrejši razvoj naše občine.

Kako bi začeli, zastavili nadaljnje delo z goriško občinsko upravo?

Darinka Kozinc: Sedaj je prišel trenutek za nadgradnjo obstoječega sodelovanja s konkretnimi infrastrukturno razvojnimi projekti. Preko novega evropskega združenja med Novo Gorico, Gorico in Šempetrom-Vrtojbo, to je tako imenovanega EZTS-ja, ki ga je slovenska vlada že potrdila, bomo lahko črpali evropska sredstva neposredno iz Bruslja, in sicer za skupno zahodno obvoznico z ureditvijo prehoda preko železniške proge na Erjavčevi cesti, Center mladih in železniško povezovanje obeh mest in tudi druge razvojne projekte.

V zadnjih dneh je bilo ob neki priložnosti v javnosti moč slišati, da sta nakupovalna centra v Novi Gorici naredila več za povezovanje Goričanov in Novogoričanov kot obe občinski upravi. Kako to komentirate? Kaj bi vi naredili na tem področju?

Darinka Kozinc: Novo Gorico smo uspeli v zadnjih letih umestiti na evropski zemljevid in je postala prepoznavno evropsko mesto. Prebivalcev ne moremo zbližati na silo, zbližali jih bomo z zgoraj omenjenimi razvojnimi projekti, kot tudi z drugimi, vsebinskimi, ki se porajajo skozi skupno delo. Projekti, kot so povezovanje obeh glasbenih šol, vrtci za otroke naših zamejcev, skupni dogodki obeh mest so le nekateri od teh.

Prvi krog volitev je zaznamovala nizka volilna udeležba. Kako obrniti ta trend politične ravnodušnosti med ljudmi?

Darinka Kozinc: Nizka volilna udeležba je po mojem mnenju lahko tudi odraz zadovoljstva volivcev z dosedanjim delom in stanjem v občini, ki si ne želijo bistvenjših sprememb. Kljub temu pa so volitve edini način, da ljudje soodločajo o tem, kdo bo vodil občino naslednja štiri leta. Z uresničitvijo našega programa bomo naredili še en velik korak naprej v smeri razvoja Nove Gorice in občankam in občanom potrdili njihova pričakovanja. (km)

Volilni prireditvi v Novi Gorici

Kandidatka Socialnih demokratov za županjo novogoriške mestne občine, Darinka Kozinc, bo danes ob 16. uri na Bevkovem trgu v Novi Gorici gostila strankarskega kolego Boruta Pahorja, predsednika slovenske vlade, in Mirka Brulca, novogoriškega župana in poslanca. Ob kostanju in mlademu vinu bosta občinstvo zabavala Sašo Hribar in Peter Lovšin z glasbeno skupino. Matej Arčon, županski kandidat Liberalne demokracije Slovenije, pa prireja drevi ob 20. uri v diskoteki Marco Polo (bivši Odeon), koncert za nov zagon. Nastopil bo Omar Naber in skupina Tabu, ter DJ Cvere. (km)

Posvet o pristaniščih

V občinskem gledališču v Trziču se bo jutri ob 9. uri začel posvet o pristaniščih v severnem Jadranu. Po pozdravu župana Pizzollita bodo spregovorili predstavniki pristaniških oblasti iz Benetk, Trsta in Kopra Paolo Costa, Claudio Bonnicioli in Gregor Veselko.

SSG v Kulturnem domu

Danes ob 11. uri bo Slovensko stalno gledališče v v goriškem Kulturnem domu predstavilo ponudbo za Goriško.

Kulturni utrip v Gorici

V hotelu Palace na Korzu Italia v Gorici bo danes ob 18.30 javno srečanje o težavah in perspektivah kulturnih združenj; prireja ga Demokratska stranka, vodil ga bo Carlo Piemonti.

Lorenzutu posvetili tablo

V vrtcu v Ločniku so včeraj odkrili tablo v spomin na Iva Lorenzuta, občinskega funkcionarja, ki je prerano umrl lani. Lorenzut je bil dolga leta zaposlen v uradu za vzgojne dejavnosti.

V Verdiju moda in obrt

Na pobudo zveze Confartigianato bo drevi ob 20.45 v gledališču Verdi v Gorici večer mode in obrti »Oltre i confini della moda«. Predstavili se bodo krojači, šivilje, zlatarji in frizerke.

Fojeva igra v Šempetru

V Šempetru pri Gorici bo jutri ob 20. uri v okviru ciklusa Veselo na kubik ponovno nastopila igralska skupina iz Drežnice, ki jo vodi Rina Berginc. Predstavila se bo z delom Daria Foja »Še tat ne more pošteno krast!«. (km)

Jazz matineja v Novi Gorici

Jutri ob 11. uri bosta v novogoriškem Kulturnem domu nastopila trobentač Dennis González iz Teksasa in pianist João Paulo iz Portugalske. S to koncertno matinejo jazz glasbe začenjajo letošnji Jesenski glasbeni tris. Koncert sodi v festival Jazz & Wine of Peace, ki ga pripravlja društvo Controtempo iz Krmina. (km)

NOVA GORICA - V mestnem svetu

Nastal Klub samostojnih in neodvisnih svetnikov

Posamezniki iz list in strank hočejo v občinsko koalicijo

»Na podlagi rezultatov volitev, smo se nekateri svetniki odločili, da se povežemo v Klub samostojnih, neodvisnih svetnikov mestne občine Nova Gorica, saj menimo, da bo to pripomoglo k boljšemu delu v mestnem svetu in podpori novim projektom, ki bodo nastajali v novem mandatu. Naša skupina bo dajala prednost projektom in razvoju gospodarstva v občini. Če bi namreč delovali vsak zase, ne bi dosegli veliko, zato smo se povezali,« je včeraj povedal Miran Müllner, aktualni vodja novonastalega svetniškega kluba, ki združuje osem svetnikov sedmih strank in list, ki so do bile sedež v novem mandatu mestnega sveta: poleg Müllnerja (SNS), Anton Peršič (Lista za razvoj podeželja), Miro Kerševan (Zveza za Primorsko), Marko Triušon (Lista obrti in podjetništva), Tomaž Torkar (Lista za kakovost bivanja) in Tomaž Belingar ter Aleksander Gaberšček (Lista Gregorja Veličkova). Vse nštete stranke in liste, razen zadnje, ki ima

dva, imajo v mestnem svetu po en sedež. Skupaj predstavljajo 26 odstotkov glasov volivcev. V klub so bili povabljeni tudi predstavniki Liste za Trnovsko in Banjško planoto, vendar nameravajo imeti v mestnem svetu svojo svetniško skupino, tudi DeSUS se ni odločil za pristop, zaenkrat se za članstvo ni odločil tudi NSi.

Osmerica želi bodočemu županu ali županji sporočiti, da nameravajo sodelovati v občinski koaliciji. Pri tem v oči nekako zbode dejstvo, da sta Lista Gregorja Veličkova in Zares pred dnevi javno podprli županskega kandidata Mateja Arčona (LDS). Na vprašanje, kako bodo enotni vstopili v koalicijo v primeru, če bo za županja izvoljena Darinka Kozinc (SD), Črtomir Špacapan odgovarja: »Pripravljeni smo iti k tistemu, ki bo izvoljen, zato da se nekaj naredi. V tem ne vidim problema.« Osmerica je sprejela dogovor, da o projektih, ki bodo po njihovem mnenju v prid občinskemu razvoju, glasujejo enotno, sicer pa vsak po svoji vesti. (km)



Strankin vrh na sprejemu pri goriškem nadškofu

SSK PRI NADŠKOFU

Slovenci so ga očarali

Delegacija goriške Slovenske skupnosti je včeraj obiskala nadškofa Dina De Antonija. Predsednik Silvan Primosig, podpredsednica in občinska svetnica Marilka Koršič, pokrajinska odbornica Mara Černic in strankarski tajnik Julijan Čavdek so mu voščili ob 50-letnici mašniškega posvečenja. Čavdek se je nadškofu zahvalil za pozornost tudi do Slovencev; v dar mu je poklonil knjigo Erike Jazbar o 35 letih SSK na Goriškem in Balantičeve poezije v prevodu Mirka

Špacapana. Msgr. De Antoni je povedal, da ga je slovenski svet očaral, da pa se žal ni utegnil dovolj dobro naučiti slovenskega jezika. Poudaril je pomembno nalogo politikov, ki iskreno delajo v dobro skupnosti. Černičeva se je nadškofu in sploh goriški duhovščini zahvalila za občutljivost do problematik slovenske narodnostne skupnosti in obžalovala dejstvo, da je občinska uprava še vedno zakoreninjena v starih logikah, saj ne priznava goriškim Slovincem družbene, ekonomske in kulturne teže, ki pa jo imajo kot polnopravni občani, saj »Gorica ni samo italijanska«.



LOČNIK Prva knjiga o Goriškem mostišču

Kulturno združenje Isonzo je poskrbelo za izid knjige, ki govori o t.i. Goriškem mostišču - obrambnem sistemu, ki je med prvo svetovno vojno branil Gorico pred napadi italijanske vojske. Več kot enoletno obrambo mesta je vodil general Erwin Zeidler, sicer poveljnik 58. avstrogrške divizije. Knjiga je v celoti trojezična (italijanska, slovenska in nemška), pripravila pa sta jo raziskovalca vojnega dogajanja Sergio Chersovani in Mitja Juren. Knjiga je bogata s fotografijami, ki v večini primerov še niso bile objavljene, prihajajo pa iz vojaškega fotografskega albuma Francesca Moiseja, avstrijskega oficirja. Bil je oče ravno tako Francesca Moiseja, nekdanjega občinskega odbornika v Gorici, ki je umrl pred nedavnim. Fotografije so bile posnete v letih 1915-16 v Gorici, na Sabotinu, v Štmavru, na Oslavju, v Pevmi in na Kalvariji.

Predstavitve knjige bo danes ob 20.30 uri v dvorani Luigi Faidutti v Ulici Visini 2 v Ločniku. Jutri ob 17. uri pa bo društvo Isonzo v občinskem središču na ločniškem trgu odprlo še fotografsko in dokumentarno razstavo na temo, ki jo knjiga obravnava. (vip)

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
D'UDINE, Trg Sv. Frančiška 4, tel. 0481-530124.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

DEŽURNA LEKARNA V RONKAH
ROMJAN (ALLA STAZIONE), Drevored Garibaldi 3, tel. 0481-777446.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
RISMONDO, Ul. E. Toti 52, tel. 0481-410701.

DEŽURNA LEKARNA V VILEŠU
LABAGNARA, Ul. Monte Santo 18, tel. 0481-91065.

Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Wall Street: Il denaro non dorme mai«.

Dvorana 2: 16.45 »Cattivissimo me«; 20.00 »Olos - L'anima della Terra«.
Dvorana 3: 18.00 »Benvenuti al sud«; 20.00 - 22.00 »Fair Game - Caccia alla spia«.

DANES V NOVI GORICI

KULTURNI DOM: 20.15 »Triki«.

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Wall Street: Il denaro non dorme mai«.

Dvorana 2: 18.00 - 20.20 - 22.10 »Cattivissimo me« (digital 3D).

Dvorana 3: 17.30 - 20.10 - 22.15 »Benvenuti al sud«.

Dvorana 4: 17.40 - 20.00 - 22.10 »Fair Game - Caccia alla spia«.

Dvorana 5: 18.00 - 20.00 »Adele e l'enigma del faraone«; 22.00 »Step up 3«.

Koncerti

V CENTRU MOSTOVNA v Solkanu bo danes, 22. oktobra, ob 21. uri družabni večer (kalčeto, dobra glasba in glasbeni dokumentarci); vstop prost. V soboto, 23. oktobra, ob 21.30 koncert Kenny Knots in Riddim Tuffa Sound.

V GORIŠKI STOLNICI bo za koncertno sezono KC Lojze Bratuž in ZCPZ 2010-11 danes, 22. oktobra, ob 20.30 koncert Vokalne Akademije Ljubljana; vstop prost.

VEČERNI KONCERTI združenja Rodolfo Lipizer v deželnem avditoriju v Ul. Roma v Gorici: danes, 22. oktobra, ob 20.45 koncert romunske filharmonije Jora iz Bacaua; informacije in rezervacije po lipizer@lipizer.it in www.lipizer.it.

ZDRUŽENJE MUSICA APERTA prireja v okviru glasbenega niza »Gorizia classica« v soboto, 23. oktobra, ob 17. uri v dvorani Pokrajinskih muzejev v



Mario Ascari
in Igor Komel
ob odprtju
razstave
v galeriji
Kulturnega
doma

FOTO K.D.

V GORICI RAZSTAVA UTE
Likovni »prepis« teritorija

Še samo danes je v galeriji Kulturnega doma na ogled razstava del iz likovnega laboratorija Univerze za tretje starostno obdobje (UTE) iz Gorice z naslovom »Spoznavajmo naš teritorij: skozi umetnost, književnost, glasbo in zgodovino dežele Furlanije-Juljske krajine«. Na njej sodeluje trideset ustvarjalcev iz goriške pokrajine. To so Maria Dolores Simone, Bruno Civran, Michela Caiffa, Grazia Russo, Lucia Cicuta, Luisa Maligoi, Silva Stantič, Marisa Rivetti, Ca-

terina Tocco, Marilena Dornik, Graziella Vesnaver, Juan Arias Gonano, Adriana Zucco, Rosalia Cocco, Giovanna Skorianc, Rino Rizzato, Lucia Baggio, Claudia Scaramuzza, Vera Elvira Mauri, Giuseppe Sceck, Dorina Braini, Anna Scandroglio, Patrizia Botaz in Emilia Mask. Skupinsko razstavo prireja UTE v sodelovanju s Kulturnim domom. Na utečeno sodelovanje med ustanovama sta ob odprtju opozorila Igor Komel, ravnatelj Kulturnega doma, in predsednik UTE Mario Ascari, ki je poudaril, da je naš teritorij očarljiv in vabljen, zato pa nagovarja tudi likovne umetnike.

goriškem grajskem naselju koncert pianista in skladatelja Alessia De Franzonija; vstop prost.

Gledališče

GLEDALIŠKI FESTIVAL GORIŠKI GRAD: v Kulturnem domu v Gorici: v soboto, 23. oktobra, ob 20.30 »Anfitrión« v izvedbi gledališke skupine Otroteatro iz Madrida in »Fais du thè«, nastopa Cirkus Mlejn iz Prage; predprodaja vstopnic v knjigarni Antonini na Korzula Italija 51/a v Gorici (tel. 0481-30212).

KOROŠKI DNEVI NA PRIMORSKEM v soboto, 23. oktobra: ob 10. uri mladinska gledališka predstava »Koroško kolo« v avditoriju Slovenskega višješolskega središča v Gorici, Ulica Puccini, nastopa skupina Sanjelovci PD Danica iz Št. Primoža; ob 20.30 v župnijski dvorani v Štandrežu gledališka predstava »Policija«, nastopa KPD Planina - Sele.

Izleti

UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA organizirajo ob martinovem v soboto, 13. novembra, enodnevni avtobusni izlet v Spilimbergo in okolico; informacije in vpisovanje v trgovini pri Mili (tel. 0481-78398), v gostilni Ivica (tel. 0481-78000) in pri Milošu (tel. 380-4203829).

KD DANICA organizira Pohod 7 vrhovskih čudes v nedeljo, 24. oktobra. Zbirališče za vpise bo v KŠC Danica na Vrhu od 8. do 9. ure. Pohod je planskega značaja, proga je dolga 12 km, hodilo se bo približno 4 ure; ob koncu bo za vse kosilo.

DRUŽBA ROGOS prireja vodene naravoslovno-zgodovinske izlete na goriškem Krasu, ki bodo trajali eno uro in pol se bodo zaključile s prigrizkom, ki ga bodo ponudile različne kmetije ali kleti: v nedeljo, 24. oktobra, zbirališče ob 10. uri v naselju Boneti, sledila bo krožna pot skozi Novo Vas in Opatje Selo v spremstvu vodiča; z osebnimi avtomobili se bodo udeleženci peljali do sprejemnega centra Gradina v Doberdobi, kjer bo vodeni ogled rezervata, ob zaključku bo prigrizek ob vinu iz kleti Castelvechio; informacije in rezervacije po tel. 0481-784111, 333-4056800 in info-rogos@gmail.com.

6. POHOD »PO BOJIŠČIH SOŠKE FRONTE« bo v soboto, 30. oktobra, s startom ob 9. uri iz Solkana, Trg Jožeta Srebrniča. Na programu hoja za približno 4 ure preko Sv. Katarine na Preški vrh nato ob kavarnah na Svetogoro in Vodiče. Ob slabem vremenu pohod odpade.

Obvestila

KRUT obvešča, da je goriški urad odprto ob torkih od 9. do 13. ure (tel. 0481-530927).

SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO Gorica organizira vsako sredo od 19. do 20. ure v Kulturnem domu v Gorici vadbo telesne vzgoje namenjeno svojim članom; informacije po tel. 338-7995474 (Aldo Bauzon).

KD OTON ŽUPANČIČ IN DRUŠTVO SARASVATI prirejata predstavitevni večer »Balkansko kolo« danes, 22. oktobra, ob 20.30 v Kulturnem domu Andreja Budala v Štandrežu. V poskočnih balkanskih ritmičnih bodo odkrivali bogato kulturo srbskega kola. Izobraževalna srečanja so namenjena vsem mladim po srcu; informacije po tel. 333-8139217 (Sara Hoban) vsak dan od 15. do 19. ure.

DRUŽABNOST OB KOSTANJU v organizaciji SPDG bo v nedeljo, 24. oktobra, na Štekarjevi domačiji na Valerišču v Števerjanu ob 12. uri do mraka. V okviru prireditve bosta tudi pohod in vožnja z gorskimi kolesi. Zbirališče udeležencev pohoda in vožnje (za katero je obvezna čelada) bo ob 9.45 pri športni hali v Podgori, start ob 10. uri. Organizatorji opozarjajo, da povratni prevoz ob Štekarjeve domačije v Podgoro ni organiziran.

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV za Goriško v sodelovanju s KRUT-om vabi člane in prijatelje, da se udeležijo v nedeljo, 24. oktobra, celodnevne srečanja Starosta mali princ, ki bo letos v Kopru. Program vključuje sprejem v Kopru, proslavo v Marezagah, ogled razstave in pevski koncert ob 17. uri. Odhod udeležencev izleta bo ob 7.15 iz Štandreža pred cerkvijo. Prijave sprejemata Marija Č. (tel. 0481-390697) in Rozina F. (tel. 347-1042156).

SEKCIJA VZPI-ANPI Dol-Jamlje vabi na tradicionalni Partizanski pik-nik v soboto, 30. oktobra, ob 16. uri v večnamenskem centru v Jamljah. Poskrbljeno bo tudi za glasbo in ples; vpisovanje do nedelje, 24. oktobra, po tel. 0481-419946 (Jordan Semolič) ali 0481-78192 (Jožko Vižintin).

SKPD F.B. SEDEJ iz Števerjana vabi na redni občni zbor, ki bo v ponedeljek, 25. oktobra, ob 20. uri v prvem sklicanju in ob 20.30 ob drugem sklicanju v Sedejevem domu.

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV za Goriško vabi člane in prijatelje na spominsko slovesnost, ki bo na goriškem pokopališču v četrtek, 28. oktobra, ob 17. uri z namenom, da se poklonimo glasbeniku Emilu Komelu ob 50-letnici smrti in njegovi hčeri Pavlini, prvi pevovodkinji društvenega zbora. Zbrali se bomo ob glavnem vhodu pred pokopališčem.

ŠTEVERJANSKA SEKCIJA SLOVENSKE SKUPNOSTI sklicuje občni zbor v petek, 29. oktobra, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v župnijskem domu F.B. Sedej v Števerjanu.

NA MOCVERJU V ŠTEVERJANU bo v soboto, 30. oktobra, ob 15. uri odkritje obeležja briškim ženam.

AŠZ DOM GORICA prireja športno dejavnost za leto 2010-11: športni vrtec, motorika, košarka ter za fante in dekleta »cheerleading« in »pom-pom« ples; informacije po tel. 0481-33288 od ponedeljka do petka med 17. in 19.30.

AŠZ OLYMPIA GORICA začenja športne dejavnosti za leto 2010-11: predšolska telovadba, ritmika, orodna telovadba, minyvolley, odbojka in športni ples; informacije in vpisovanje po tel. 335-5952551 (Damijana Češut).

DRUŠTVO VIPAVA na Peči organizira tečaje modernega plesa hip-hop s trenerko Jelko Bogatec za otroke od 5. leta in za mlade do 14. leta starosti; informacije in vpisovanje po tel. 348-3047021 (Barbara).

GENERALNI KONZULAT REPUBLIKE SLOVENIJE sporoča, da bodo predstavniški delegacije občin Nova Gorica, Brda, Kanal, Miren-Kostanjevica in Šempeter-Vrtojba položili vence na grobove in spomenike padlim borcem v nedeljo, 31. oktobra, ob 10. uri pred spomenikom v Pevmi, ob 10.30 pred spomenikom neznane partizanu v Koprivnem, ob 10.45 pred spomenikom v Štandrežu, ob 11. uri pred spomenikom v Sovodnjah, ob 12.15 na pokopališču v Ronkah, ob 13. uri na pokopališču v Trziču, ob 13.30 v ladjedelnici v Trziču. V ponedeljek, 1. novembra, ob 9.30 v Gonarsu, ob 10. uri pred spomenikom v Podgori, ob 10.30 pred spomenikom v Števerjanu, ob 12. uri pred spomenikom na Palčišču, ob 12.20 pred spomenikom v Doberdobi, ob 13. uri pred spomenikom padlim na pokopališču v Gorici, ob 13.15 pred grobnico na pokopališču v Gorici.

OKVAL obvešča, da potekata v telovadnici v Štandrežu vsak torek in petek med 16. uro in 18.30 otroška telovadba in miniodbojka; informacije in vpisovanje med treningi ali v večernih urah po tel. 393-2350925 (Sandro), 345-9527263 (Jurij), 328-4133974 (Tjaša).

OTROŠKA PEVSKO-GLASBENA SKUPINA OTON ŽUPANČIČ organizira glasbeno srečanje za otroke od 4. leta starosti vsako sredo od 17. do 18. ure v kulturnem domu A. Budal v Štandrežu; informacije po tel. 328-0309219 (Tanja).

PLESNA ŠOLA LUNA LUNCA v organizaciji AŠZ Dom in Dijaškega doma Simon Gregorčič prireja plesne tečaje (jazz, jazz balet, pop, hip-hop in osnove break dance) za otroke, mlade in odrasle v Kulturnem domu v Gorici; informacije v Kulturnem domu v popoldanskih urah (tel. 0481-33288).

V ŠTANDREŽU bo svečanost ob 1. novembru v organizaciji VZPI v Kulturnem domu Andreja Budala ob 10.45 in pri spomeniku ob 11. uri. Na programu nastop vokalne skupine Sraka in branje odlomka spominov iz taborišča.

ŠTEVERJANSKA OBČINSKA UPRAVA obvešča, da bo polaganje vencev ob prazniku 1. novembra potekalo ob 10.30 pred števerjanskim spomenikom na Trgu Svobode in ob 12. uri pred spomenikom padlim na Jazbinah.

DRUŠTVO TRŽIČ prireja telovadbo za dobro počutje od 3. novembra dalje ob 18. uri v telovadnici Duca d'Aosta v Trziču; informacije po tel. 0481-474191.

ZDRUŽENJE LA SALUTE prireja tečaj prve pomoči v dvorani Faidutti Zadrzne banke v Ul. Visini 2 v Ločniku. Prva od desetih lekcij bo začela 3. novembra; informacije in vpisovanje od ponedeljka do petka po tel. 0481-391700 ali na sedežu združenja v Ul. Bersaglieri 5 v Ločniku med 15.30 in 17.30.

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV za Goriško prireja tradicionalno martinovanje v nedeljo, 7. novembra, v Gonjačah (pri spomeniku). Odhod avtobusa bo iz Doberdoba ob 16. uri, nato z običajnimi postanki; vpisovanje po tel. 0481-390697 (Marija Č.) ali 347-1042156 (Rozina F.).

Prireditve

V KNJIGARNI UBIK na Korzu Verdi 119 v Gorici (tel. 0481-538090) bo danes, 22. oktobra, ob 18. uri folk umetnik Luca Bassanese predstavil svojo knjigo »Racconti di un visio-

nario« in svoj nov CD »Il Futuro del Mondo«.

DRUŠTVI JADRO IN TRŽIČ vabita danes, 22. oktobra, ob 20. uri v novi avditorij v Ronkah (poleg vile Vicentini Miniusi) na predstavitve knjig »Beneška Slovenija in njeni Čedermaci« in »Primorske pesmi rodoljubja«. Prisotna bo avtorica Mira Cencič.

KD SABOTIN iz Štmavra prireja na društvenem sedežu v Štmavru danes, 22. oktobra, ob 20.30 nastop MPZ Štmaver, odprtje razstave Marka Vogriča »Solkansko polje«, ki bo na ogled tudi v soboto, 23., in v nedeljo, 24. oktobra, ter nastop MePZ Podgora. V Nedeljo, 24. oktobra, bo »Jesenski pohod na Sabotin« z zbirališčem ob 8.30 na mostu Sabotinske ceste in s startom ob 9. uri; ob 10.30 bo maša v cerkvi Sv. Valentina in ob 12.30 družabnost s kosilom in kostanjem na sedežu društva. Ob slabem vremenu bo maša ob 11. v cerkvi v Štmavru, nato družabnost po programu.

KNJIGA OB 18.03 - AVTOBUSNI IZLET: v soboto, 23. oktobra, bo Alberto Custerlina predstavil svojo knjigo »Mano nera«; z avtorjem se bo pogovarjal Nicola Skert. Avtobusni izlet v Štanjel bo startal ob 11.03 s trga pred železniško postajo; rezervacije in informacije po tel. 335-1765415.

V KNJIŽNICI V RONKAH prireajo srečanja s pravljicami v italijansčini in slovenščini za otroke med 3. in 7. letom starosti: v sredo, 27. oktobra, ob 16.30 »Zgodbe o kraljevih sinovih«; v četrtek, 28. oktobra, ob 16.30 »Storie di cani e gatti«; informacije po tel. 0481-477205.

V KULTURNEM DOMU V GORICI bo v sredo, 27. oktobra, ob 18. uri predstavitve slovarja »Slovensko-italijanski in italijansko slovenski slovar elektronike, elektrotehnike in telekomunikacij - Dizionario sloveno-italiano e italiano-sloveno di elettronica, elettrotecnica e telecomunicazioni« Carla Muccija in Marjete Humar.

V KNJIGARNI LEG na Korzu Verdi 67 v Gorici bo v četrtek, 28. oktobra, ob 17.30 predstavitev knjige »Un anno di vita da cani. Riflessioni ed esperienze per sopravvivere alla deriva italiana« Davideja Cervellina. Z avtorjem se bo pogovarjal Georg Meyr.

V KULTURNEM DOMU V GORICI bo v petek, 29. oktobra, ob 17.45 predstavitev fotografske in literarne publikacije »Times of Peaches and Pomegranates - Tempi di Pesche e Melograni« ameriškega fotografa Jeffreyja Silverthorneja in uspešnega avtorja Emanuela Tonona. Na predstavitvi v organizaciji goriškega kulturnega društva GoBiennale bosta prisotna oba umetnika.

PO SLOVENSKIH PRAVLJIČNIH POTEH - ŠC Melanie Klein v sodelovanju z Odborom staršev Gorica in Mladinskim domom prireja brezplačna srečanja za otroke od 5. do 8. leta. Pravljičarka Martina Šolc bo otrokom pripovedovala pravljice iz slovenske in svetovne knjižne zakladnice, sodelavke ŠC Melanie Klein pa bodo po pravljici poskrbele za jezikovne in ustvarjalne delavnice. Srečanja bodo potekala v soboto, 30. oktobra, ter 13. novembra od 9.45 do 11.45 v prostorih Mladinskega doma v ul. Don Bosco 60; informacije in prijave na solcmartina@gmail.com in po tel. 334-1243766.

Mali oglasi

PEČ NA DRVA nordica, mod. svezia, 9 kw, malo rabljeno, prodam; tel. 328-7771669.

Osmice

KOVAČEVI za cerkvijo v Doberdobi imajo ob petkih, sobotah in nedeljah odprto; tel. 0481-78125.

V DOBERDOBU PRI CIRILI smo odprti v petek, soboto in nedeljo; tel. 0481-78268.

Pogrebi

DANES V GORICI: 10.30, Mirjam Koren vd. Babič (od 8.30 do 9.15 v Ul. Costalunga v Trstu) v cerkvi Srca Jezusovega in na glavnem pokopališču.

DANES V ROMANSU: 11.00, Maria Geromet vd. Petruz (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.



NOGOMET Zelo skromna bera za italijanske ekipe

NEAPELJ - V tekmi evropske nogometne lige sta se Napoli in Liverpool razšla brez zadetkov, pred tekmo pa so bili štirje angleški navijači žrtve fizičnega napaada domačih skrajnežev. Sampdoria je na gostovanju v Ukrajini potegnila krajši konec proti Metalistu, natrpanim z Brazilci. Končni izid je bil 2:1. Za Sampdoria je povedel Koman v 31. minuti, za gostitelje sta bila uspešna Ataison v 38. in (z igralcem manj) Cleyton Xavier v 73. min. Juventus je v Salzburgu v 3. minuti drugega polčasa s Krasićem izenačil uvodni gol, ki ga je za Avstrijce v 34. min. dosegel Sveto. Palermo je doma kar s 3:0 izgubil pred moskovsko CSKA. Skratka, zelo skromna bera italijanskih moštvev.

Raul pred Inzaghijem

GELSENKIRCHEN - Španski nogometaš Raul Gonzalez, junak sredine zmage nemškega Schalkeja v ligi prvakov, je zdaj tudi uradno najboljši strelec tekmoval pod okriljem Evropske nogometne zveze (Uefa). Potem ko je bilo po njegovih sinočnih dveh zadetkih še nekaj zmede glede skupnega števila golov, je Uefa potrdila, da jih je Španec doslej dosegel že 70. Doslej je bil rekord Italijan Filippo Inzaghi z 68 golov. Na seznamu Uefe je na tretjem mestu Nemec Gerd Müller s 66 golov.

Kitajci spet prvi

ROTTERDAM - Olimpijski in svetovni prvaki Kitajci v ekipnem finalu na 42. gimnastičnem svetovnem prvenstvu v Rotterdamu niso dopustili presenečenja in so osvojili nov naslov (274,997 točke). Še najbolj so se jim - tako kot v kvalifikacijah - približali Japonci (273,769), tretji so bili Nemci (271,252).

Pellizzotti ni kriv

RIM - Potem ko je disciplinska komisija slovenske Nacionalne protidopinske komisije (NAK) v zadevi UCI proti kolesarju Tadeju Valjancu že poleti odločila, da Valjavec ni kršil predpisov proti doping, je včeraj isto sklenil tudi italijanski olimpijski komite v primeru furlanskega kolesarja Franca Pellizzottija. Protidopinska komisija CONI je ugotovila, da v primeru Pellizzotti ni bilo dovolj dokazov, da si je kolesar res pomagal s prepovedanimi sredstvi.

Evroliga

Sinoči: CSKA Moskva - Armani 73:88, Siena - Cholet 76:44

ODBOJKA - Konec tedna začetek moške A1-lige

Favorita ista, prvenstvo močnejše

Pet Slovencev, v najboljši ekipi je Manià - Jerončičeve štiri jakostne skupine

Konec tedna se začena najvišja italijanska odbojbarska liga, v kateri bo letos nastopilo tudi pet Slovencev, od teh dva iz zamejstva. Mateja Černica, ki je odšel na Poljsko, bo »zamenjal« Damir Kosmina v vlogi rezervnega korektorja za reprezentanta Michala Laska v Veroni, Loris Manià pa bo standardni libero Modene, enega od favoritov v boju za naslov. Slovensko predstavništvo dopolnjujejo center Verone Alen Pajenk, center Città di Castello Gregor Jerončič in tolkač Forlija Jasmin Čuturič. Njihove ekipe ne sodijo v vrh predvidevanj o moči ekip.

»Moštva uvrščam v štiri jakostne razrede,« nam je povedal strokovnjak Zoran Jerončič, ki smo ga vprašali za mnenje o letošnjem prvenstvu.

»V prvem razredu sta Cuneo in Trentino, mislim, da ju bo težko kdo spodrinili z vrha. V drugo jakostno skupino uvrščam Macerato z odličnim trenerjem Berrutom, Sisley in Maniajevo Modeno, ki je z novim Rusom Berežkovom še boljša kot lani. Tik za temi ekipami, nekje vmes, bi postavil Piacenzo in Monzo, v 3. skupini pa so Verona, Viterbo, Roma Volley in Latina. Na najnižji stopnički pa so Città di Castello, Forlì in Castellana Grotte,« je povedal Jerončič in še dodal: »Pravo sliko bomo sicer dobili šele ob koncu zelo zanimivega prvega dela, v katerem se bodo ekipe potegovala za prvih osem mest, ki vodijo v državni pokal, kar je cilj mnogih. Prvi mesec pričakujem čudne rezultate. Največ presenečenj lahko pripravijo moštva, ki v svojih vrstah nimajo udeležencev nedavnega svetovnega prvenstva in so zato boljše pripravljena na prvenstveni start.«

Jerončič je prepričan, da je italijanska A1-liga še vedno zelo močna, letos pa močnejša kot lani. »Že vrtnitev nekaterih Rusov kaže, da je Italija še vedno vabljava, kljub temu, da je zdaj denarja manj. Nobeno drugo prvenstvo na svetu se ne more ponašati s 14 enakovrednimi moštvii. Je pa res, da večina igralcev, ki zdaj igra v začetnih postavah, bi v prejšnjem desetletju v Italiji sedela na klopi za rezerve,« pravi naš goriški strokovnjak.

Raisport bo vsak teden predvajal dve tekmi: eno v soboto, eno v nedeljo. (ak)

Laska finalista Cuneo in Trento, prvak je bil Cuneo (3:1), sta tudi letos edina prava favorita za naslov prvaka

LEGAVOLLEY



DAMIR KOSMINA - V Veroni

Na blok namesto Laska Pajenka uči italijanščino

Damir Kosmina iz Sesljana bo letos prvič nosil dres ekipe iz A1-lige. Igral bo v Veroni, ki jo vodi Bruno Bagnoli: »Tu je zelo dobro. Na začetku pripravljalnega obdobja sem imel nekaj bolečin v hrbtu, zdaj pa je že vse mimo.«

Ste se na začetek prvenstva dobro pripravili?

Smo se. Igrali smo osem prijateljskih tekem, na katerih sem stalno igral, ker reprezentanta Laska še ni bilo, saj je igral na svetovnem prvenstvu. Igrali smo proti Sisleyu, ruskemu Dinamu Kazanu in štiri tekme proti A2-ligašem. Vedno smo bili boljši, razen proti Sisleyu. Oni so sicer igrali v popolni postavi.

Kako pa bo zdaj, ko se je Lasko vrnil: oba igrata v vlogi korektorja.

Seveda bo on igral v prvi postavi. Ta teden, ko smo igrali pripravljalnega obdobja, pa me je trener vključil v vsakem setu, da bi blokirali.

Torej boš vstopil na igrišče predvsem za blok?

Upam, da ja.

Kateri pa je cilj ekipe?

Ponoviti lansko sezono, torej vstop v play-off in še kaj več.

Kdo so favoriti?

Trento in Cuneo.

Kako pa je s soigralci?

Zelo dobro. Pajenka učim italijanščino.



ODBOJKA - Žreb za EP 2011

Za Slovenijo rahlo ugodnejše kot za Italijo

PRAGA - Italija in Slovenija sta z včerajšnjim žrebom skupin evropskega odbojbarskega prvenstva, ki bo septembra naslednje leto na Češkem in v Avstriji, lahko zadovoljni. Sloveniji so bile kroglice dokaj naklonjene, saj se bodo merili z Avstrijo, Srbijo in Turčijo, Italijani pa so naleteli na le za spoznanje težjo skupino, v kateri so Francija, Finska in Belgija. Najtežja je skupina D s Poljsko, Bolgarijo, Slovaško in Nemčijo, v skupini B pa so Češka, Rusija, Portugalska in Estonija.

V Sloveniji so posebno navdušeni nad dejstvom, da bodo v prvi fazi igrali na Dunaju, tako da bodo lahko računali tudi na svoje navijače. »Vemo pa tudi, da je v glavnem mestu veliko Srbov in Turkov, tako da menim, da bomo imeli prav na vseh tekmah polne dvorane,« je dejal sekretar OZS Igor Dolinšek.

»Menim, da se lahko z vsemi enakovredno kosamo, predvsem proti Turkom in Avstrijem pa bomo iskali priložnost, da dosežemo drugo mesto v skupini in se neposredno uvrstimo v nadaljnje tekmovanje,« je dejal selektor reprezentance, Črnogorec Veselin Vuković.

Slovinci se bodo 10. septembra v derbiju reprezentanc, ki na evropskem prvenstvu še nimata zmage, najprej pomerili z gostitelji, ki so na EP nastopili že šestkrat, a v 22 tekmah osvojili le tri nize. Naslednji tekme septembra bo 12. septembra Srbija, dan pozneje pa se bodo pomerili

še s Turki. Prav ta tekma naj bi na papirju odločala, kdo se bo uvrstil naprej, to napoveduje kakovostna lestvica Mednarodne odbojbarske zveze (FIVB), ki Slovenijo uvršča na 41., Turčijo na 48., Avstrijo pa šele na 70. mesto.

Italija bo igrala v Innsbrucku, najprej proti Belgiji, dan zatem proti Finski, nazadnje pa proti Franciji.

Zmagovalci skupin se uvrstijo direktno v četrtino finala, drugi in tretji pa v dodatne tekme osmine finala. Značilno za prvenstvo je tudi to, da bo trajalo en teden. Polfinalne in finalne tekme bodo na Dunaju.

NOGOMET - Jutri v B-ligi

V Vareseju mora Triestina reagirati

Domače ekipe brez zvezd a z velikim navdušenjem

Po pekočem porazu proti Reggini mora Triestina jutri v Vareseju (pričetek ob 15. uri) takoj reagirati. Proti nasprotniku, ki ima na lestvici le točko manj od Tržičanov, naj bi bil neodločen izid že skoraj napisan. Ekipa iz Lombardije je namreč v petih domačih nastopih enkrat zmagala in 4-krat igrala neodločeno. Triestina pa je v gosteh 1-krat izgubila in 3-krat osvojila točko. Najbolj nepričakovan izid pa bi bila zmaga Triestine, ki v gosteh ni še nikoli okusila slasti treh točk, medtem ko je Varese na stadionu Osso-la še nepremagan.

VARESE - Za Varese je bilo leto 2010 izrednega pomena. Društvo je praznovalo 100-letnico obstoja, tako častljivo starost pa je Varese praznoval z napredovanjem v B-ligo, kar 25 let po zadnjem nastopu med drugoligaši. Moštvo trenerja Sannina je prvenstvo začelo dokaj pozitivno, čeprav Lombardijci nimajo na razpolago posebno kakovostnih igralcev. Veliko pa pripomore navdušenje številnih, ki prvič merijo moči na tako visoki ravni. Med temi je tudi Neto Perei-

ra, ki je skoraj desetletje branil barve deželnega D-ligaša in nato tretjeligaša Itale San Marca iz Gradišca. Neto Pereira je tudi najboljši strelec Vareseja, saj se je doslej že 4-krat vpisal med strelce. Kljub rahli poškodbi njegov nastop na jutrišnji tekmi je skoraj zanesljiv.

TRIESTINA - Trener Iaconi je v tem tednu analiziral razloge za res negativen nastop proti Reggini. Utrujenost je lahko le delno opravičilo za tako bled nastop, verjetno je kaj pripomogel tudi zgrešen psihološki pristop. Prava nogometna lekcija pa je morda koristila igralcem Triestine. Za jutrišnjo tekmo ima trener še nekaj dvomov, saj ga je marsikateri igralec proti Reggini krepko razočaral, ob tem da bodo odsotni Lunardini, Malago in Toledo. V obrambi je za levi pas v teku balotaža med Sabatom in Longhijem, na sredini pa so izbire skoraj prisiljene.

Verjetna postava Triestine: Colombo, D'Ambrosio, Brosco (D'Aiello), Scurto, Sabato (Longhi), Antonelli, Filkor, Matute, Testini, Marchi, Godeas. Sodil bo Baratta iz Salerno. (I.F.)

EKIPE IN VERJETNE POSTAVE

BCC-NEP Castellana Grotte: Falaschi (P), Milušev (K); Cozzi (C), Rak (C); Rodriguez (T), Dvoranen (T); Cicola (L)

BRE Banca Lannutti Cuneo: Grbič (P), Nikolov (K), Mastrangelo (C), Volkov (C), Wijsmans (T), Parodi (T), Henno (L).

Yoga Forlì: Saitta (P), G.Falasca (K); Bovolenta (C), Matti Oivanen (C); T.Kovačević (T), Djaškov (T); De Pandis (L)

Andreoli Latina: Sottile (P), Starevič (K); Kohut (C), Gitto (C); Vujevič (T), N.Kovačević (T); Pieri (L)

Lube banca Marche Macerata: Vermiglio (P), Omrčen (K); Stanković (C), Podražčanin (C); Martino (T), Savani (T); Paparoni (L)

Casa Modena: Esko (P), Dennis (K); Kooistra (K), Piscopo (C); Berežko (T), Diaz (T); Manià (L)

Acqua Paradiso Monza: Travica (P), Gavotto (K); Šumov (C), Buti (C); Rauwerdink (T), Rooney (T); Exiga (L)

RPA-Luigibachi.it Perugia: P.Steuerwald (P), Fabricio Dias "Lorena" (K); Cester (C), Jerončič (C); Schwarz (T); Nikić (T); Giovi (L)

Copratlantide Piacenza: Gonzalez (P), Nilsson (K); Holt (C), Tencati (C); Zlatanov (T), Popp (T); Marra (L)

Roma Volley: Uriarte (P), Poey (O); Lebl (C), Josifov (C); Zajčev (T), Cisolla (T); Corsano (L)

ITAS Diatrec Trentino: Raphael (P), Stokr (K); Sala (C), Birarelli (C); Kazijski (T), Jantorena (T); Bari (L)

Sisley Treviso: Pujol (P), Fei (K); Bontje (C), Bjelica (C); Horstink (T), Maruotti (T); Farina (L)

Marmi Lanza Verona: Meoni (P), Lasko (K); Pajenk (C) - Brunner (C); Herpe (T), Cala (T); Smerilli (L)

Tonno Callipo Vibo Valentia: M.Coscione (P), Simeonov (K); Barone (C), N.Nikolov (C); Anderson (T), Ananiev (T); Fanuli (L)



ODBOJKA - Po podpisu dogovora med italijansko in slovensko odbojgarsko zvezo

Zaživel je čezmejni Jadranski pokal

Za mlade odbojkarje do 16. leta - Nastopajo štiri ekipe FJK in štiri regijske reprezentance Slovenije



Udeleženci 1. kroga v Pasian di Pratu

Jadranski pokal za mlade odbojkarje do 16. leta starosti, ki so ga napovedovali po podpisu dogovora med italijansko odbojgarsko zvezo FIPAV in slovensko odbojgarsko zvezo, je prejšnji teden dočkal prvi krog. To kaže, da ni šlo le za »papirnati« dogovor, marveč za pravo razvojno strategijo in napredek.

Na pokalu nastopajo štiri ekipe iz Furlanije Julijske krajine in štiri regijske izbrane vrste iz Slovenije. V skupini A merijo moči Trst, Pordenon, Primorska in Gorenjska, v skupini B pa Gorica, Videm, Ljubljana in Dolenjska. Med ekipami FJK nastopata s pokrajinsko selekcijo (kot je bilo sicer predvideno za vse pokrajine) samo Pordenon in Videm, Gorico predstavlja ekipa Olympie letnikov 1995 in 1996, Trst pa bodo sestavljali igralci Cosellija in Sloge. Zaradi nesporazumov so sicer v prvem krogu igrali izključno igralci Cosellija, v nadaljevanju pokala pa bo pristopilo izmenično tudi šest slogošev.

Ekipa se bodo srečale štirikrat, vsakič v drugi telovadnici (v FJK in v Sloveniji), vsak krog pa bo ena izmed ekip v vsaki skupini prosta. Šlo bo torej za troboje na dva zmagana niza. Finalna faza bo v Novi Gorici 9. decembra, na njej se bodo pomerile vse ekipe za končno razvrstitev.

V prvem krogu, v nedeljo, 17. oktobra, je skupina A nastopala v Kranju, skupina B pa v Pasian di Prato. Ekipa se bodo srečale 30. oktobra, 14. in 28. novembra.

Izidi 1. kroga:

Skupina A: Gorenjska - Trst 1:2 (25:20, 21:25;9:15); Trst - Primorska 0:2 (21:25, 13:25), Gorenjska - Primorska 0:2 (17:25, 15:25); **skupina B:** Videm - Gorica 2:0 (25:19, 25:23), Dolenjska - Gorica 2:0 (25:19, 25:16), Videm - Dolenjska 0:2 (23:25, 24:26).

Naslednji krog - 31. oktober

Skupina A, v Trstu: Trst - Primorska (16.00), Pordenon - Primorska (17.00), Trst - Pordenon (18.00); **skupina B**, v Ljubljani: Ljubljana - Dolenjska (16.00), Dolenjska - Gorica (17.00), Ljubljana - gorica (18.00).

Postave - Gorica: Cobello, Corsi, A. in Š. Čadek, Princi, Terpin, Berte, Brusa, Palazzo, Persolja, Vogrič, Winkler. Trst: tudi Antoni, Cettolo, Sosič, Krečič, Trento in Tomasini (Sloga).

KOŠARKA - Danes 2. krog D-lige

Kontovel prvič doma Neznanka je razsvetljava

Tri od petih tekem 2. kroga košarkarske D-lige bodo že danes. Med njimi bo igral tudi Kontovel, ki se bo letos prvič predstavil pred domačimi gledalci (ob 20.45 v športnem centru Ervatti). V goste prihaja Pallacanestro Monfalcone, ki je v prvem krogu izgubil proti Goriziani za 4 točke, sestavlja pa ga mešanica starejših in mladih igralcev.

Brumnovi fantje se bodo danes predstavili v enaki postavi kot prejšnji teden, ko so po podaljšku premagali Grado. »Seveda startamo na zmagi. Zanimivo pa bo, saj smo si najbrž enakovredni,« je dejal Jan Godnič, pomočnik trenerja Brumna, sicer pa igralec Kontovela, ki zaradi bolečin v hrbtu ne bo nastopil. »Velika neznanka bo jutri (danes op.a.) predvsem razsvetljava v telovadnici Ervatti, saj so jo pravkar posodobili. Na treningu v sredo je zelo slepelo,« je še dodal Godnič.

Sodila bosta Roberto Giuliano iz Vidma in Andrea Zannier iz Campoformida.

DRŽAVNO PRVENSTVO U15

Falconstar - Jadran ZKB 109:77 (33:21, 38:59, 59:89)

JADRAN: Batich 34, Daneu 10, Valič 6, Kraus 16, Valentinuz 2, Milič 0, Žerjal 0, Ridolfi 0, Zhok 2, Gregori 2, Majovski 5. Trener: Peter Brumen. PM: 13:20, Izgubljene žoge: 25, pridobljene zoge: 13, skoki: 22 (obramba 16, napad 6).

Jadranovci so v sredo odigrali tekmo tretjega kroga in proti fizično močnejšemu nasprotniku izgubili. V vrstah tržiškega moštva sta vjeti igre držala predvsem državna reprezentanta Candus-



Peter Lisjak

KROMA

so in Turel, ki sta člana tudi članske ekipe v B-ligi in sta bila v vseh elementih igre razred zase.

Falconstar je vodstvo prevzel že na začetku in ga obdržal vse do konca. Veliko odgovornost na igrišču si je tokrat prevzel jadranovec Matija Batich, ki je bil tudi v napadu zelo natančen. Dosegel je 34 točk. Spodbudno je, da so se jadranovci borili do konca kljub premoči nasprotnikov.

ZŠŠDI - Jutri

V Poreču 9. srečanje manjšin

Poreč bo jutri gostitelj 9. športnega srečanja manjšin, na katerem bodo v prijateljskem ozračju moči merile športne vrste Združenja slovenskih športnih društev v Italiji in Unije Italijanov iz Slovenije in s Hrvaške. Športni del programa je kar obsežen, saj vsebuje dvoboje v moški in ženski odbojki, v moški košarki, malem nogometu 5:5, ženskem in moškem namiznem tenisu, tenisu, šahu in balinanju. Nastopile bodo pretežno mladinci in mladinke z nekaj izjemami.

ATLETIKA

Prvenstvo za dijake naših višjih srednjih šol

Višji srednji šoli Žiga Zois in Jožef Stefan bosta jutri na atletskem stadionu G. Draghicchio na Koloniji organizirali atletsko prvenstvo slovenskih višjih šol na Tržaškem. Tekmovanje se bo odvijalo v dveh kategorijah – bienij in trienij, ločeno po spolu. Program predvideva tek na 100 m, suvanje krogle, skok v daljino, tek na 2400 m in štafetni tek šolskih reprezentanc. Začetek ob 9. uri.

V primeru slabega vremena se tekmovanje preloži na prihodnji petek.

KOLESTARSTVO

Leghissa trdno v vodstvu

Gorski kolesar Christian Leghissa je v nedeljo v kraju Arqua Petrarca, rojstni kraj italijanskega pesnika in pisatelja Francesca Petrarca, ubranil vodstvo v Jesenskem pokalu. Leghissa je zasedel drugo mesto v kategoriji master 1 in hkrati poivil prednost pred drugouvrščenim Ferrom na skupni razpredelnici. Razlika zdaj znaša 25 točk. Ferro se je uvrstil na 6. mesto. V nedeljo bo Leghissa tekmoval v kraju San Stino di Livenza. Do konca Jesenskega pokala manjkajo še štiri dirke.

Devinovci visoko na lestvicah mladih

Na zadnji tekmi trofeje Junior Cross so se kolesarji SK Devin dobro odrezali, kot kaže tudi lestvica. Dirka je potekala v Ločniku v nedeljo v priredbi kluba Caprivesi in na startu se je zbralo 90 kolesarjev. Na zaključnih tekmah je sodelovalo vedno večje število devinovcev, kar je tudi zelo razveseljivo glede na krizo, ki so jo pri društvu doživeli v prejšnjih letih. Vse to dobro kaže za naslednjo kolesarsko sezono.

Izidi: G0: nastopili Petra Godnič, Maj Sedmak in Ferfoglia G1: 5. Luka Sedmak; 9. Mattia di Biagio; G2: 1. Tristan Taverna; 6. Tarek Nelson; 7. Peter Chenda; 12. Ivan Devetak; 13. Ivan Ferfoglia; G3: 6. Jan Godnič; 12. Amina Hamoussi; G4: 13. Jan Sedmak; 17. Goran Hamoussi; 19. Max Zannier. G5: 11. Matteo Dutti. Naraščalniki: 3. Erik Mozan (Devin); 7. Peter Sossi (Devin).

Uspeh so Devinovi kolesarji doživeli tudi na končni lestvici trofeje «Junior Bike»: v kategoriji G2 se je Tristan Taverna uvrstil na 3. mesto; v kategoriji G3 je Jan Godnič 1. med nevrčlanjenimi; v kategoriji naraščalnikov je Erik Mozan 2.

Na lestvici trofeje «Junior Cross»: v kategoriji G1 je Luka Sedmak 1. med nevrčlanjenimi; v kategoriji G2 je Tristan Taverna 1.; v kategoriji G4 je Jan Sedmak 1. med nevrčlanjenimi; v kategoriji naraščalniki je Erik Mozan drugi.

NOGOMET

Disciplinski ukrepi

V zvezi z nedeljskimi tekmami v amaterskih nogometnih ligah je disciplinska komisija deželne nogometne zveze kaznovala trenerja Vesne Paola Cazzata s prepovedjo nastopanja do 29. oktobra (na Vesnini klopi bo odslej sedel Massai), Edvin Carli pa je bil po nedeljski izključitvi kaznovan s prepovedjo igranja za en krog. Za dva kroga bo moral počivati nogometaš Brega Stefano Bampi, odbornik Marko Bandi pa ne bo smel opravljati funkcije do 2. novembra.



Obvestila

SK DEVIN prireja tedensko zimovanje za Novoletne praznike od 26.decembra 2010 do 2.januarja 2011 na Prelazu Jochgrimm z možnostjo tečajev smučanja in s Silvestrsko večerjo. Informacije na info@skdevin.it ali na 348 1334086 (Erika)

MLADINSKI ODESK SPDT prireja 24. oktobra 2010 avtobusni izlet za družine na Matajur. Zbirališče ob 8. uri na trgu Oberdan, oziroma s trga v Sesljanu ob 8.20. Informacije in prijave pri Katji (338 5953515) ob večernih urah ali na mladinski@spdt.org. Vabljeni!

AŠD BREG Košarkarska sekcija vljudno vabi na predstavitev ekip za sezono 2010/2011, ki se bo vršila v dolinskem športnem centru Silvano Klabjan v soboto, dne 23.oktobra 2010, ob 17:00 uri.

SK DEVIN prireja smučarski sejem od 3. do 14.novembra 2010 v Domu železničarskih delavcev, Nabrežina Postaja. Zbiranje opreme 3. in 4.nov. od 10.30 do 19.ure, prodaja od sobote 6. do nedelje 14.novembra: ob sobotah in nedeljah od 10.30 do 19.ure, od ponedeljka do petka od 16.do 19.ure.

AŠD SK BRDINA organizira sejem rabljene smučarske opreme v domu Brdina - Trg Brdina na Opčinah. V četrtek, 11. novembra, od 18. do 21. ure zbiranje opreme. Dnevi in urniki odprtih vrat sejma: petek, 12., od 18. do 21. ure, sobota, 13., od 16. do 21. ure in nedelja, 14. novembra, od 10. do 12. ter od 16. do 20. ure. Tel. št. 347-5292058.

JK ČUPA v sodelovanju z Ribiškim muzejem tržaškega primorja iz Križa organizira za člane v nedeljo, 24. oktobra pobudo Po poteh ribičev. Zbirališče ob 10. uri pri Biti, sledita vodeni ogled muzeja in kosilo. Obvezna prijava. Vse informacije dobite v tajništvo.



V Štandrežu so se pomerili začetniki (9:9) Juventine in Sovodenj

Na štandreškem igrišču so krajši konec potegnili Sovodenjci. Končni izid, po novem pravilniku, je bil 2:1 za rdeče-bele, ki jih trenira Davide Marega. Zadovoljen pa je bil tudi sovodenjski trener Paolo Peric.

POSTAVI - **JUVENTINA:** Barone, Markovič, Lutman, Marchesini, Komjanc, Tononi, Sorullo, Malič, Rogonat, Wacher. **SOVODNJE:** J. Petejan, Pavletič, Medeot, Redžič, Piva, Bernardis, D. Petejan, Trevisan, Vetorello, Tomšič, Čavdek, Bacicchi.

Pri strani sodelujejo
Andrej, Martina, Mateja, Valentina,
Jana, Vesna, Nicoletta, Mateja,
Tereza, Martin, Matia,
Agata, Patrizia, Julija in Jožica.

e-mail: klop@primorski.eu

KL P



Pogovor z pisateljem, režiserjem in kolumnistom Goranom Vojnovičem

Od čefurjev do Pirana

Goran Vojnovič se je rodil leta 1980 v Ljubljani kot sin priseljencev iz južnih balkanskih držav, kar je zaznamovalo njegov pogled na svet, ki ga je opisal z okoljem, v katerem je odrasčal v romanu Čefurji raus! Knjiga je bila prava uspešnica, ki je lani dobila tudi nagrado kresnik za najboljši slovenski roman leta, pred tem pa je avtor prejel zanjo nagrado Prešernovega sklada. Vojnovič je diplomiral na ljubljanski AGRFT - smer filmska režija, pred celovečercem pa je posnel tri kratke filme. Njegov film Piran - Pirano (2010) v produkciji hiše Arsmedia je na festivalu slovenskega filma prejel tri nagrade - vesne. Z mladim režiserjem, pisateljem in kolumnistom se je Klop srečal v Ljubljani.

Kakšen je bil občutek ob premieri filma, kaj človek doživi, ko prvič javno predvajajo tvoj film?

Občutki so bili mešani. Premiera filma bi morala biti na Tartinijevem trgu v Piranu, vendar se je zaradi deževja dogodek preselil v avditorij v Portorož, tako da sem bil zaradi tega nekoliko razočaran, potolažil pa me je dober odziv občinstva.

Ste doživeli, podobno kot gledališki igralci, določeno izpraznjenost po premieri?

Ne tega nisem (še) doživel, ker se je zgodba v preteklih tednih nadaljevala z raznimi premierami, ki si še vedno sledi-

Pritegnila me je zgodba, ki se je začela pred več kot petdesetimi leti, a še vedno traja in šele danes dobiva epiloge in ponekod celo nova poglavja.

jo. V preteklih dneh smo se oddolžili Pirančanom s predvajanjem filma v Tartinijevem gledališču, širša publika pa začela zahajati v kino in si ogledovati moj prvenec, v publiko prehaja šele neka zvest, da se film vrti.

Kako se vam zdi, da je publika sprejela Vaš film?

Odzivi so se mi zdeli zelo dobri, vtis imam, da je bilo več pohval kot kritik, kar me veseli še posebej zaradi tega, ker vem, da so imeli ljudje zelo različna pričakovanja. Pozitivne kritike sem doživel zlasti na Obali, kjer publika gleda na to tematiko na bolj občuten način.

Prihajamo iz Trsta, kjer je tematika filma prav posebno občutena, zakaj ste izbral ravno to temo, da ste na njej zasnoval scenarij filma?

Pritegnila me je zgodba, ki se je začela pred več kot petdesetimi leti, a še vedno traja in šele danes dobiva epiloge in ponekod celo nova poglavja. Na mojo odločitev, da se tej zgodbi resneje posvetim, pa je vplivala tudi zgodba moje družine: starši moje mame so prišli v petdesetih letih iz Bosne in živeli najprej v Bujah, nato pa so se preselili v Pulj. S tem filmom sem si zaželel tudi to, da bi tudi naša generacija (mlajša) preko platna spoznala ta zgodovinska dogajanja, o katerih se ne govori ravno veliko.

Lani je veliko praha v naših krajih dvignil film Žige Virca Trst je naš! Poznate Virca? Mislite, da gre za določene podobnosti, poleg zgodovinske tematike, med Vašim filmom in njegovim?

Da, Virca poznam. On je razvil tematiko na provokativen način, v smislu parodije. Italijanske oblasti so se na zunaj glasno postavile v bran »italijanskih interesov« oz. svojih širših narodnih interesov

Goran Vojnovič v Ljubljani

JURE ERZEN/DELO



in skušale s tem pokazati svojim ljudem določeno mero zaščite. Nam pa so se po koncu vsega za vse skupaj opravičile dalje od oči svoje načrtno zavedne javnosti.

Moj film ni zastavljen provokativno. Govori namreč o intimi, o zgodbah posameznikov. Način na katerega Piran - Pirano podaja svojo zgodbo vnaprej onemogoča določene agresivne odmeve. Poleg tega se mi zdi, da mlajši niso tako občutljivi na tematike, ki jih sam razvijam, nenazadnje govorimo o zgodovini, ki je vplivala na ljudi pred veliko leti.

Ravno to je zanimivo, da se pogovarjamo o dogodkih izpred 60 let, medtem ko nam je gotovo bližje dogajanje na Balkanu pred 20 leti. Ali niste mnenja, da bi se bilo treba o tem pogovarjati? Ob gostovanjih dveh predstav iz Sarajeva na Primorskem poletnem festivalu smo dobili občutek, da obstaja v Bosni nek močan občutek jeze ...

Verjetno obstaja občutek jeze, saj je na južnem Balkanu perspektiva mladih precej slaba, kar povzroča kopičenje določenih negativnih občutkov. Vse to, ko postanejo ti močni občutki nekaj razširjenega, lahko posameznika in družbo pripelje do še večjih težav. Dodati je treba, da polpreteklo zgodovino mora umetnost še jemati v poštev. Vračanje z mislimi na pretekle vojne dogodke je trenutno preveč prisotno na političnem področju, a umetnost ima za razliko od politike tisto moč

povedati, da obstajajo žrtve na obeh straneh vojne in lahko pozitivno pripomore k soočenju ljudi s svojimi krivicami.

Ni napačno označiti vašo poetiko za eksistencialistično? Imamo vtis, da Vas zanima, kako zgodovina vpliva na zgodbe posameznikov, kako zgodovina gleda na male ljudi?

Točno. Moj namen ni odpirati novih tem ali vprašanj, skušam le razvijati osebne zgodbe posameznikov s sporočili in občutki, ki jih same posredujejo bralcu in gledalcu. Izredno zanimiv je ravno vpliv socialnih in zgodovinskih okoliščin na majhnega človeka in kako se iz tega ustvarjajo posamezne žrtve.

V romanu Čefurji raus, pa gre, z razliko od filma Piran - Pirano, za določene družbene okoliščine, kjer so se ljudje kar naenkrat znašli v tuji državi, oddaljeni od domovine, ne da bi se zato sami odločili. Čez noč so se znašli čez mejo in so bili zaradi razmer v svoji domovini prisiljeni ostati v tem prostoru in se njemu prilagajati.

Če za trenutek ostanemo pri Vaši literarni uspešnici, in sicer pri romanu Čefurji raus: lani je bil odziv na gostovanje monokomedije, ki je nastala po literarni predlogi, na tržaškem odru uspešen. Porodil pa se nam je dvom, ali so Vas ljudje razumeli, ali so igro dojeli le v svoji ironični ali pa tudi tragični dimenziji?

Roman omogoča vsakemu, da si iz-

bere lastno vizijo dogodka. Kako pa bo prišla igra do gledalca, je odvisno od trenutnega razpoloženja in okoliščin. V pogovorih s protagonistom komedije Aleksandrom Rajakovičem, je izstopalo, da so bile reakcije med publiko zelo različne.

Zdi se mi, da se zapirate vase, kot da bi se bali italijanske kulture.

Vsak lahko najde v romanu/komediji nekaj svojega: včasih smeh zaradi »štosov«, vse do bolj tragičnega dožemanja vsebine. Mislim, da je tržaška publika sprejela sporočila in se z njimi poistovetila v manjšinskem pogledu, saj vi živite podobno kot junaki moje zgodbe v manjšinskem okviru.

Če že smo pri Trstu: poznate slovensko skupnost v Italiji? Imate kakšno mnenje o njej?

Vaše stvarnosti ne poznam tako dobro, da bi bil lahko kakšen resen komentator, še najbolj sem pazljivo sledil dogajanju v zvezi z vašim gledališčem. Zdi pa se mi, takole od daleč, da se podobno kot mnoge manjšine zapirate vase, kot da bi se bali večinske, v vašem primeru italijanske kulture. Prepričan sem, da se z odpiranjem vaše kulture ne bi izgubila ali razdrobila. Ne vidim nič groznega v tem, da

bi se slovenska kultura v Trstu začela v določeni meri odpirati proti italijanski kulturi in vzpostavila boljši dialog z italijansko skupnostjo. Kulturna pa tudi nacionalna identiteta se ne zbrše kar čez noč in ta strah bi bilo potrebno nadomestiti s samozavestjo, ki bi slovensko kulturo odpeljala v svet. Zamejstvo bi moralo postati čezmejstvo.

Kako gledate na mlajšo generacijo Slovencev? Vtis imamo, da so Slovenci nacionalisti, ko gledajo na jug, evropeisti in odprti novim izzivom, ko pa gledajo na severovzhod ...

(Smeh.) Verjetno obstaja občutek ogroženosti zaradi nekoč množičnega priseljevanja iz južnih držav. V času nekdanje skupne države je bilo pri nas veliko delavcev iz balkanskih držav, tako da se je ustvaril strah, ki ga mladi ljudje še danes občutijo. Obstaja hkrati veliko mladih, ki se ne znajde povsem v izredno hitrih ritmihi sodobnega življenja, v urbanem in za mnoge dekadentnem utripu, polnem različnih subkultur. Zato se mnogi mladi, ki se v takšnem svetu ne znajdejo, vračajo k tradicionalnim vrednotam svojih staršev, torej v okolje, ki ga bolje poznajo, kjer se počutijo udobno in varno. Nekateri danes vse to zgrešeno poimenujejo domoljubje.

S čim se ukvarjate trenutno?

Trenutno je na dnevnem redu še vedno promocija filma. V kratkem bomo imeli premiero v Sarajevu. Sodelujem tudi pri nekaterih drugih projektih. Ukvarjam se z nekoliko zahtevno temo, in sicer s pisanjem brošure, ki naj bi ozaveščala ljudi glede problema pedofilije, a sem ne glede na zahtevnost vesel, če lahko kakorkoli pomagam pri tem. Kot ljubitelj košarke in bivši košarkar pa ob kandidaturi Slovenije za evropsko košarkarsko prvenstvo 2013 sodelujem s košarkarsko zvezo pri oblikovanju predstavitvenega gradiva kandidature.

Kje živite trenutno? Kje pa bi vam bilo všeč nekoč živeti?

Živim v Ljubljani. Tu mi je posebno lepo, saj imam idealne pogoje za svoje delo. Pred časom sem se iz Fužin preselil v center, kar sem si dolgo želel. Mogoče bi rad preživel nekaj časa v kaki večji metropoli, npr. v Berlinu ali Londonu, kjer je širši pretok ljudi in idej s celega sveta in kjer je življenje bolj dinamično. Kljub temu ostajam na tem, da se imam v Ljubljani čisto v redu, saj je tu življenje po moji meri. Na stara leta pa bi se mogoče le preselil nekam na morje, recimo v Piran.



smo odkrili, da je bil na premiero vstop prost in da vabil ni pregledoval prav nihče, niti snažilke avditorija. To pa ni vse: za dva sedeža v zadnji vrsti, na katerih si je Klopovski odred ogledal film, se je moral boriti na mejah med civilnostjo in

nasiljem. Ogled filma je bil pa vseeno prijeten, uvodno nas je presenetil tudi nagovor predsednika Republike Slovenije, dr. Danila Türka, po filmu pa je stopil na oder večidel igralcev.

Film pripoveduje zgodbo dveh

mladih, partizana in sina fašističnega učitelja, ki se ob prihodu partizanov v Piran zaljubita v isto dekle. Kulisa osebnim zgodbam treh junakov je zgodovina, ki v svojih prelomnih trenutkih vpliva na osebne zgodbe malih ljudi, ki postanejo marsikdaj njene žrtve.

Klopovo pozornost so pritegnili zlasti igralci, predvsem Peter Musevski v vlogi partizanskega komandanta in Boris Cavazza v vlogi glavnega junaka v starosti. Presenetila nas je tudi prisotnost številnih znancev: Janka Petrovca, Primoža Fortaja, Mirande Caharija, Marka Sosiča in Gojmirja Lešnjaka-Gojca.

Klop je želel po ogledu filma na slovesnem sprejemu, ki se po kvaliteti res ne da primerjati z zamejskimi prigrizki, pogovoriti z režiserjem. Žal so Gorana Vojnoviča vsi tako nadlegovali in ga lovili kot filmskega zvezdnika, da je Klop ostalo bolj malo časa. Intervju pa je vseeno zaživel nekaj dni pozneje v slovenski prestolnici.



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40
(Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69
(Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

- 18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Pesem mladih 2010 - OPZ F. Milčinski
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Dok. film: Josip Križaj - Pilot, scenarij Valter Skerk, režija Mirjam Koren, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

- 6.00** Aktualno: Euronews
6.10 Dok.: Quark Atlante - Immagini dal pianeta
6.30 10.55, 17.00 Dnevnik in vremenska napoved
6.45 Aktualno: Unomattina
10.00 Aktualno: Verdetto finale
11.05 Aktualno: Occhio alla spesa
12.00 Variete: La prova del cuoco (v. A. Clerici)
13.30 Dnevnik in gospodarstvo
14.10 Aktualno: Bontà loro
14.40 Variete: Se... a casa di Paola (v. P. Perego)
16.15 Variete: La vita in diretta
16.50 Dnevnik - Parlament
18.50 Kviz: L'Eredità (v. C. Conti)
20.00 Dnevnik
20.30 Kviz: I soliti ignoti
21.10 Variete: I migliori anni (v. C. Conti)
0.05 Aktualno: Tv 7
1.05 Aktualno: L'appuntamento - Scrittori in Tv

Rai Due

- 6.00** 18.45, 1.25 Talent show: Extra Factor
6.20 Nan.: Girlfriends
6.40 Nan.: The class - amici per sempre
7.00 Risanke: Cartoon flakes
8.00 Variete: L'Albero azzurro
9.15 Aktualno: Tgr - Poltagne
9.45 Variete: Tracy & Montpetta
10.00 Aktualno: Tg2punto.it
10.50 Aktualno: 188° Annuale di Fondazione del Corpo Forestale dello Stato
13.30 Aktualno: Tg2 Costume e società, sledi Eat Parade
14.00 Variete: Pomeriggio sul 2
16.10 Nan.: La signora in giallo
17.00 Nan.: Numb3rs
17.45 Dnevnik L.I.S. in športne vesti
18.15 20.30, 23.25 Dnevnik
21.05 Nan.: NCIS - Los Angeles
21.50 Nan.: Criminal Minds
22.40 Nan.: Persone sconosciute
23.40 Aktualno: L'ultima parola (v. G. Paragone)
1.15 Dnevnik - Parlament

Rai Tre

- 6.00** Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di C. Mineo, Italia, istruzioni per l'uso
7.00 Aktualno: Tgr Buongiorno Italia/Regione
8.00 Dok.: La Storia siamo noi
9.00 Aktualno: Dieci minuti di... programmi dell'accesso
9.10 Aktualno: Figu - Album di persone notevoli
9.15 Aktualno: Agorà
11.00 Dnevnik: Apprescindere
12.00 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved
12.25 Dnevnik - Tg3 Fuori TG
12.45 Aktualno: Le storie - Diario italiano
13.10 Nad.: Julia
14.00 19.30 Deželni dnevnik in vremenska napoved
14.20 18.10 Dnevnik in vremenska napoved
14.50 Aktualno: Tgr Leonardo
15.00 Dnevnik L.I.S.
15.05 Nan.: La strada per Avonlea
15.50 Variete: Tg3 GT Ragazzi
16.00 Dok.: Cose dell'altro Geo
17.40 Dok.: Geo & geo
19.00 Dnevnik
20.00 Variete: Blob
20.10 Nad.: Seconda chance
20.35 Nad.: Un posto al sole
21.05 Aktualno: Articolotre
23.15 Variete: Parla con me
0.00 Nočni, deželni dnevnik in vremenska napoved

Rete 4

- 6.55** Nan.: Più forte ragazzi
7.55 Nan.: Starsky & Hutch
8.50 Nan.: Hunter
10.15 Nan.: Carabinieri 6
11.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
12.00 Nan: Wolff - Un poliziotto a Berlino
12.55 Nan.: Un detective in corsia
13.50 Aktualno: Il Tribunale di Forum
15.35 Nad.: Sentieri
16.10 Film: La stangata (kom., ZDA, '73, i. P. Newman, R. Redford)
16.45 Dnevnik - kratke vesti in prometne informacije
18.55 Dnevnik in vremenska napoved
19.35 Nad.: Tempesta d'amore
20.30 Nan.: Walker Texas Ranger
21.30 Aktualno: Quarto grado (v. S. Sotile)
23.25 Film: Obsession (triler, ZDA, '98, r. J. Darby, i. J. Lange, G. Paltrow)
0.10 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved

Canale 5

- 6.00** Dnevnik - Pregled tiska
7.55 Dnevnik, prometne infomacije, vremenska napoved, borza in denar
8.40 Aktualno: Mattino Cinque (v. F. Panucci)
9.55 14.05 Resničnostni show: Grande fratello pillole
10.00 Dnevnik - Ore 10
11.00 Aktualno: Forum
13.00 20.00 Dnevnik in vremenska napoved
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Nad.: CentoVetrine
14.45 Resničnostni show: Uomini e donne
16.15 Talent show: Amici
16.55 Aktualno: Pomeriggio Cinque (v. B. D'Urso)
18.05 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
18.50 Kviz: Chi vuol esser milionario (v. G. Scotti)
20.30 2.00 Variete: Striscia la notizia
21.10 Talent: Io canto (v. G. Scotti)
0.00 Variete: Chiambretti night - solo per numeri uno

Italia 1

- 6.05** Nan.: La Tata
6.40 Risanke
8.40 Nan.: Kyle XY
9.35 Nan.: Smallville
11.25 Nan.: Heroes
12.25 18.30 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
13.40 Aktualno: Cotto e mangiato (v. B. Parodi)
13.50 20.05 Risanke: Simpsonovi
14.20 Nan.: My name is Earl
14.50 Nan.: Camera Café, sledi Camera Café ristretto
15.40 Risanke: One Piece - Tutti all'arrembaggio!
16.10 Risanke: Sailor moon
16.40 Nan.: Il mondo di Patty
17.35 Nan.: Ugly Betty
19.30 Nan.: Big Bang theory
20.30 Kviz: Mercante in fiera
21.10 Nan.: Ale & Franz sketch show
22.00 0.15 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
22.15 Nan.: All Stars
23.15 Nan.: La strana coppia
0.15 Aktualno: Studio aperto Live

Tele 4

- 7.00** 8.30, 13.30, 16.25, 19.30, 23.02 Dnevnik
8.05 Aktualno: Hard Trek
9.00 Aktualno: Miti e leggende di Trieste e dintorni
9.30 Nad.: Betty La Fea
10.20 Talk show: Incontri al caffè de La Versiliana
12.45 Aktualno: Italia Economia
13.00 Aktualno: Dai nostri archivi
13.10 Šport: Anteprima Triestina
14.05 Aktualno: ...Tutti i gusti
14.35 Aktualno: Conosciamo i nostri ospedali
14.50 Aktualno: Mukko Pallino
16.55 Risanke
19.00 Aktualno: Ditelo al Sindaco
20.00 Športne vesti
20.05 Glasb.: Musica, che passione!
20.30 Deželni dnevnik
21.00 Il Rossetti
21.15 Film: A casa di nonna (kom.)
23.35 Dnevnik Montecitorio
23.40 Perché???

La 7

- 6.00** Dnevnik, horoskop in prometne informacije
7.00 Aktualno: Omnibus
7.30 13.30, 20.00, 0.15 Dnevnik
9.55 Aktualno: Omnibus (ah)iPiroso
10.50 20.30, 2.30 Aktualno: Otto e mezzo
11.25 Nan.: Hardcastle & McCormick
12.30 Aktualno: Life
13.55 Film: Gli ultimi giganti (western, ZDA, '75, i. C. Heston)
15.55 Dok.: Atlantide - Storia di uomini e di mondi
18.00 Nan.: Relic Hunter
19.00 Nan.: The District
21.10 Aktualno: Le invasioni barbariche (v. D. Bignardi)
0.30 Aktualno: La 25a ora

Slovenija 1

- 6.10** Kultura
6.15 Odmevi
7.00 8.00, 9.00, 10.00, 15.00 Poročila
7.05 8.05, 9.05 Dobro jutro
10.10 Igr. nan.: Bisergora (pon.)
10.25 Martina in ptiče strašilo
10.35 Kratki igr. film: Moj oče (pon.)
10.45 Enajsta šola - oddaja za radovedneže (pon.)
11.15 Izobr. serija: To bo moj poklic
12.10 Umetni raj (pon.)
12.40 Minute za jezik (pon.)
13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
13.15 Turbulenca (pon.)
14.05 Knjiga mene briga (pon.)
14.25 Slovenski utrinki - oddaja Madžarske Tv
15.10 Mostovi - Hidak



- 15.50** 18.35 Risanke
16.00 Iz popotne torbe (pon.)
16.25 Nad.: Šola Einstein
17.00 Novice, slovenska kronika, športne vesti in vremenska napoved
17.40 19.50 Gledamo naprej
17.50 0.20 Duhovni utrip
18.05 Mlad. odd.: Z glavo na zabavo (pon.)
18.55 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti
19.40 Ekoutrinki
19.55 Druž. nan.: Moji, tvoji, najini
20.30 0.50 Na zdravje!
22.00 Odmevi, kultura, vremenska napoved in športne vesti
23.05 Polnočni klub

Slovenija 2

- 6.30** 2.40 Zabavni infokanal
7.00 Infokanal
8.50 Nad.: Strasti, 10. del
9.20 Glasnik - oddaja Tv Maribor (pon.)
9.35 Evropski magazin - oddaja Tv Maribor (pon.)
10.15 Črno beli časi (pon.)
10.30 Zajuckaj in zapoj 2009
11.15 Igr. nan.: Sinje nebo (pon.)
12.00 Šport špas (pon.)
12.55 Dok. serija: Mao - kitajska pravljica, zadnji del (pon.)
13.55 Osmi dan (pon.)
14.25 Circom Regional - oddaja Tv Maribor
14.50 Minute za... - oddaja Tv Koper-Capodistria
15.20 Na lepše (pon.)
15.55 Rotterdam: SP v gimnastiki, mnogoboj (m), prenos
18.30 Migaj raje z nami!
18.55 Planet šport (pon.)
19.25 Rotterdam: SP v gimnastiki, mnogoboj (ž), prenos
22.00 Nad.: Nujni primeri
22.45 Film: Divji Bill

Koper

- 13.45** Dnevni program
14.00 Čezmejna Tv - deželne vesti
14.20 Euronews
14.30 Vesolje je...
15.00 Biker Explorer
15.30 Film: Volkovi prihajajo (pon.)
17.00 Avtomobilizem
17.15 23.30 Športna oddaja
18.00 Zlatko Zakladko
18.15 Obisk v akvariju
18.25 Pravljične Mike Make
18.35 Vremenska napoved

- 18.40** Primorska kronika
19.00 22.00, 0.00 Vsdanes - TV dnevnik
19.25 Športne vesti
19.30 Vsdanes aktualnost
20.00 Zoom - vsestranska ustvarjalnost
20.30 Potopisi
21.00 Dokumentarec
22.20 Solarolo festival 2010
0.35 Čezmejna TV, TDD-TV dnevnik v slovenskem jeziku

Tv Primorka

- 8.00** Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, kultura in videostrani
9.00 10.00 Novice
9.05 19.00, 22.00 Mozaik
10.05 17.20 Hrana in vino
11.00 12.00, 13.00, 14.00, 15.00 Novice in videostrani
18.00 Primorski tednik
20.00 23.00 Dnevnik TV Primorka, borzno poročilo, vremenska napoved, kultura in videostrani
20.30 Objektiv
21.00 Razgledovanja
21.30 Sodobna umetnost
23.30 Videostrani

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro, pravljica, koledar; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Kulturne diagonale; 9.00 Radio Paprika; 10.00 Poročila; 10.20 Odprta knjiga: Veso Pirnat Brolski - To je moja stvar, 20. nad.; 11.00 Studio D; 13.20 Zborovski utrip; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček; 14.40 Jezikovna rubrika; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Jazz odtenki; 18.00 Kulturni dogodki; 19.35 Zaključek oddaj.
RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30, 0.00 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 6.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska in vremenska napoved; 8.15 Istrski kalejdoskop; 9.00-12.30 Dopoldan in pol; 9.10, 17.10 Pregled prireditev; 11.30 Akcija Slovenija moja dežela; 12.30 Opol-dnevnik; 13.30-15.00 Aktualno: Rekel in ostal živ; 14.10 Soočenje kandidatov za župana občine Ajdovščina; 14.45 Soočenje kandidatov za župana občine Komen; 15.30 DIO; 16.20 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Radio BLA BLA; 19.00 Dnevnik; 19.30-21.00 Rončel na obali; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Moj radio je lahko balon; 0.05 Nočni program.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00 Dobro jutro; Almanah; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.13, 12.28, 15.28, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.25 Drobci zgodovine; 8.00-10.30 Calle dagli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.15 Caleidoscopio istriano; 8.35, 17.33 Euroregione news; 8.40 Nogometna kabala; 9.00 Nel paese delle donne; 10.10 Vremenska napoved Osmer; 10.15 Sigla single; 10.25 Radijski in televizijski programi, zaključek; 10.33-12.28, 20.00-22.00 Il vaso di Pandora; 13.00 Parole e musica; 13.40 New entry; 14.00-14.30 Proza; 14.35 Reggae in pilole; 15.05 Pesem tedna; 16.00-18.00 Ob 16-ih; 18.00-19.00 Etnobazar; 20.00-0.00 Večerni RK; 22.00 Anima e corpo; 23.00 In orbita; 0.00 RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 5.00-9.00 Jutranji program; 5.30 Jutranja kronika; 6.10 Rekreacija; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Jutranja kronika; 7.40 Gremo naokrog; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Siempre Primeros; 10.00 Poročila; 10.05 Radio Ga-ga; 11.15 Radi imamo Radio; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.-ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Labirinti sveta; 15.00 Radio danes radio jutri; 15.30 DIO; 17.00 Studio ob 17-ih; 18.15 Gremo v kino; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Kulturni fokus; 21.05 Slovencem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna oddaja v angleščini in nemščini; 22.40 O morju in pomorščakih; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva; 23.30 Labirinti sveta.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.30, 8.25 Vremenska napoved; 8.15 Dobro jutro; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15, 17.45 Na Val na šport; 9.35 Po-

pevka tedna; 10.00, 11.45 Val v izvidnici; 11.35, 14.20, 17.35 Obvestila; 13.00 Danes do 13-ih; 13.25 Napoved sporeda; 14.00 Kulturne drobtinice; 14.35 Izbor popevk tedna; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.10 Popevki tedna; 16.30 Centrifuga; 16.50 Vreme; 16.55 Minute za rekreacijo; 17.10 Evrotip; 18.50 Sporedi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite...; 20.00 Stop pops 20; 21.00 Nova elektronika; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Klub klubov.

SLOVENIJA 3

6.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Eppur si muove; 11.25 Izpod peresa skladateljev; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Petkov poudarek; 13.30 Zborovski kotiček za mlade; 14.05 Oder; 14.35 Divertimento; 15.30 DIO; 16.05 Napoved sporeda; 16.15 Svet kulture; 16.30 Podobe znanja; 17.00 Recital; 18.30 Likovni odmevi; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.25 Večerni sporedi; 19.30 Koncert; 22.05 Zborovska glasba; 23.00 Jazz ars; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in poper (105,5 MHz).



Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 210,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povišek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



VREMENSKA SLIKA

Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7 in 13 uri.

Oslabljena topla fronta bo deloma vplivala na vreme pri nas v petek popoldne. V nižjih plasteh ozračja bodo dotekali nekoliko vlažnejši jugozahodni tokovi. Tudi ob koncu tedna se bo v prizemnih plasteh nadaljeval dotok nekoliko vlažnejšega zraka.

Nad južno polovico Evrope je območje visokega zračnega pritiska. Od zahoda priteka k nam suh zrak.

DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 7.30 in zahaja ob 18.08 - Dolžina dneva 10.37

LUNINE MENE

Luna vzhaja ob 17.26 in zahaja ob 6.55

PLIMOVANJE

Danes: ob 4.15 najnižje -32 cm, ob 10.24 najvišje 53 cm, ob 16.50 najnižje -53 cm, ob 23.08 najvišje 29 cm.
Jutri: ob 4.36 najnižje -28 cm, ob 10.44 najvišje 52 cm, ob 17.27 najnižje -53 cm, ob 23.39 najvišje 26 cm.

BIOPROGNOZA

Danes bo vremenski vpliv na splošno počutje in razpoloženje ljudi ugoden. Le pri najbolj občutljivih se bodo proti večeru začele pojavljati manjše vremenske pogojene težave.

MORJE

Morje je skoraj mirno, temperatura morja 17,1 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C

500 m	9	2000 m	1
1000 m	6	2500 m	-1
1500 m	2	2864 m	-1

UV INDEKS

UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 4 in v gorah 4,5.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

NAPOVED ZA DANES

Po vsej deželi bo spremenljivo oblačno vreme. Zgodaj zjutraj bo še hladno. Krajevno bo lahko tudi prevladovala le zmerna oblačnost.

Pretežno jasno bo. Zjutraj in dopoldne bo ponekod po nižinah megla ali nizka oblačnost. Marsikje bo možna slana.Najnižje jutranje temperature bodo od -4 do 3, najvišje dnevne od 7 do 12, na Primorskem okoli 16 stopinj C.

NAPOVED ZA JUTRI

Po vsej deželi bo spremenljivo oblačno. Več sonca bo v Karnski dolini in v spodnji nižini. V Predalpah bo pretežno oblačno. V Julijski Benečiji bodo možne kratkotrajne padavine.

Jutri in v nedeljo bo zmerno do pretežno oblačno, le na vzhodu in severu države bo nekaj več sonca. Nekoliko topleje bo, pihal bo jugozahodni veter. Predvsem v nedeljo bo v zahodnih krajih občasno že rahlo deževalo.

PLANETTUŠ FEST>>>>

NAJBOLJŠI NAKUPI IN UGODNOSTI! ZABAVA ZA VSE GENERACIJE! PRESENEČENJA IN NAGRADE!

SOBOTA 23. 10.

PLANET NORI DO POLNOČI!

OGLEJTE SI VSE UGODNOSTI NA :
WWW.PLANET-TUS.SI

★ POPUSTI DO 50% ★

HERVIS

Športna oprema

ACCESSORIZE

Modni dodatki

C&A

Tekstil

PENNYBLACK

Tekstil

BABYCENTER

Otroški program

★ AKCIJE 1+1 in 3x2 ★

HITEX

Hišni program

DREAM

Obutev

PEKO

Obutev

MASS

Obutev

OSHKOSH

Otroška oblačila

★ DARILA IN NAGRADE ★

PUNTO ROMA

Tekstil

S. OLIVER

Tekstil

CALVIN KLEIN

Spodnje perilo

LISCA

Spodnje perilo

H&M

Tekstil

ZARA

H&M

NEWYORKER

Ann CHRISTINE

BABY CENTER

C&A

HerVas

TAKKO

Bershka

limoni

MEXX

promod

PENNYBLACK

PUNTO ROMA

s.Oliver

Accessorize

TOPSHOP

intimissimi

CALZEDONIA

Etam

Calvin Klein

COINCASA

Več kot 70 trgovin!